

Model CD-400GY (V2)



User Manual – Discman with DAB+ / FM radio
Gebruikershandleiding – Discman met DAB+ / FM radio
Bedienungsanleitung – Discman mit DAB+ / FM -Radio
Manuel de l'utilisateur – Baladeur CD avec radio DAB+ / FM
Manual de usuario – Discman con radio DAB+ / FM
Manuale dell'utente – Discman con radio DAB+ / FM
Brugervejledning – Discman med DAB+/FM-radio
Användarmanual – CD-spelare med DAB+/FM-radio

Index

English	3
Nederlands	19
Deutsch.....	37
Français.....	56
Español	74
Italiano.....	92
Dansk/Norsk	110
Svenska.....	128

Version: 3.0

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.

12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.

- Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
- Warning:
- “Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard” or equivalent working.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
 - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

WARNING

Class 1 Laser Product

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

This product contains a low power laser device.

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM



Warning: Do not touch the lens.



WARNING: When participating in the traffic listening to a personal music player can make the listener less aware of potential dangers such as approaching cars.



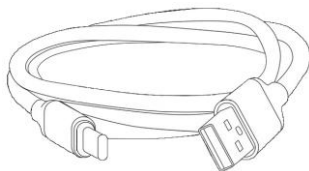
WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

ACCESSORIES

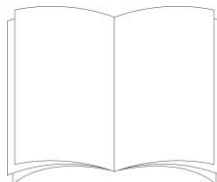
- Earphone



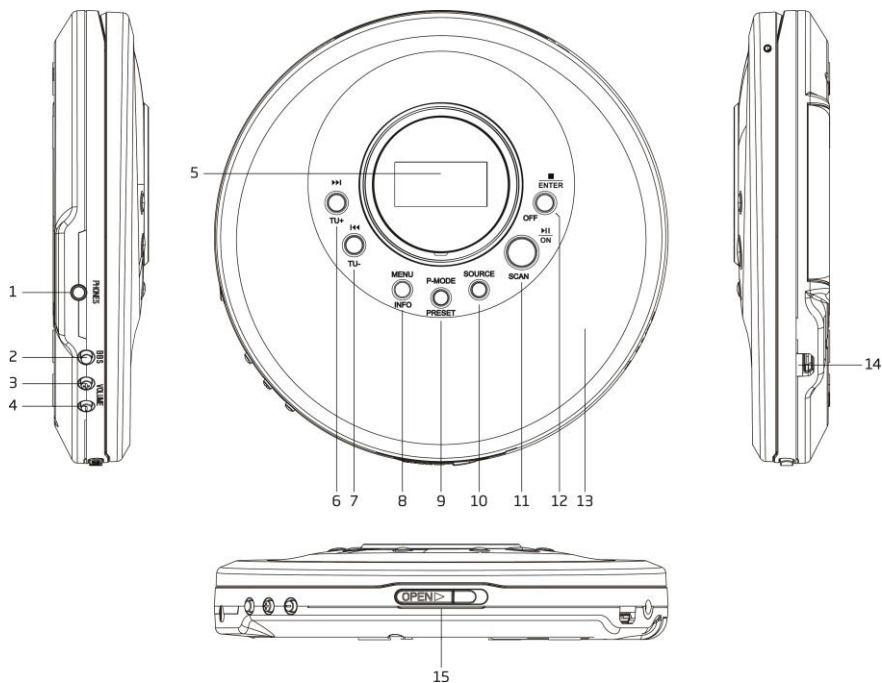
USB-C charging cable



Instruction manual



TOP and SIDE



1. PHONES OUT
Connect to the external earphone
2. BBS ON / OFF
Bass boost sound ON / OFF switch
3. VOLUME +
Increase the volume
4. VOLUME -
Decrease the volume
5. LCD DISPLAY
Display the unit operation status and information
6. ►► / TU+
DAB+: Press to display the next station information

FM: Short press to change the frequency, step up 0.05MHz. Press and hold to scan a higher frequency available station

CD: Press to search to the next track

7. / TU-

DAB+: Press to display the previous station information

FM: Short press to change the frequency, step down 0.05MHz. Press and hold to scan a lower frequency available station

CD: Press to search to the previous track

8. MENU / INFO

DAB+ / FM: Press to display station information. Press and hold to enter the Menu for setting change

9. P-MODE / PRESET

DAB+ / FM: Press to recall a preset station. Press and hold to store a preset station

CD: Press to select different play modes

10. SOURCE

Press it to choose different modes: DAB+ / FM / CD

11. ON / SCAN / PLAY/PAUSE

Standby or OFF mode: Press and hold to turn on the unit

DAB+: Press and hold to start auto-scanning all the available DAB+ stations

FM: Press and hold to start auto-scanning all the available FM stations

CD: Press to toggle between pause and resume playback

12. OFF / ENTER / STOP

On mode: Press and hold to turn the unit into standby mode (with display of time and date). Press and hold again will turn the unit to the OFF mode for power saving (without display)

DAB+ / FM: Press to select the change setting in the menu operation

CD: Press to stop the playback

13. CD DISC COMPARTMENT DOOR

14. USB-C 5V IN

Connect to an external USB AC/DC adaptor (not supplied), DC 5V 1000mA

15. CD DOOR OPEN SLIDE SWITCH

Slide to eject the CD disc compartment door

Volume Control

Press the VOLUME + / - button to change the volume. This CD player has a hearing protection and will limit the volume and give you a warning when the volume becomes too high; you have to press the ENTER (12) button to confirm that you want to increase the volume, then press the VOLUME + (3) button to increase the volume level.

Adjusting the DAB+ / FM Reception

The earphone wire serves as the antenna. Therefore fully extend the earphone wire and place the unit to a location to ensure a good DAB+ / FM reception.

DAB+ OPERATION

The first time in the DAB+ mode, it will automatically scan for available DAB+ stations. Wait until the scanning has finished. The display will show the scanning progress. After scanning it will tune to the first station.

Auto Scan

1. Turn on the unit in DAB+ mode.
2. Press and hold the SCAN button to start auto-scanning the available stations.

Manual Scan

By using the manual scan operation, it can help you to adjust the unit position or search station that is missed while auto scanning.

1. Turn on the unit in DAB+ mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the  or  button until "Manual tune!" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the  or  button to select the desired channel (5A-13F).
5. Press the ENTER button to confirm. Adjust the unit position for the best reception if necessary.
6. To select another channel (5A-13F), press the  or  button and then press the ENTER button to confirm.
7. When the station is found, press the ENTER button to select.
8. To quit manual scan, press the MENU button repeatedly.

Tuning

After scanning all the available DAB stations, press the  or  button to display and navigate the station list. Then press the ENTER button to tune to this station within a few seconds.

Storing DAB+ Presets

You can save up to 30 DAB+ stations.

1. Tune to the station you wish to store.
2. Press and hold the PRESET button, "Preset Store" will be displayed.
3. Press the  or  button to select the desired preset number to store.
4. Press the ENTER button to store.

Recall Stored DAB+ Presets

1. Press the PRESET button, "Preset Recall" will be displayed.
2. Press the  or  button to select the desired preset number to recall.
3. Press the ENTER button to recall.

Displaying DAB+ Station Information

There are several types of information provided by the radio station. To display the information, press the INFO / MENU repeatedly.

OTHER DAB+ MENU OPERATION

Press and hold the MENU button to access the menu control. Then press the  or  button for different options as described below.

Dynamic Range Control (DRC)

DRC can make quieter sounds easier to hear when the unit is used in a noisy environment. The DRC level of a broadcast is set by the broadcaster and transmitted with the service. Changing the DRC value on your unit enables you to apply a scaling factor to this level.

There are three levels of compression:

DRC high:	Maximum compression as sent with the transmitted service
DRC low:	Set to 1/2 that of the sent transmitted service
DRC off:	No compression

1. Press and hold the MENU button to access the menu control.
2. Press the  or  button until "DRC" is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the  or  button to select the DRC value and then press the ENTER to confirm.
4. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Note:

- Not all DAB+ broadcasts are able to use DRC function. If the broadcast does not support DRC then the DRC setting in the unit will have no effect.
- After you have adjusted the DRC level the sound may be louder.

Prune

This function removes invalid stations.

1. Press and hold the MENU button to access the menu control.
2. Press the  or  button until "Prune" is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the  or  button to select "Yes" and then press the ENTER button to prune the unit.
4. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

FM RADIO OPERATION

Auto Scan

1. Turn on the unit in FM mode.
2. Press and hold the SCAN button to start auto-scanning and saving the available stations (max. 30 storage).

Manual Scan

1. Press the  or  button repeatedly to tune to a different frequency, 0.05MHz per step.
2. Alternatively press and hold the  or  button to automatically search to the next available station.

Storing FM Presets

You can save up to 30 FM stations.

1. Tune to the station you wish to store.
2. Press and hold the PRESET button, “Preset Store” will be displayed.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button to select the desired preset number to store.
4. Press the ENTER button to store.

Recall Stored FM Presets

1. Press the PRESET button, “Preset Recall” will be displayed.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** button to select the desired preset number to recall.
3. Press the ENTER button to recall.

Displaying FM Station Information

There are several types of information provided by the radio station. To display the information, press the INFO / MENU repeatedly.

FM MENU OPERATION

Press and hold the MENU button to access the menu control. Then press the **◀◀** or **▶▶** button for different options as described below.

Scan Setting

1. Press and hold the MENU button to access the menu control.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** button until “Scan setting” is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button to toggle between “Strong stations only” and “All stations”. Press the ENTER button to confirm. When the “Strong stations only” is selected, scanning will ignore the noisy stations and only capture the strong stations. When “All stations” is selected, all possible stations will be captured during scanning even if it is a bit noisy.
4. The next time doing the scanning the unit will search for the stations based on this scan setting.

CD OPERATION

Loading and Playing CD Disc

Open the CD door. Install a disc with the CD label side facing up. Close the CD door. Press the SOURCE button to CD mode. After reading, it will automatically start to play.

Play/Pause Control

To pause playback press the PLAY/PAUSE **▶||** button. Press the button again to resume playback.

Stop Control

To stop playback press the STOP **■** button.

Skip Track

During playback press the **◀◀** or **▶▶** button to skip to the previous or next track.

High-Speed Music Search

During playback press & hold the  or  button to start high-speed searching.

When you release the  or  button normal speed playback will resume.

Repeat Play / Random Play

CD Disc mode

During playback press the P-MODE button once, the display shows "REP 1". The current track will be played repeatedly.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "REP ALL". All tracks will be played repeatedly.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "RANDOM". All tracks will be played in random sequence.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "INTRO". All tracks will be played for a few seconds only at the beginning.

When pressing the P-MODE button again, the unit will resume to normal playback.

MP3 Disc

During playback press the P-MODE button once, the display shows "REP 1". The current track will be played repeatedly.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "REP ALL". All tracks will be played repeatedly.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "REP DIR". All tracks in the current folder will be played repeatedly.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "RANDOM". All tracks will be played in random sequence.

When pressing the P-MODE button again, the display shows "INTRO". All tracks will be played for a few seconds only at the beginning.

When pressing the P-MODE button again, the unit will resume to normal playback.

Programmed Playback

CD Disc Mode Programming Playback

This unit can be programmed to play a sequence of tracks selected.

1. In stop mode press the P-MODE button, the display shows the program number "P01" and the flashing track number.
2. Press the  or  button to select the desired track.
3. Press the P-MODE button to save the desired track.
4. Repeat steps 2-3 to program up to 20 programmed tracks.
5. Press the PLAY/PAUSE  button to start playing the programmed tracks.
6. To clear the program play, press the STOP  button twice or change to another mode.
7. During program play you can also do the "Repeat One" or "Repeat All" operation, however intro and random play is not supported.

MP3 Disc Mode Programming Playback

1. In stop mode press the P-MODE button, the display shows the program number "P01" and the flashing folder / track number.
2. Press the  or  button to select the desired track.
3. Press the P-MODE button to save the desired track.
4. Repeat steps 2-3 to program up to 99 programmed tracks.
5. Press the PLAY/PAUSE  button to start playing the programmed tracks.

6. To clear the program play, press the STOP ■ button twice or change to another mode.
7. During program play you can also do the “Repeat One” or “Repeat All” operation, however intro and random play is not supported.

Note:

- Besides playing CDDA audio disc, the unit can also play MP3 file. However, WMA file and others are not support.
- Folders or files number on the disc that exceed the supported limit of this product cannot be played.

Resume Playback

After pressing the STOP ■ button to stop the playback, press the PLAY/PAUSE ►|| button will continue playback from where you have stopped.

ANTI-SHOCK PROTECTION

The unit has an electronic anti-shock protection function to prevent any interruption of the sound output when the unit is subjected to shock or vibration during disc playback. The unit's internal buffer can provide a typically 45 seconds when playing a CDDA disc and typically 120 seconds when playing a CD-MP3 disc of protection against interruption of sound output. If the player is subjected to shock or vibration for a longer time that the buffer is full, some interruption of sound output will occur. This is normal. The sound will resume once the unit is stabilized from the shock or vibration.

Note:

- The anti-skip function provides for continues sound output when the unit is subjected to shock or vibration. It will not compensate for errors arising from the use of defective, scratched or dirty discs.

BBS

You can enhance the bass effect of the music. Press the BBS button will toggle the bass boost between ON and OFF.

BUTTON HOLD FUNCTION

To avoid any accidental button press during operation, the unit has a function of button hold. When the unit is turned on, set the HOLD SWITCH to ON position. Locked symbol will be shown on the LCD display. To release the button lock, slide it to OFF position

SYSTEM MENU OPERATION

Press and hold the MENU button to access the menu control. Press the ◀◀ or ▶▶ button until “System” is displayed and then press the ENTER button. Press the ◀◀ or ▶▶ button for different options as described below.

Time Setup

This setup allows you to setup 4 different display modes. They are:

- Set Time/Date
- Auto update

- Set 12/24 hour
- Set date format

Set Time/Date

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "Set Time/Date" is displayed and then press the ENTER button.
6. Hour digits will be flashed. Press the **◀◀** or **▶▶** button to change to hour value and then press the ENTER button.
7. Minute digits will be flashed. Press the **◀◀** or **▶▶** button to change to minute value and then press the ENTER button.
8. If 12 hour display is set, "AM or "PM" will be flashed. Press the **◀◀** or **▶▶** button to set AM or PM and then press the ENTER button to confirm.
9. Then the unit will request to set the date. Follow the similar procedures as listed above to complete the setup of day, month and year.
10. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Auto Update

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "Auto update" is displayed and then press the ENTER button.
6. Press the **◀◀** or **▶▶** button to change between
 - Update from Any: Time and Date will be updated by either DAB or FM broadcast
 - Update from DAB: Time and Date will be updated by DAB broadcast only
 - Update from FM: Time and Date will be updated by FM broadcast only
 - No Update: Time and Date will never be updated by broadcast
7. Select your desired and then press the ENTER button to confirm.
8. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Set 12/24 Hour Display

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the **◀◀** or **▶▶** button until "Set 12/24 hour" is displayed and then press the ENTER button.
6. Press the **◀◀** or **▶▶** button to toggle between 12 or 24 hour display. Select your desired and then press the ENTER button to confirm.
7. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Set Date Format

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.

3. Press the **⏮** or **⏭** button until “System” is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **⏮** or **⏭** button until “Time” is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the **⏮** or **⏭** button until “Set date format” is displayed and then press the ENTER button.
6. Press the **⏮** or **⏭** button to toggle between “DD-MM-YYYY” or “MM-DD-YYYY” date display. Select your desired and then press the ENTER button to confirm.
7. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Language Setup

You can set the language of the unit.

1. Turn on the unit in DAB+ mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the **⏮** or **⏭** button until “System” is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **⏮** or **⏭** button until “Language” is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the **⏮** or **⏭** button to toggle between different languages. Select your desired language and then press the ENTER button to confirm.
6. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Software Version Check

You can check the software version of the unit.

1. Turn on the unit in DAB+ mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the **⏮** or **⏭** button until “System” is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **⏮** or **⏭** button until “SW version” is displayed and then press the ENTER button to show the software version number.
5. Press the MENU button repeatedly to exit the menu control.

Factory Reset

This function resets the unit to the original factory settings.

1. Turn on the unit in DAB+ mode or FM mode.
2. Press and hold the MENU button to access the menu control.
3. Press the **⏮** or **⏭** button until “System” is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the **⏮** or **⏭** button until “Factory Reset” is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the **⏮** or **⏭** button until “Yes” is displayed and then press the ENTER button to reset the unit.

BATTERY LEVEL SAVING

In order to save the battery consumption, the unit in CD mode pause or without playback for 1 minute will automatically turn off to the standby mode.

Trouble Shooting

No power

- Ensure that the unit is switched on and the battery is fully charged.

No sound output

- Turn up the volume.

Disc in place but the unit won't play

- Ensure that the disc label is facing up.
- Ensure that the disc is clean.
- PAUSE mode may be activated, deactivate it.
- Disc may be damaged or dirty; check and clean the disc.

DAB+/FM reception

- Ensure the earphone (antenna) wire is fully extended.
- Electrical interference in your home can cause poor reception. Move the unit away from them (especially those with motors and transformers).

Sound interference coming from the earphone

- Move any wireless devices (mobile phone, bluetooth device etc.) away from the unit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DAB+ radio frequency range	174.928 - 239.2 MHz
FM radio frequency range	87.5 - 108 MHz
USB-C DC power input for charging	5V DC, 1000mA
Anti-Shock protection	45 sec typical for CDDA, 120 sec typical for CD-MP3
Battery	Built-in Lithium-ion rechargeable battery 3.7V 1000mAh
Earphone out	3.5mm stereo jack
Operational temperature	0°C - +40°C
Unit dimension (L x D x H)	143 x 143 x 30 mm
Total weight	0.24 kg

- The specification presents only as a reference. The value of weight and size are approximation.
- Our product is improved ceaselessly and the specification and function may be changed without prior notice.

GUARANTEE

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

DISCLAIMER

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

DISPOSAL OF THE OLD DEVICE



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco CD-400] is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

SERVICE

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

LET OP:

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK**ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:**

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in een gematigd klimaat. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels en spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.

11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Buiten bereik van dieren houden. Sommige dieren graag op voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.

27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of AC-stroomadapter:

- Als er problemen optreden, koppel de wisselstroomvoedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
- Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
- Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
- Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
- Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.

28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:

Waarschuwing:

- "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
- [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:

- Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

WAARSCHUWING

Klasse 1 Laserproduct

KLASSE 1 LASERPRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

LET OP
ONZICHTBARE LASERSTRALING
ALS HET APPARAAT WORDT GEOPEND
EN VERGRENDINGEN ONKLAAR
WORDEN GEMAAKT. VERMIJD
BLOOTSTELLING AAN DE BUNDEL



Dit product bevat een laser met laag vermogen.

Waarschuwing: Raak de lens niet aan.



WAARSCHUWING: Wanneer u zich op de straat bevindt, kan het gebruik van een persoonlijke muzikspeler de luisteraar afleiden van de potentiële gevaren, zoals naderende auto's.



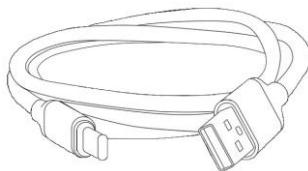
WAARSCHUWING: Luister nooit voor lange tijd op hoge volumeniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

ACCESSOIRES

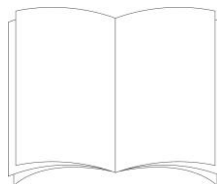
- Koptelefoon



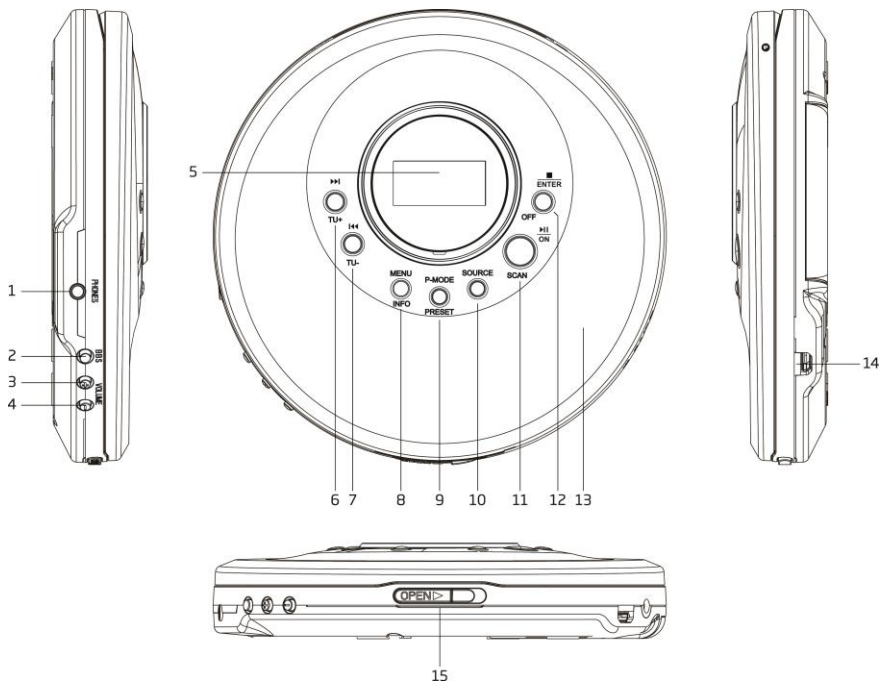
USB C-oplaadkabel



Gebruiksaanwijzing



BOVEN- en ZIJKANT



1. TELEFOON UIT
Aansluiting van de externe oortelefoon
2. BBS AAN/UIT
Schakelaar bass boost-geluid AAN/UIT
3. VOLUME +
Verhoog het volume
4. VOLUME -
Verlaag het volume
5. LCD-DISPLAY
Toont de gebruiksmodus van en informatie over het apparaat
6. DAB+ / TU+
DAB+: Indrukken om de volgende stationsinformatie weer te geven

FM: Kort indrukken om de frequentie te wijzigen, stap omhoog 0,05 MHz. Ingedrukt houden om te zoeken naar een hogere beschikbare frequentie
station

CD: Indrukken om naar de volgende track te zoeken

7. **◀◀/TU-**

DAB+: Indrukken om de vorige stationsinformatie weer te geven

FM: Kort indrukken om de frequentie te wijzigen, stap omlaag 0,05 MHz. Ingedrukt houden om te zoeken naar een lagere beschikbare frequentie
station

CD: Indrukken om naar de vorige track te zoeken

8. **MENU / INFO**

DAB+ / FM Indrukken om stationsinformatie weer te geven. Ingedrukt houden om het menu te openen en instellingen te veranderen

9. **P-MODUS / VOORKEUZE**

DAB+ / FM Indrukken om een geheugenstation op te roepen. Ingedrukt houden om een geheugenstation op te slaan

CD: Indrukken om verschillende afspeelmodi te selecteren

10. **SOURCE**

Druk erop om verschillende modi te kiezen: DAB+/FM/CD

11. **AAN/SCANNEN/AFSPELEN/PAUZE ▶▶**

Stand-by of UIT-modus: Ingedrukt houden om het apparaat in te schakelen.

DAB+: Ingedrukt houden om het automatisch zoeken naar alle beschikbare DAB+-stations te starten

FM: Ingedrukt houden om het automatisch zoeken naar alle beschikbare FM-stations te starten

CD: Indrukken om te schakelen tussen pauzeren en afspelen hervatten

12. **UIT/OPENEN/STOPPEN ■**

Aan-modus: Ingedrukt houden om het apparaat in de stand-bymodus te zetten (met weergave van tijd en datum). Nogmaals ingedrukt houden wordt het apparaat in de UIT-modus gezet om energie te besparen (zonder display)

DAB+ / FM Indrukken om instellingen te veranderen in het menu

CD: Indrukken om het afspelen te stoppen

13. **KLEPJE VAN DISKHOUDER**

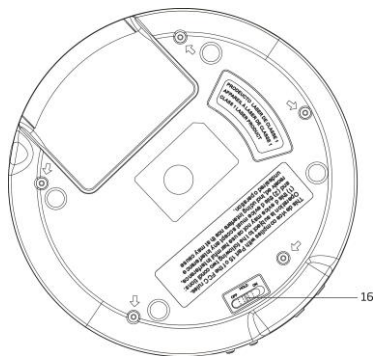
14. **USB-C 5V IN**

Sluit aan op een externe USB AC/DC-adapter (niet meegeleverd), DC 5 V 1000 mA

15. **SCHUIFSCHAKELAAR CD-KLEPJE OPENEN/SLUITEN**

Schuif om het klepje van de cd-schijfhouder te openen

ONDERKANT



16. SCHUIFSCHAKELAAR HOUD ON/OFF

Schuif naar de positie AAN om alle symbolen voor vergrendelingstoetsen weer te geven. Schuif deze naar de positie UIT-stand om de toetsvergrendeling te ontgrendelen

HET APPARAAT OPLADEN

Het wordt aanbevolen om het apparaat voor gebruik minimaal 2 uur op te laden. Tijdens het opladen wordt er een oplaadsymbool weergegeven op het display.

ALGEMENE BEDIENING

Sluit de oortelefoon (meegeleverd) aan op TELEFOON UIT aan de zijkant van het apparaat.

BEDIENING AC/DC-adapter (niet meegeleverd)

Houd de AAN-toets ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Houd de UIT-toets ingedrukt om uit te zetten in de stand-bymodus (met weergave van tijd en datum).

Bediening ingebouwde batterij (AC/DC-adapter NIET aangesloten)

Houd de AAN-toets ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Houd de OFF-toets ingedrukt om uit te zetten in de stand-bymodus (met weergave van tijd en datum). Nogmaals de OFF-toets ingedrukt houden wordt het apparaat in de UIT-modus gezet om energie te besparen (zonder display)

DAB+/FM/CD

Druk op de toets SOURCE om tussen verschillende bronnen te kiezen.

Volumeregeling

Druk op de toets VOLUME +/- om het volume aan te passen. Deze cd-speler heeft gehoorbescherming en zal het volume begrenzen en u een waarschuwing geven als het volume te hoog wordt; u moet op de toets ENTER (12) drukken om te bevestigen dat u het volume wilt verhogen, en vervolgens op de toets VOLUME + (3) drukken om het volumeniveau te verhogen.

De DAB+/FM-ontvangst aanpassen

Het snoer van de oortelefoon dient als antenne. Trek daarom het snoer van de oortelefoon volledig uit en plaats het apparaat op een locatie om te zorgen voor een goede DAB+/FM-ontvangst.

BEDIENING DAB+

De eerste keer in de DAB + -modus, zoekt het automatisch naar beschikbare DAB +-stations. Wacht totdat de scan is voltooid. De display zal de voortgang van de scan weergeven. De radio zal na de scan afstemmen op het eerste station.

Automatische scannen

1. Schakel het apparaat in op DAB+-modus.
2. Houd de toets SCAN ingedrukt om het automatisch zoeken van de beschikbare stations te starten.

Handmatige scan

Door het handmatig zoeken te gebruiken, kan het u helpen om de positie van het apparaat of het zoekstation dat wordt gemist tijdens het automatisch zoeken aan te passen.

1. Schakel het apparaat in op DAB+-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Manual tunel (Handmatig afstemmen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om het gewenste kanaal te selecteren (5A-13F).
5. Druk op de knop ENTER om te bevestigen. Pas indien nodig de positie van het apparaat aan voor de beste ontvangst.
6. Om een ander kanaal (5A-13F) te selecteren, drukt u op de toets **◀◀** of **▶▶** en vervolgens op de toets ENTER om te bevestigen.
7. Wanneer het station is gevonden, drukt u op de toets ENTER om het te selecteren.
8. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om het handmatig zoeken te verlaten.

Afstemmen

Druk na het scannen van alle beschikbare DAB-stations op de toets **◀◀** of **▶▶** om de stationslijst te openen en navigeren. Druk vervolgens op de toets ENTER om binnen enkele seconden op dit station af te stemmen.

DAB+-stationsgeheugens opslaan

U kunt tot op 30 DAB+-stations opslaan.

1. Stem af op het station dat u wilt opslaan.
2. Houd de toets PRESET ingedrukt, "Preset Store (Geheugenstation opgeslagen)" wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om het gewenste geheugennummer te selecteren om op te slaan.
4. Druk op de toets ENTER om op te slaan.

Opgeslagen DAB+-stationsgeheugens herroepen

1. Houd de toets PRESET, "Preset Recall (Geheugenstation oproepen)" wordt weergegeven.
2. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om het gewenste geheugennummer te selecteren om op te roepen.
3. Druk op de toets ENTER om op te roepen.

DAB+-stationsinformatie weergeven

Er zijn verschillende soorten informatie die door de zender worden verstrekt. Om de informatie weer te geven, drukt u herhaaldelijk op INFO / MENU.

ANDERE MENUBEDIENING DAB+

Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen. Druk vervolgens op de toets ◀◀ of ▶▶ voor de verschillende opties zoals hieronder beschreven.

Dynamische bereikcontrole (DRC)

DRC kan zachtere geluiden duidelijker hoorbaar maken wanneer het apparaat wordt gebruikt in een lawaaierige omgeving. Het DRC-niveau van een uitzending is ingesteld door de zender en wordt samen met de service verzonden. Door de DRC-waarde op uw apparaat te veranderen, kunt u een schaafactor toepassen op dit niveau.

Er zijn drie compressieniveaus beschikbaar:

DRC hoog:	Maximale compressie zoals verzonden door de zender
DRC laag:	1/2 compressie van die verzonden door de zender
DRC uit:	Geen compressie

1. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
2. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "DRC" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de DRC-waarde te selecteren en druk vervolgens ter bevestiging op de toets ENTER.
4. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

Opmerking:

- Niet alle DAB+-uitzendingen kunnen gebruik maken van de DRC-functie. Als de uitzending geen DRC ondersteunt, dan zal de DRC-instelling van het apparaat geen effect hebben.
- Het geluid kan luider zijn nadat u het DRC-niveau hebt aangepast.

Stations opruimen

Deze functie verwijdt onjuiste stations.

1. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
2. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Prune (Opruimen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om "Yes (Ja)" te selecteren en druk vervolgens op de toets ENTER om het apparaat op te ruimen.
4. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

FM-RADIOBEDIENING

Automatische scannen

1. Schakel het apparaat in op FM-modus.
2. Houd de toets SCAN ingedrukt om automatisch te scannen en de beschikbare stations op te slaan (max. 30 geheugens).

Handmatige scan

1. Druk herhaaldelijk op de toets **◀◀** of **▶▶** om af te stemmen op een andere frequentie, 0,05 MHz per stap.
2. U kunt de toets **◀◀** of **▶▶** ook ingedrukt houden om automatisch te zoeken naar het volgende beschikbare station.

FM-stationsgeheugens opslaan

U kunt tot 30 FM zenders opslaan.

1. Stem af op het station dat u wilt opslaan.
2. Houd de toets PRESET ingedrukt, "Preset Store (Geheugenstation opgeslagen)" wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om het gewenste geheugennummer te selecteren om op te slaan.
4. Druk op de toets ENTER om op te slaan.

Opgeslagen FM-stationsgeheugens herroepen

1. Houd de toets PRESET, "Preset Recall (Geheugenstation oproepen)" wordt weergegeven.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om het gewenste geheugennummer te selecteren om op te roepen.
3. Druk op de toets ENTER om op te roepen.

FM-stationsinformatie weergeven

Er zijn verschillende soorten informatie die door de zender worden verstrekt. Om de informatie weer te geven, drukt u herhaaldelijk op INFO / MENU.

BEDIENING FM-MENU

Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen. Druk vervolgens op de toets **◀◀** of **▶▶** voor de verschillende opties zoals hieronder beschreven.

Scaninstelling

1. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Scan setting (Scaninstelling)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om te wisselen tussen "Strong stations only (Alleen sterke stations)" en "All stations (Alle stations)". Druk op de knop ENTER om te bevestigen. Wanneer "Strong stations only (Alleen sterke stations)" is geselecteerd, zal het zoeken naar de stations met geruis worden genegeerd en alleen de sterke stations worden vastgelegd. Wanneer "All stations (Alle stations)" is geselecteerd, worden alle mogelijke stations vastgelegd tijdens het zoeken, zelfs als het een beetje geruis heeft.
4. De volgende keer dat het zoeken wordt uitgevoerd, zoekt het apparaat naar stations op basis van deze zoekinstelling.

BEDIENING CD

CD's laden en afspelen

Open het CD-klepje. Plaats een disk met de bedrukte cd-zijde omhoog gericht. Sluit het CD-klepje. Druk op de toets SOURCE om de CD-modus te selecteren. Na het lezen zal het afspelen automatisch worden gestart.

Afspelen/pauzeren

Druk op de toets START/PAUZE  om het afspelen te pauzeren. Druk weer op de toets om het afspelen te hervatten.

Stoppen

Druk om het afspelen te stoppen op de STOP -toets.

Tracks overslaan

Druk tijdens het afspelen op de toets  of  om te gaan naar de vorige of volgende track.

Spoelen

Houd in afspeelmodus de toets  of  ingedrukt om te spoelen.

Wanneer u de toets  of  loslaat, dan zal de normale afspelsnelheid worden hervat.

Herhalend / willekeurig afspelen

CD-modus

Druk tijdens het afspelen op de toets P-MODE zodra het display knipperend "REP 1 (HERHAAL 1)" toont. De huidige track zal herhalend worden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "REP ALL (ALLES HERHALEN)". Alle tracks zullen nu worden herhaald.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "RANDOM (WILLEKEURIG)". Alle tracks zullen nu in een willekeurige volgorde worden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "INTRO (INTRO)". Alle tracks worden alleen aan het begin een paar seconden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, keert het apparaat terug naar normaal afspelen.

MP3-schijf

Druk tijdens het afspelen op de toets P-MODE zodra het display knipperend "REP 1 (HERHAAL 1)" toont. De huidige track zal herhalend worden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "REP ALL (ALLES HERHALEN)". Alle tracks zullen nu worden herhaald.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "REP DIR (MAP HERHALEN)". Alle tracks in de huidige folder zullen nu herhaald worden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "RANDOM (WILLEKEURIG)". Alle tracks zullen nu in een willekeurige volgorde worden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, toont het display "INTRO (INTRO)". Alle tracks worden alleen aan het begin een paar seconden afgespeeld.

Als u nogmaals op de toets P-MODE drukt, keert het apparaat terug naar normaal afspelen.

Geprogrammeerd afspelen

Programmeren afspelen modus CD-schijf

Dit apparaat kan worden geprogrammeerd om een geselecteerde trackvolgorde af te spelen.

1. Druk in de stopmodus op de toets P-MODE, het display toont het programmanummer "P01" en het knipperende tracknummer.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om de gewenste track te selecteren.
3. Druk op de toets P-MODE om de gewenste track op te slaan.
4. Herhaal de stappen 2-3 om maximaal 20 geprogrammeerde tracks te programmeren.
5. Druk op de toets START/PAUZE **▶||** om het afspelen van de geprogrammeerde tracks te starten.
6. Druk tweemaal op de toets STOP **■** of selecteer een andere modus om de programmering te wissen.
7. Tijdens het afspelen van het programma kunt u ook "Repeat One (Eén herhalen)" of "Repeat All (Alles herhalen)" gebruiken.

Programmeren afspeelmodus MP3-schijf

1. Druk in de stopmodus op de toets P-MODE, het display toont het programmanummer "P01" en knipperende map/tracknummer.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om de gewenste track te selecteren.
3. Druk op de toets P-MODE om de gewenste track op te slaan.
4. Herhaal de stappen 2-3 om maximaal 99 geprogrammeerde tracks te programmeren.
5. Druk op de toets START/PAUZE **▶||** om het afspelen van de geprogrammeerde tracks te starten.
6. Druk tweemaal op de toets STOP **■** of selecteer een andere modus om de programmering te wissen.
7. Tijdens het afspelen van het programma kunt u ook "Repeat One (Eén herhalen)" of "Repeat All (Alles herhalen)" gebruiken.

Opmerking:

- Naast het afspelen van CDDA-audioschijven, kan het apparaat ook MP3-bestanden afspelen. Echter, WMA-bestanden en andere worden niet ondersteund.
- Map- of bestandsnummers op de schijf die de ondersteunde limiet van dit product overschrijden, kunnen niet worden afgespeeld.

Afspelen hervatten

Na het drukken op de toets STOP **■** om het afspelen te stoppen, drukt u op de toets PLAY/PAUZE **▶||** om het afspelen voort te zetten vanaf het punt waar u bent gestopt.

SCHOKBEVEILIGING

Het apparaat heeft een elektronische schokbeveiligingsfunctie om te voorkomen dat de geluidsweergave wordt onderbroken wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan schokken of trillingen tijdens het afspelen van een schijf. De interne buffer van het apparaat kan typisch 45 seconden leveren bij het afspelen van een CDDA-schijf en typisch 120 seconden bij het afspelen van een CD-MP3-schijf ter bescherming tegen onderbreking van de geluidsuitvoer. Als de speler wordt blootgesteld aan schokken of trillingen gedurende een langere tijd dat de buffer vol is, zal er enige onderbreking van de geluidsuitvoer optreden. Dit is normaal. Het geluid wordt hervat zodra het apparaat is gestabiliseerd tegen schokken of trillingen.

Opmerking:

- De anti-skipfunctie zorgt voor constant geluidsuitvoer wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan schokken of trillingen. Het zal geen fouten compenseren die voortvloeien uit het gebruik van defecte, bekraste of vuile schijven.

BBS

U kunt het baseeffect van de muziek versterken. Druk op de toets BBS om de basversterking AAN en UIT te zetten.

TOETS HOUDFUNCTIE

Om het per ongeluk indrukken van een toets tijdens het gebruik te voorkomen, heeft het apparaat een functie voor het vasthouden van een toets. Zet de HOLD-SCHAKELAAR op AAN wanneer het apparaat is ingeschakeld. Vergrendelsymbool wordt weergegeven op het LCD-display. Schuif deze naar de positie UIT-stand om de toetsvergrendeling te ontgrendelen

BEDIENING SYSTEEMMENU

Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen. Druk op de toets  of  totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER. Druk op de toets  of  voor verschillende opties, zoals hieronder beschreven.

Tijdstelling

U kunt met deze instelling 4 verschillende weergavemodi instellen. Deze zijn:

- Tijd/datum instellen
- Automatisch bijwerken
- Stel 12/24 uur in
- Datumformaat instellen

Tijd/datum instellen

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets  of  totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets  of  totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets  of  totdat "Set Time/Date (Tijd/Datum Instellen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. De uurweergave zal nu knipperen. Druk op de toets  of  om de uurwaarde te wijzigen en druk vervolgens op de toets ENTER.
7. De minuutweergave zal nu knipperen. Druk op de toets  of  om de minuutwaarde te wijzigen en druk vervolgens op de toets ENTER.
8. Als het klokformaat op 12 uur is ingesteld, dan zal "AM" of "PM" knipperen. Druk op de toets  of  om AM of PM in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER om te bevestigen.
9. Het apparaat zal u vervolgens vragen de datum in te stellen. Volg dezelfde procedures als hierboven vermeld om de instelling van dag, maand en jaar te voltooien.

10. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

Auto Update (Automatische update)

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Auto update (Automatische update)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om te wisselen tussen
 - Update via Elke: Tijd en datum worden bijgewerkt via DAB- of FM-uitzending
 - Update via DAB: Tijd en datum worden alleen bijgewerkt via DAB-uitzending
 - Update via FM: Tijd en datum worden alleen bijgewerkt via FM-uitzending
 - Geen update: Tijd en datum worden nooit bijgewerkt via uitzending
7. Selecteer de gewenste optie en druk ter bevestiging op de toets ENTER.
8. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

12/24 uurformaat instellen

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Set 12/24 hour (12/24 uur instellen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om te wisselen tussen 12 of 24 uurformaat. Selecteer de gewenste optie en druk ter bevestiging op de toets ENTER.
7. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

Set Date Format (Datumformaat instellen)

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Set date format (Datumformaat instellen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om te wisselen tussen "DD-MM-YYYY (DD-MM-JJJJ)" of "MM-DD-YYYY (MM-DD-JJJJ)" datumweergave. Selecteer de gewenste optie en druk ter bevestiging op de toets ENTER.
7. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

Language setup (Taalinstelling)

U kunt de taal van het apparaat instellen.

1. Schakel het apparaat in op DAB+- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Language (Taal)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om te wisselen tussen de verschillende talen. Selecteer de gewenste taal en druk vervolgens ter bevestiging op de toets ENTER.
6. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

Softwareversie controleren

U kunt de softwareversie van het apparaat controleren.

1. Schakel het apparaat in op DAB+- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "SW version (SW-versie)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER om het softwareversienummer te tonen.
5. Druk herhaaldelijk op de toets MENU om de menubediening te verlaten.

Fabrieksinstellingen terugzetten

Deze functie stelt het apparaat opnieuw in op de originele fabrieksinstellingen.

1. Schakel het apparaat in op DAB+- of FM-modus.
2. Houd de toets MENU ingedrukt om de menubediening te openen.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Factory Reset (Fabrieksreset)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Yes (Ja)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER om het apparaat te resetten.

BATTERIJVERMOGEN BESPAREN

Nadat het apparaat 1 minuut lang in de cd-modus gepauzeerd blijft of niets afspeelt, zal deze automatisch op de standby-modus schakelen om batterijvermogen te besparen.

Geen spanning

- Controleer of het apparaat is ingeschakeld en zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen.

Geen geluid

- Het volume verhogen.

De schijf is geplaatst maar het apparaat begint niet af te spelen

- Zorg ervoor dat het label van de schijf naar boven is gericht.
- Zorg ervoor dat de schijf schoon is.
- De PAUZE-modus is misschien geactiveerd en moet worden gedeactiveerd.
- De schijf kan beschadigd of vies zijn; controleer en reinig de schijf.

DAB+/FM ontvangst

- Zorg ervoor dat het snoer van de oortelefoon (antenne) volledig is uitgetrokken.
- Elektrische interferentie in uw huis kan een slechte ontvangst tot gevolg hebben. Verplaats het toestel uit hun buurt (vooral apparaten met motoren en transformatoren).

Verstoord geluid klinkt uit de oortelefoon

- Houd draadloze apparatuur (mobiele telefoons, Bluetooth-apparatuur, enz.) uit de buurt van het apparaat.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frequentiebereik DAB+ radio	174,928-239,2 MHz
Frequentiebereik FM-radio	87,5 - 108 MHz
USB-C DC-voedingsingang voor opladen	5 V DC, 1000 mA
Schokbeveiliging	45 sec typisch voor CDDA, 120 sec typisch voor CD-MP3
Accu	Ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij 3,7 V 1000 mAh
Oortelefoon uit	3,5 mm stereo aansluiting.
Bedrijfstemperatuur	0°C - +40°C
Afmetingen van apparaat (L x D x H)	143 x 143 x 30 mm
Totaal gewicht	0,24 kg

- De specificatie fungeert alleen als een referentie. Het gewicht en de afmetingen zijn gemiddelden.
- Ons product wordt continu verbeterd en de specificaties en functies kunnen zonder voorafgaande kennisgeving aangepast worden.

GARANTIE

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: de garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

DISCLAIMER

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

AFVOER VAN HET OUDE APPARAAT



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke bronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaar ik, Commaxx, dat het type radioapparatuur [Lenco CD-400] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

SERVICE

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ACHTUNG:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einem gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG**BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigttem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Geräts stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/Gießen Sie aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmb Becken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.

10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Geräts.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.

25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
- Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
- Warnung:
- Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
 - Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.

29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ersetzt werden. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
- Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
- Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
- Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

AUFSTELLEN

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

WARNUNG

Laserprodukt der Klasse 1

LASER-GERÄT DER KLASSE 1
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

GEFAHR
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
BEI GEÖFFNETEM CD-FACH
KEINE FUNKTION.
SCHUTZ VOR UNGEWOLLTER
STRAHLUNG



Dieses Gerät enthält eine Kleinleistungslasereinheit.

Warnung: Berühren Sie die Linse nicht.



WARNUNG: Bei der Teilnahme am Straßenverkehr kann das Hören von Musik über ein Musikgerät von möglichen Gefahren, wie sich annähernden Fahrzeugen, ablenken.



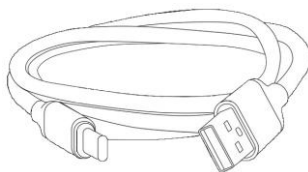
WARNUNG: Hören Sie nicht für längere Zeit mit einem hohen Lautstärkepegel, um dauerhaften Hörschäden vorzubeugen.

ZUBEHÖRTEILE

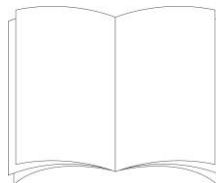
- Ohrhörer



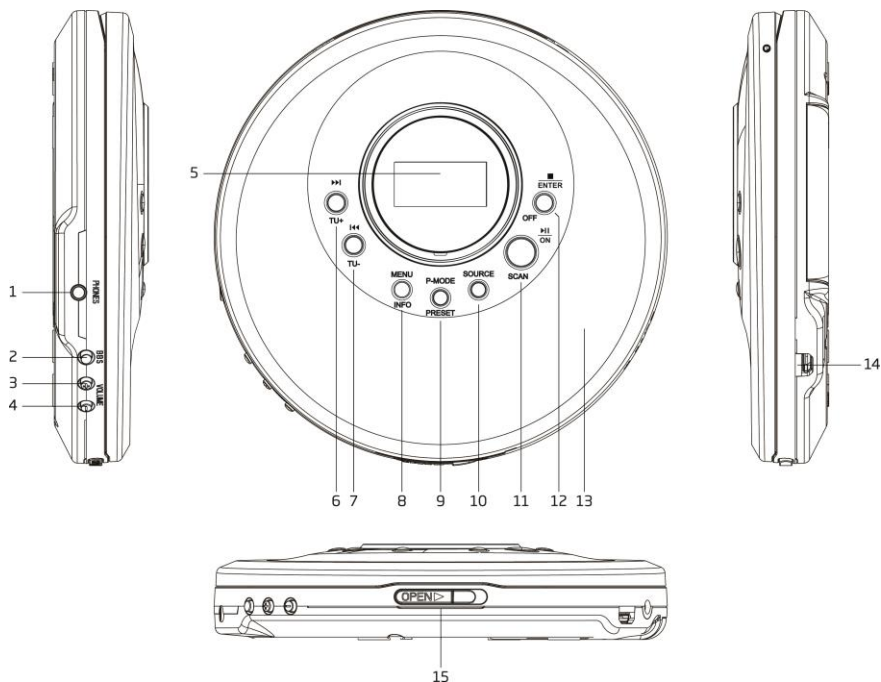
USB-C-Ladekabel



Bedienungsanweisungen



Ansicht von OBEN und von der SEITE



1. **KOPFHÖRERAUSGANG**
Hier können Sie einen externen Ohrhörer anschließen
2. **SUPERBASS EIN/AUS**
Schalter zum Aktivieren/Deaktivieren der Bassverstärkung
3. **LAUTSTÄRKE ANHEBEN**
Hiermit können Sie die Lautstärke erhöhen
4. **LAUTSTÄRKE VERRINGERN**
Hiermit können Sie die Lautstärke verringern
5. **LCD-DISPLAY**
Anzeige des Betriebsmodus und von Informationen.
6. **▶▶/ABSTIMMEB AUFWÄRTS**
DAB+: Diese Taste drücken, um den nächsten Radiosender anzuzeigen

FM: Diese Taste kurz drücken, um die Frequenz aufwärts in 0,05-MHz-Schritten zu ändern. Diese Taste gedrückt halten, um Radiosender mit höherer Frequenz zu scannen

CD: Diese Taste drücken, um zum nächsten Titel zu springen.

7. **◀◀/ABSTIMMEN ABWÄRTS**

DAB+: Diese Taste drücken, um den vorherigen Radiosender anzuzeigen

FM: Diese Taste kurz drücken, um die Frequenz abwärts in 0,05-MHz-Schritten zu ändern. Diese Taste gedrückt halten, um Radiosender mit niedrigerer Frequenz zu scannen

CD: Diese Taste drücken, um zum vorherigen Titel zu springen.

8. **MENÜ/INFORMATION**

DAB+/FM: Diese Taste zur Anzeige der Informationen des Radiosenders drücken. Diese Taste gedrückt halten, um das Menü zum Ändern von Einstellungen aufzurufen

9. **WIEDERGABEMODUS/SENDERSPEICHERPLATZ**

DAB+/FM: Diese Taste drücken, um einen Senderspeicherplatz abzurufen. Diese Taste für das Speichern eines Radiosenders auf einem Senderspeicherplatz gedrückt halten

CD: Diese Taste drücken, um einen der verschiedenen Wiedergabemodi auszuwählen

10. **SIGNALQUELLE**

Diese Taste drücken, um einen der nachstehenden Signaleingangsmodi auszuwählen: DAB+, FM oder CD

11. **EIN/SCANNEN/WIEDERGABE/PAUSE ▶▶**

Standby oder ausgeschalteter Zustand: Diese Taste zum Einschalten des Geräts gedrückt halten

DAB+: Diese Taste gedrückt halten, um das automatische Scannen nach allen verfügbaren DAB+-Radiosendern zu starten

FM: Diese Taste gedrückt halten, um das automatische Scannen nach allen verfügbaren FM-Radiosendern zu starten

CD: Diese Taste drücken, um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.

12. **AUS/ENTER/STOPP ■**

Eingeschalteter Zustand: Diese Taste zum Wechseln in den Standby-Modus (mit Anzeige der Uhrzeit und des Datums) gedrückt halten. Erneutes Gedrückt halten dieser Taste schaltet das Gerät zum Sparen von Energie aus (keine Anzeige)

DAB+/FM: Diese Taste drücken, um die zu ändernde Einstellung im Menü auszuwählen

CD: Diese Taste drücken, um die Wiedergabe zu beenden.

13. **CD-FACH-TÜR**

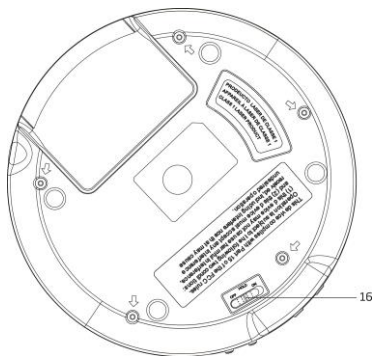
14. **USB-C-LADEPORT**

Schließen Sie hier einen externen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem Ausgang von 5 V DC/1000 mA an

15. **CD-FACH ÖFFNEN-SCHIEBESCHALTER**

Schieben Sie diesen Schalter, um den CD-Fachdeckel zu entriegeln

ANSICHT VON UNTEN



16. HALTEN-EIN/AUS-SCHIEBESCHALTER

Wenn Sie den Schalter auf die ON-Stellung schieben, dann werden alle Tasten gesperrt und auf dem Display wird das Alle-Tasten-gesperrt-Symbol angezeigt. Schieben Sie ihn auf die OFF-Stellung, um die Tasten wieder freizugeben

LADEN DES GERÄTS

Es wird empfohlen, das Gerät vor der Benutzung mindestens 2 Stunden lang zu laden. Während des Ladens wird auf dem Display ein Ladesymbol angezeigt.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Schließen Sie die Ohrhörer (im Lieferumfang enthalten) an der PHONES-Buchse auf der Seite des Geräts an.

Netzadapterbetrieb (Netzadapter nicht im Lieferumfang enthalten)

Halten Sie die ON-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die OFF-Taste gedrückt, um in den Standby-Modus (mit Anzeige von Uhrzeit und Datum) zu wechseln.

Batteriebetrieb über integrierte Batterie (Netzadapter nicht verbunden)

Halten Sie die ON-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die OFF-Taste gedrückt, um in den Standby-Modus (mit Anzeige von Uhrzeit und Datum) zu wechseln. Erneutes Gedrückt halten der OFF-Taste schaltet das Gerät zum Sparen von Energie aus (keine Anzeige).

DAB+, FM oder CD

Drücken Sie die SOURCE-Taste, um zwischen den verschiedenen Signalquellen auszuwählen.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie die VOLUME +/-Taste, um die Lautstärke zu ändern. Dieser CD-Player besitzt eine Gehörschutzfunktion und begrenzt die Lautstärke. Wenn die Lautstärke zu hoch ist, dann gibt er eine Warnung aus, woraufhin Sie mit der ENTER-Taste (12) bestätigen müssen, dass Sie die Lautstärke erhöhen möchten. Anschließend können Sie durch Drücken der VOLUME +/-Taste (3) die Lautstärke weiter erhöhen.

Verbessern des DAB+/-FM-Empfangs

Das Ohrhörer Kabel dient als Antenne. Wickeln Sie deshalb das Kabel vollständig ab und legen Sie das Gerät an eine Stelle mit gutem DAB+/-FM-Empfang, um den bestmöglichen Empfang zu erhalten.

DAB+-BEDIENUNG

Wenn das Gerät das erste Mal in den DAB+-Modus wechselt, dann scannt es automatisch nach verfügbaren DAB+-Radiosendern. Warten Sie solange, bis das Scannen abgeschlossen ist. Auf dem Display wird der Scanfortschritt angezeigt. Nach dem Scannen wird automatisch der erste Radiosender ausgewählt.

Automatischer Scan

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den DAB+-Modus.
2. Halten Sie die SCAN-Taste gedrückt, um das automatische Scannen nach verfügbaren Radiosendern zu starten.

Manueller Scan

Das Benutzen der manuellen Scanfunktion kann Ihnen beim Finden der optimalen Geräteposition oder bei der Suche nach durch das automatische Scannen nicht gefundenen Radiosendern helfen.

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den DAB+-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die  oder -Taste solange, bis „Manual tune“ (Manuell abstimmen) angezeigt wird und anschließend zum Bestätigen Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie für die Auswahl des gewünschten Kanals (5A – 13F) die  oder -Taste.
5. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste. Ändern Sie bei Bedarf den Standort Ihres Geräts, um den besten Empfang zu erhalten.
6. Drücken Sie für die Auswahl eines anderen Kanals (5A – 13F) die  oder -Taste und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste.
7. Wenn Sie den gewünschten Radiosender gefunden haben, dann drücken Sie die ENTER-Taste, um ihn auszuwählen.
8. Drücken Sie die MENU-Taste mehrmals, um das manuelle Scannen zu beenden.

Einstellen eines Radiosenders

Drücken Sie nach Abschluss des Scannens nach allen verfügbaren DAB-Radiosendern die  oder -Taste, um die Senderliste anzeigen zu lassen und in dieser zu navigieren. Drücken Sie die ENTER-Taste, um den ausgewählten Radiosender einzustellen. Es kann ein paar Sekunden dauern, bis der gewünschte Radiosender eingestellt ist.

DAB+-Senderspeicherplätze belegen

Sie können bis zu 30 DAB+-Radiosender speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.

2. Drücken Sie die PRESET-Taste, woraufhin auf dem Display „Preset store“ (Auf Speicherplatz speichern) angezeigt wird.
3. Drücken Sie die ◀◀- oder ▶▶-Taste, um den gewünschten Senderspeicherplatz auszuwählen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

Abrufen gespeicherter DAB+-Radiosender

1. Drücken Sie die PRESET-Taste, woraufhin auf dem Display „Preset recall“ (Speicherplatz abrufen) angezeigt wird.
2. Drücken Sie die ◀◀- oder ▶▶-Taste, um den gewünschten Senderspeicherplatz auszuwählen.
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um den darauf gespeicherten Radiosender abzurufen.

Anzeige von DAB+-Radiosenderinformationen

Vom Radiosender werden mehrere Arten von Informationen bereitgestellt. Drücken Sie zur Anzeige der Informationen wiederholt die Taste INFO / MENU.

WEITERE DAB+-MENÜBEDienung

Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln. Drücken Sie anschließend die ◀◀- oder ▶▶-Taste, um eine der nachstehend beschriebenen Menüoptionen auszuwählen.

Dynamikbereichkomprimierung (DRC)

Durch die Dynamikbereichkomprimierung werden leisere Klänge besser hörbar, wenn das Gerät in einer lauten Umgebung benutzt wird. Die Dynamikbereichkomprimierungsstufe einer Sendung wird durch den Radiosender festgelegt und zusammen mit dem Dienst übertragen. Durch Änderung der Dynamikbereichkomprimierungsstufe können Sie die jeweilige Dynamikbereichkomprimierungsstufe auf den Radiosender anwenden.

Ihnen stehen drei Dynamikbereichkomprimierungsstufen zur Verfügung:

DRC high (hohe Dynamikbereichkomprimierung):	Maximale Dynamikbereichkomprimierung, wie sie mit dem Dienst übertragen wird
DRC low (niedrige Dynamikbereichkomprimierung):	50 % der mit dem Dienst übertragenen maximalen Dynamikbereichkomprimierung
DRC off (Dynamikbereichkomprimierung deaktiviert):	Keine Dynamikbereichkomprimierung

1. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
2. Drücken Sie die ◀◀- oder ▶▶-Taste solange, bis „DRC“ (Dynamikbereichkomprimierung) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
3. Drücken Sie die ◀◀- oder ▶▶-Taste, um eine Dynamikbereichkomprimierungsstufe auszuwählen und anschließend zum Bestätigen Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Hinweis:

- Die Dynamikbereichkomprimierung steht nicht für allen DAB+-Ausstrahlungen zur Verfügung. Wenn die Ausstrahlung die Dynamikbereichkomprimierung nicht unterstützt, dann hat die Einstellung der Dynamikbereichkomprimierung des Geräts keinen Effekt.
- Nachdem Sie eine Dynamikbereichkomprimierungsstufe eingestellt haben, kann es sein, dass die Wiedergabelautstärke angehoben wird.

Bereinigen

Mit dieser Funktion entfernen Sie ungültige Radiosender.

1. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
2. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis „Prune“ (Bereinigen) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um „Yes“ (Ja) auszuwählen und anschließend die ENTER-Taste, um die Senderbereinigung zu starten.
4. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

FM-RADIOBEDIENUNG

Automatischer Scan

1. Wechseln Sie in den FM-Modus.
2. Halten Sie die SCAN-Taste gedrückt, um das automatische Scannen zu starten und die verfügbaren Radiosender (max. 30) zu speichern.

Manueller Scan

1. Drücken Sie mehrmals die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um in 0,05-MHz-Schritten eine andere Frequenz einzustellen.
2. Sie können aber auch die **◀◀** oder **▶▶**-Taste gedrückt halten, um automatisch nach dem nächsten verfügbaren Radiosender suchen zu lassen.

Speichern auf FM-Senderspeicherplätzen

Sie können bis zu 30 FM-Radiosender speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie die PRESET-Taste, woraufhin auf dem Display „Preset store“ (Auf Speicherplatz speichern) angezeigt wird.
3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um den gewünschten Senderspeicherplatz auszuwählen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

Abrufen gespeicherter FM-Senderspeicherplätze

1. Drücken Sie die PRESET-Taste, woraufhin auf dem Display „Preset recall“ (Speicherplatz abrufen) angezeigt wird.
2. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um den gewünschten Senderspeicherplatz auszuwählen.
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um den darauf gespeicherten Radiosender abzurufen.

Anzeigen von FM-Radiosenderinformationen

Vom Radiosender werden mehrere Arten von Informationen bereitgestellt. Drücken Sie zur Anzeige der Informationen wiederholt die Taste INFO / MENU.

FM-MENÜBEDIENUNG

Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln. Drücken Sie anschließend die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um eine der nachstehend beschriebenen Menüoptionen auszuwählen.

Scaneinstellung

1. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.

2. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis „Scan setting“ (Scaneinstellung) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
3. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste, um zwischen „Strong stations only“ (Nur Radiosender mit starkem Signal) und „All stations“ (Alle Radiosender) auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste. Wenn Sie „Strong stations only“ (Nur Radiosender mit starkem Signal) ausgewählt haben, dann werden beim Scannen verrauschte Radiosender ignoriert und nur die Radiosender gespeichert, die ein starkes Signal besitzen. Wenn Sie „All stations“ (Alle Sender) ausgewählt haben, dann werden alle Radiosender während des Scannens gespeichert, selbst wenn sie verrauscht sind.
4. Wenn Sie das nächste Mal einen Scan durchführen, dann wird dieser basierend auf diesen Einstellungen durchgeführt.

CD-BETRIEB

CD einlegen und abspielen

Öffnen Sie das CD-Fach. Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben zeigend ein. Schließen Sie das CD-Fach wieder. Drücken Sie die SOURCE-Taste, um den CD-Modus auszuwählen. Die Titelwiedergabe beginnt nach dem Einlesen der CD automatisch.

Pausieren und Fortsetzen der Wiedergabe

Drücken Sie die **⏸**-Taste (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Beenden der Wiedergabe

Drücken Sie die **■**-Taste (Stopp), um die Wiedergabe zu beenden.

Überspringen eines Titels vor-/rückwärts

Drücken Sie während der Wiedergabe die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste, um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen.

Schnellsuche innerhalb eines Titels

Halten Sie während der Wiedergabe die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste gedrückt, um die Schnellsuche zu starten.

Sobald Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste wieder loslassen, wird die Wiedergabe an der aktuellen Position mit normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.

Wiederholte Wiedergabe / Zufallswiedergabe

CD-Modus

Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die P-MODE-Taste, woraufhin auf dem Display „REP 1“ (Einzeltitelwiederholung) angezeigt wird. Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste erneut drücken, dann wird auf dem Display „REP ALL“ (Gesamttitelwiederholung) angezeigt. Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste ein weiteres Mal drücken, dann wird auf dem Display „RANDOM“ (Zufallswiedergabe) angezeigt. Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste ein weiteres Mal drücken, dann wird auf dem Display „INTRO“ (Anspielen) angezeigt. Alle Titel werden lediglich ein paar Sekunden lang angespielt.

Wenn Sie die P-MODE-Taste erneut drücken, dann kehrt das Gerät zur normalen Wiedergabe zurück.

MP3-CD

Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die P-MODE-Taste, woraufhin auf dem Display „REP 1“ (Einzeltitelwiederholung) angezeigt wird. Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste erneut drücken, dann wird auf dem Display „REP ALL“ (Gesamttitelwiederholung) angezeigt. Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste erneut drücken, dann wird auf dem Display „REP DIR“ (Verzeichnis wiederholen) angezeigt. Alle Titel des aktuellen Verzeichnisses werden wiederholt wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste ein weiteres Mal drücken, dann wird auf dem Display „RANDOM“ (Zufallswiedergabe) angezeigt. Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Wenn Sie die P-MODE-Taste ein weiteres Mal drücken, dann wird auf dem Display „INTRO“ (Anspielen) angezeigt. Alle Titel werden lediglich ein paar Sekunden lang angespielt.

Wenn Sie die P-MODE-Taste erneut drücken, dann kehrt das Gerät zur normalen Wiedergabe zurück.

Programmierte Wiedergabe

CD-Wiedergabeprogrammierung

Sie können dieses Gerät für die Wiedergabe einer Folge von Titeln programmieren.

1. Drücken Sie hierfür bei gestoppter Wiedergabe die P-MODE-Taste, woraufhin auf dem Display der Programmplatz „P01“ und blinkend die Titelnnummer angezeigt wird.
2. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um den gewünschten Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie die P-MODE-Taste, um den gewünschten Titel zu speichern.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 – 3, um bis zu 20 Titel zu programmieren.
5. Drücken Sie die **▶▶**-Taste (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe der programmierten Titel zu beginnen.
6. Drücken Sie die **■**-Taste (Stopp) zweimal oder wechseln Sie in einen anderen Modus, um die programmierte Wiedergabe zu beenden.
7. Während der programmierten Wiedergabe können Sie ebenfalls die Wiederholung eines oder aller Titel auswählen; nur das Anspielen und die Zufallswiedergabe steht Ihnen nicht zur Verfügung.

MP3-CD-Wiedergabeprogrammierung

1. Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe die P-MODE-Taste, woraufhin auf dem Display der Programmplatz „P01“ und blinkend die Verzeichnis-/Titelnnummer angezeigt wird.
2. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um den gewünschten Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie die P-MODE-Taste, um den gewünschten Titel zu speichern.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 – 3, um bis zu 99 Titel zu programmieren.
5. Drücken Sie die **▶▶**-Taste (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe der programmierten Titel zu beginnen.
6. Drücken Sie die **■**-Taste (Stopp) zweimal oder wechseln Sie in einen anderen Modus, um die programmierte Wiedergabe zu beenden.
7. Während der programmierten Wiedergabe können Sie ebenfalls die Wiederholung eines oder aller Titel auswählen; nur das Anspielen und die Zufallswiedergabe steht Ihnen nicht zur Verfügung.

Hinweis:

- Neben der Wiedergabe von CDDA-Audio-CDs kann das Gerät auch Dateien im MP3-Format wiedergeben. Dateien im Format WMA oder in anderen Formaten können allerdings nicht wiedergegeben werden.
- Verzeichnis- oder Dateinummern, die die von diesem Gerät unterstützte Verzeichnis- bzw. Titelzahl überschreiten, können nicht wiedergegeben werden.

Fortsetzen der Wiedergabe

Drücken Sie die -Taste (STOP), um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die -Taste (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der Sie zuvor die Wiedergabe unterbrochen haben.

ERSCHÜTTERUNGSSCHUTZ

Das Gerät besitzt einen elektronischen Erschütterungsschutz, um eine Unterbrechung der Klangausgabe vorzubeugen, wenn das Gerät während der Audiowiedergabe Stößen oder Schwingungen ausgesetzt ist. Der interne Gerätezwischenspeicherung beträgt bei einer CDDA-Audio-CD normalerweise 45 s und bei der Wiedergabe einer MP3-CD 120 s Wiedergabezeit, um so vor Unterbrechung durch Stöße und Schwingungen zu schützen. Wenn der Discman allerdings einer diese Zwischenspeicherungszeit überschreitenden Zeitdauer Stößen oder Schwingungen ausgesetzt ist, dann kommt es zu Unterbrechungen der Klangausgabe. Das ist normal. Die Klangausgabe wird dann wiederhergestellt, wenn sich das Gerät nach den Stößen oder Schwingungen wieder ausreichend genug stabilisiert hat.

Hinweis:

- Die Antsprungfunktion bietet eine störungsfrei fortgesetzte Wiedergabe, wenn das Produkt Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist. Sie korrigiert jedoch keine Fehler, die durch Benutzung einer beschädigten, zerkratzten oder verschmutzten CD auftreten.

SUPERBASS

Sie können den Basseffekt der Musik verstärken. Durch Drücken der BBS-Taste aktivieren oder deaktivieren Sie die Bassverstärkung.

TASTEN-HALTEN-FUNKTION

Das Gerät besitzt eine Tasten-halte-Funktion, um einer versehentlichen Tastenbedienung während des Betriebs vorzubeugen. Schieben Sie den HOLD-Schiebeschalter auf die ON-Stellung, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Auf dem Display wird das Verriegelt-Symbol angezeigt. Schieben Sie ihn auf die OFF-Stellung, um die Tasten wieder freizugeben.

BEDIENUNG DES SYSTEMMENÜS

Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln. Drücken Sie die  oder -Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste. Drücken Sie die  oder -Taste, um eine der nachstehend beschriebenen Menüoptionen auszuwählen.

Time Setup (Zeiteinstellung)

Über diese Option können Sie vier verschiedene Anzeigemodi einstellen. Diese sind:

- Set Time/Date (Uhrzeit/Datum einstellen)
- Auto update (Automatische Aktualisierung)
- Set 12/24 hour (Auswahl der 12/24-h-Anzeige)
- Set date format (Auswahl Datumsformat)

Set Time/Date (Uhrzeit/Datum einstellen)

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
5. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Set Time/Date“ (Uhrzeit/Datum einstellen) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
6. Jetzt blinkt die Stundenstelle. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste, um den Wert der Stundenstelle zu verändern und anschließend zur Bestätigung Ihrer Einstellung die ENTER-Taste.
7. Jetzt blinkt die Minutenstelle. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste, um den Wert der Minutenstelle zu verändern und anschließend zur Bestätigung Ihrer Einstellung die ENTER-Taste.
8. Wenn Sie die 12-h-Anzeige eingestellt haben, dann blinkt jetzt „AM“ (Vormittag) oder „PM“ (Nachmittag). Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste, um „AM“ (Vormittag) oder „PM“ (Nachmittag) auszuwählen und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
9. Anschließend fordert das Gerät Sie auf, das Datum einzugeben. Das Datum stellen Sie analog der Uhrzeiteinstellung wie zuvor beschrieben ein. Schließen Sie die Einstellung durch Eingabe des Tags, des Monats und des Jahres ab.
10. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Automatische Aktualisierung

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
5. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis „Auto update“ (Automatische Aktualisierung) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
6. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste, um zwischen den nachstehenden Optionen zu wechseln.
 - Update from Any (Aktualisierung über eine beliebige Quelle): Datum und Uhrzeit werden entweder über die DAB- oder die FM-Ausstrahlung aktualisiert
 - Update from DAB (Über DAB aktualisieren): Datum und Uhrzeit werden nur über die DAB-Ausstrahlung aktualisiert
 - Update from FM (Über FM aktualisieren): Datum und Uhrzeit werden nur über die FM-Ausstrahlung aktualisiert
 - No Update (Keine Aktualisierung): Datum und Uhrzeit werden niemals über eine Ausstrahlung aktualisiert
7. Wählen Sie die gewünschte Option aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl anschließend mit der ENTER-Taste.
8. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Einstellen der 12/24-h-Anzeige

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.

3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
5. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Set 12/24 hour“ (Auswahl der 12/24-h-Anzeige) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
6. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um zwischen der 12-h-Anzeige und der 24-h-Anzeige auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Option aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl anschließend mit der ENTER-Taste.
7. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Datumsformat einstellen

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
5. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Set date format“ (Datumsformat einstellen) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
6. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um zwischen der Datumsanzeige „DD-MM-YYYY“ (TT-MM-JJJJ) und „MM-DD-YYYY“ (MM-TT-JJJJ) auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Option aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl anschließend mit der ENTER-Taste.
7. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Einstellung der Sprache

Sie können die OSD-Sprache Ihres Geräts einstellen.

1. Schalten Sie hierfür das Gerät ein und wechseln Sie dann in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „Language“ (Sprache) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
5. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um eine der Sprachen auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl anschließend mit der ENTER-Taste.
6. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Softwareversion überprüfen

Sie können die Softwareversion Ihres Geräts überprüfen.

1. Schalten Sie hierfür das Gerät ein und wechseln Sie dann in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste solange, bis auf der Anzeige „SW version“ (Softwareversion) angezeigt wird und anschließend die ENTER-Taste, um sich die Versionsnummer der Software anzeigen zu lassen.
5. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüsteuerung zu verlassen.

Rücksetzen auf Werkseinstellung

Diese Funktion setzt das Gerät auf die ursprüngliche Werkseinstellung zurück.

1. Schalten Sie hierfür das Gerät ein und wechseln Sie dann in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt, um zur Menüsteuerung zu wechseln.
3. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis auf dem Display „System“ angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
4. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis „Factory Reset“ (Rücksetzen auf Werkseinstellung) angezeigt wird und anschließend zur Bestätigung Ihrer Auswahl die ENTER-Taste.
5. Drücken Sie die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste solange, bis „Yes“ (Ja) angezeigt wird und anschließend zum Rücksetzen des Geräts die ENTER-Taste.

BATTERIESCHONER

Wenn sich das Gerät im Modus CD-Wiedergabe pausiert befindet oder 1 min lang keine Wiedergabe erfolgt, dann wechselt es automatisch in den Standby-Modus, um Batteriestrom zu sparen.

Problembehebung

Kein Strom

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet und die Batterie vollständig geladen ist.

Keine Tonausgabe

- Heben Sie die Lautstärke an.

Eine CD ist eingelegt, aber das Gerät beginnt nicht mit der Wiedergabe

- Vergewissern Sie sich, dass die CD mit der bedruckten Seite nach oben zeigend eingelegt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die CD sauber ist.
- Wenn die Wiedergabe pausiert ist, dann setzen Sie die Wiedergabe fort.
- Wenn die CD beschädigt oder verschmutzt sein sollte, dann reinigen Sie die CD.

DAB+/FM-Empfang

- Vergewissern Sie sich, dass der Ohrhörer (Antenne) vollständig herausgezogen ist.
- Elektrische Störquellen in Ihrem Haus können schlechten Empfang verursachen. Stellen Sie das Gerät entfernt von derartiger Störquellen auf; vor allem dann, wenn diese Störquellen Motoren und Transformatoren besitzen.

Klangstörungen vom Ohrhörer

- Entfernen Sie eventuelle Drahtlosgeräte (Mobiltelefon, Bluetooth-Geräte usw.) aus der näheren Umgebung des Geräts.

TECHNISCHE DATEN

DAB+-Radiofrequenzbereich	174,928 – 239,2 MHz
FM-Radiofrequenzbereich	87,5 – 108 MHz
USB-C-Gleichspannungseingang zum Aufladen	5 V DC/1000 mA
Erschütterungsschutz	45 s (typ.) für CDDA, 120 s (typ.) für MP3-CD
Batterie	Eingebaute wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie mit 3,7 V/1000 mAh
Kopfhörerausgang	3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	0 °C – +40 °C
Geräteabmessung (L x T x H)	143 x 143 x 30 mm
Gesamtgewicht	0,24 kg

- Diese Angaben dienen lediglich als Richtwerte. Die Gewichts- und Größenangaben sind Näherungswerte.
- Unser Produkt wird permanent weiterentwickelt und unterliegt bezüglich Spezifikationen und Funktionen stillschweigenden Änderungen.

GARANTIE

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

ENTSORGUNG DES ALTGERÄTS



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass der Funkanlagentyp [Lenco CD-400] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Typ HF	Frequenzbereich (MHz)	Sendeleistung (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

SERVICE

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION**GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Réalisez l'installation conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais d'objets dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'objets peut entraîner une électrocution ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque vous utilisez l'appareil dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Pour éviter tout risque, laissez

l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être totalement sec avant de le mettre en marche.

10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux adorent mordre les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est conçu pour un usage non professionnel, et non commercial ou industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
21. N'ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.**
24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
- En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à du personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ni le coincez. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car vous risquez de l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagés ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :
- Avertissement :
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
 - [La télécommande fournie avec] Ce produit contient une pile bouton. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
 - Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :

- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
- Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
- Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

AVERTISSEMENT

Produit laser de classe 1

PRODUIT LASER DE CLASSE 1
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

ATTENTION
SI LE PRODUIT EST OUVERT ET SI LES
SÉCURITÉS SONT DÉVERROUILLÉES,
IL EXISTE UN DANGER DE RADIATION
LASER INVISIBLE, ÉVITEZ DE VOUS
EXPOSER À CE FAISCEAU.



Ce produit contient un dispositif laser à faible puissance.

Avertissement : Ne touchez pas la tête de lecture.



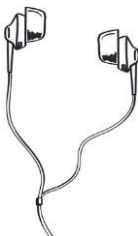
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un lecteur de musique personnel dans la circulation peut détourner l'attention de l'auditeur de dangers potentiels tels que l'approche des voitures.



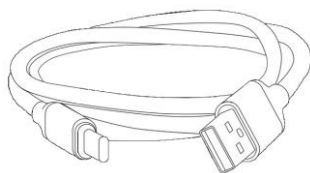
AVERTISSEMENT : Pour éviter une éventuelle détérioration de l'ouïe, n'écoutez pas la musique à un niveau de volume élevé pendant des périodes prolongées.

ACCESSOIRES

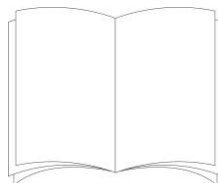
- Écouteurs



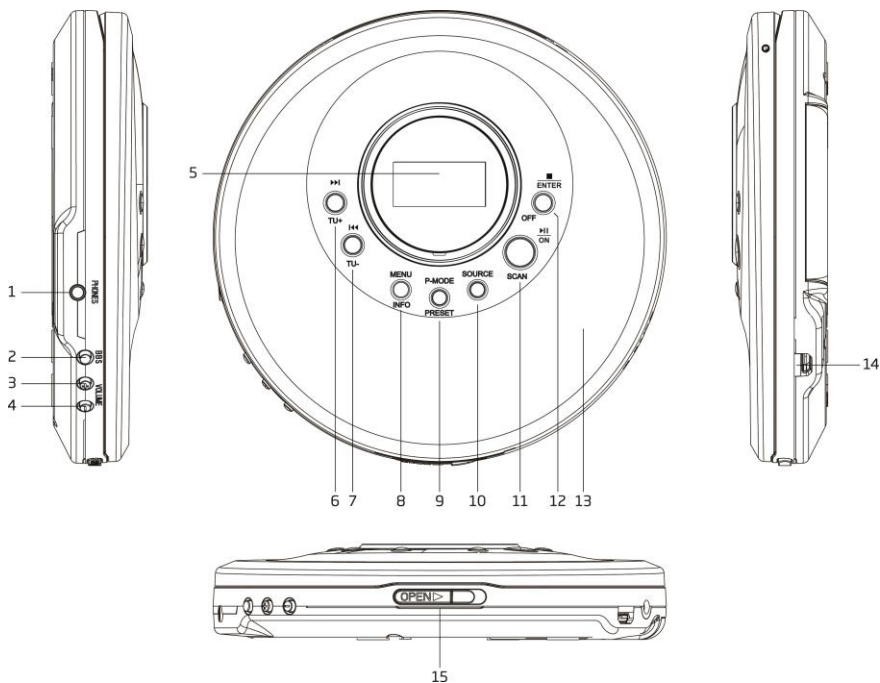
Câble de charge USB-C



Mode d'emploi



DESSUS et CÔTÉ



1. SORTIE ÉCOUTEURS
Elle se connecte aux écouteurs externes
2. BBS ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ
Bouton d'activation/de désactivation de l'amplification des basses
3. VOLUME +
Permet d'augmenter le volume
4. VOLUME -
Permet de baisser le volume
5. ÉCRAN LCD
Pour afficher l'état de fonctionnement de l'appareil et des informations
6. ►►/SYNT.+

DAB+ : Appuyez dessus pour afficher les informations de la prochaine station

FM : Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter la fréquence par incrément de 0,05 MHz. Maintenez cette touche enfoncée pour rechercher une station disponible à la fréquence plus élevée.

CD : Appuyez dessus pour rechercher la piste suivante

7. **◀◀/SYNT.-**

DAB+ : Appuyez cette touche pour afficher les informations de la station précédente

FM : Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer la fréquence par incrément de 0,05 MHz. Maintenez enfoncée cette touche pour rechercher automatiquement une station disponible à la fréquence plus basse

CD : Appuyez dessus pour rechercher la piste précédente

8. **MENU / INFO**

DAB+ / FM : Appuyez dessus pour afficher les informations de la station. Maintenez enfoncée cette touche pour accéder au menu pour modifier les réglages

9. **MODE-P/PRÉRÉGLAGE**

DAB+ / FM : Appuyez sur cette touche pour rappeler un préréglage. Maintenez cette touche enfoncée pour enregistrer une station préréglée.

CD : Appuyez sur cette touche pour sélectionner différents modes de lecture.

10. **SOURCE**

Appuyez sur cette touche pour choisir parmi les différents modes : DAB+/FM/CD

11. **MARCHE/RECHERCHE/LECTURE/PAUSE ▶▶**

Mode Veille ou Arrêt : Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour allumer l'appareil.

DAB+ : Appuyez sur cette touche pour lancer la recherche automatique de toutes les stations DAB+ disponibles.

FM : Appuyez sur cette touche pour lancer la recherche automatique de toutes les stations FM disponibles

CD : Appuyez sur cette touche pour alterner entre l'interruption et la reprise de la lecture

12. **ÉTEINT/ENTRÉE/ARRÊT ■**

Mode Marche : Maintenez cette touche enfoncée pour mettre l'appareil en mode veille (avec affichage de l'heure et de la date). Maintenez cette touche enfoncée à nouveau pour mettre l'appareil en mode ÉTEINT pour économiser de l'énergie (sans affichage)

DAB+ / FM : Appuyez dessus pour sélectionner le réglage à modifier dans le menu.

CD : Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture

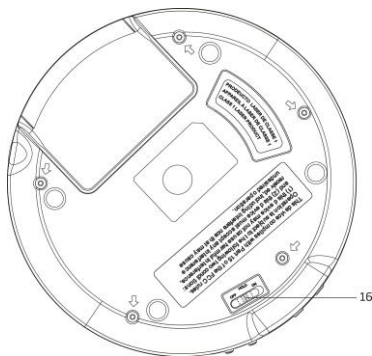
13. **PORTE DU COMPARTIMENT DE CD**

14. **ENTRÉE USB-C 5V**

Branchez-la à un adaptateur USB CA/CC externe (non fourni), 5 VCC 1 000 mA

15. **BOUTON D'OUVERTURE/FERMETURE DU COMPARTIMENT À CD**

Faites-le coulisser pour éjecter la porte du compartiment À disque CD



16. BOUTON COULISSANT DE VERROUILLAGE ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

Lorsqu'il est coulissé jusqu'à la position ON, le symbole de verrouillage de tous les boutons est affiché. Pour déverrouiller les boutons, faites-le coulisser jusqu'à la position OFF.

RECHARGE DE L'APPAREIL

Avant utilisation, il est recommandé de charger l'appareil pendant au moins 2 heures. Pendant la charge, un symbole de charge s'affiche à l'écran.

FONCTIONNEMENT DE BASE

Connectez les écouteurs (fournis) à la sortie écouteurs sur le côté droit de l'appareil.

Fonctionnement de l'adaptateur CA/CC (non fourni)

Maintenez le bouton ON enfoncé pour allumer l'appareil. Pour passer en mode Veille (avec affichage de l'heure et de la date), maintenez la touche OFF enfoncée.

Fonctionnement de la batterie intégrée (adaptateur CA/CC NON branché)

Maintenez le bouton ON enfoncé pour allumer l'appareil. Pour désactiver le mode Veille (avec affichage de l'heure et de la date), maintenez la touche OFF enfoncée. Maintenez la touche OFF enfoncée à nouveau pour mettre l'appareil en mode Arrêt pour économiser de l'énergie (sans affichage).

DAB+/FM/CD

Appuyez sur la touche SOURCE pour choisir parmi les différentes sources.

Réglage du volume

Appuyez sur les touches VOLUME +/- pour modifier le volume. Ce lecteur de CD dispose d'une protection auditive et limitera le volume et vous avertira lorsque le volume devient trop élevé. Vous devez appuyer sur le bouton ENTER (12) pour confirmer que vous souhaitez augmenter le volume, puis appuyez sur le bouton VOLUME + (3) pour augmenter le niveau de volume.

Réglage de la réception DAB+ / FM

Le fil des écouteurs sert d'antenne. Par conséquent, déployez complètement le fil des écouteurs et placez l'appareil à un emplacement permettant une bonne réception DAB+/FM.

UTILISATION EN DAB+

La première fois que vous passez en mode DAB+, l'appareil recherchera automatiquement les stations DAB+ disponibles. Attendez que l'appareil ait fini la recherche. L'écran indiquera la progression de la recherche. Après la recherche, la radio se syntonisera sur la première station.

Recherche automatique

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+.
2. Maintenez la touche SCAN enfoncée pour lancer la recherche automatique des stations disponibles

Recherche manuelle

Le mode recherche manuelle peut vous aider à ajuster le positionnement de l'appareil ou à rechercher une station que la recherche automatique a manquée.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce qu'« Manual tune (Syntonisation automatique) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la station souhaitée (5A-13F).
5. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer. Ajustez le positionnement de l'appareil afin d'améliorer la réception, le cas échéant
6. Pour sélectionner un autre canal (5 A - 13 F), appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶**, puis sur le bouton ENTER pour confirmer.
7. Une fois que vous avez trouvé la station, appuyez sur le bouton ENTER pour la sélectionner.
8. Pour quitter la recherche manuelle, appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises.

Syntonisation

Après avoir balayé toutes les stations DAB disponibles, appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour afficher et parcourir la liste des stations. Ensuite, appuyez sur la touche ENTER pour que la radio se syntonise à cette station en quelques secondes.

Mémorisation des présélections DAB+

Vous pouvez mémoriser 30 stations DAB+ au maximum.

1. Syntonisez la station à mémoriser.
2. Maintenez la touche PRESET enfoncée, « Preset Store (Enregistrement du préréglage) » sera affiché.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le numéro de préréglage de votre choix à sauvegarder.

4. Appuyez sur la touche ENTER pour la mémorisation.

Charger des présélections DAB+ stockées

1. Appuyez sur la touche PRESET, « Rappel du préréglage » sera affiché.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le numéro du préréglage de votre choix à rappeler.
3. Appuyez sur la touche ENTER pour rappeler.

Affichage des informations d'une station DAB+

Il existe plusieurs types d'informations fournies par la station de radio. Pour afficher ces informations, appuyez plusieurs fois sur la touche INFO / MENU.

AUTRES FONCTIONS DU MENU DAB+

Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu. Appuyez ensuite sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour différentes options, comme décrit ci-dessous.

Contrôle de la gamme dynamique (DRC)

DRC peut rendre les sons faibles plus faciles à entendre quand l'appareil est utilisé dans un environnement bruyant. Le niveau de DRC d'une diffusion est défini par le diffuseur et transmis avec le service. Une modification de la valeur de DRC sur votre appareil vous permet d'appliquer un facteur d'échelle à ce niveau.

Il y a trois niveaux de compression :

DRC élevé :	Compression maximale telle qu'envoyée avec le service transmis
DRC faible :	Réglé sur 1/2 du service transmis envoyé
DRC désactivé :	Pas de compression

1. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « DRC » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la valeur DRC, puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Remarque :

- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction DRC avec certaines diffusions DAB+. Si la diffusion ne prend pas en charge le DRC, alors le réglage de DRC dans l'appareil n'aura aucun effet.
- Après avoir réglé le niveau de DRC, le son peut être plus fort.

Éliminer toutes les stations non valables

Cette fonction supprime les stations invalides.

1. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Prune » (Éliminer) s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner « Yes » (Oui), puis appuyez sur la touche ENTER pour éliminer les stations non valides l'appareil.
4. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

UTILISATION DE LA RADIO FM

Recherche automatique

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode FM.
2. Maintenez enfoncé le bouton SCAN pour lancer une recherche automatique et sauvegarder les stations disponibles (max. 30 emplacements).

Recherche manuelle

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour syntoniser une autre fréquence par incrément de 0,05 MHz.
2. Vous pouvez également appuyer sur la touche **◀◀** ou **▶▶** et la maintenir enfoncée pour rechercher automatiquement le prochain canal disponible.

Mémorisation des présélections FM

La radio peut mémoriser au total 30 stations FM.

1. Syntonisez la station à mémoriser.
2. Maintenez la touche PRESET enfoncée, « Preset Store (Enregistrement du préréglage) » sera affiché.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le numéro de préréglage de votre choix à sauvegarder.
4. Appuyez sur la touche ENTER pour la mémorisation.

Charger des présélections FM stockées

1. Appuyez sur la touche PRESET, « Rappel du préréglage » sera affiché.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le numéro du préréglage de votre choix à rappeler.
3. Appuyez sur la touche ENTER pour rappeler.

Affichage des informations d'une station FM

Il existe plusieurs types d'informations fournies par la station de radio. Pour afficher ces informations, appuyez plusieurs fois sur la touche INFO / MENU.

FONCTIONNEMENT DU MENU FM

Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu. Appuyez ensuite sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour différentes options, comme décrit ci-dessous.

Réglages de recherche

1. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Scan setting (Réglage de la recherche) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre « Strong stations only (Stations fortes uniquement) » et « All stations (Toutes les stations) ». Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer. Lorsque vous sélectionnez « Strong stations only (Stations fortes uniquement) », la recherche ignore les stations avec du bruit et ne capture que les stations fortes. Quand « All stations » (toutes les stations) est sélectionné, toutes les stations possibles seront détectées durant la recherche, même lorsqu'elles ont du bruit.
4. Lors de la prochaine recherche, l'appareil recherchera les stations en se basant sur ce réglage de recherche.

UTILISATION D'UN CD

Charger et lire un disque CD

Ouvrez la porte CD. Placez-y un CD avec la face imprimée vers le haut. Fermez la porte du compartiment à CD. Appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode CD. La lecture se lancera automatiquement.

Commande Lecture/pause

Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur LECTURE/PAUSE . Rappuyez sur ce bouton pour reprendre la lecture.

Commande Arrêt

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton ARRÊT .

Changement de piste

Pendant la lecture, appuyez sur la touche  ou  pour passer à la piste précédent ou suivant.

Recherche de musique rapide

Pendant la lecture, appuyez sur la touche  ou  pour lancer la lecture rapide.

Lorsque vous relâchez la touche  ou , la lecture à la vitesse normale recommence.

Lecture répétée/lecture aléatoire

Mode Disque CD

Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche P-MODE, l'affichage indique « REP 1 (Répéter une fois) ». La piste en cours se lira en boucle.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « REP ALL (Tout répéter) ». Toutes les pistes se liront en boucle.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « RANDOM (Aléatoire) ». Toutes les pistes se liront dans un ordre aléatoire.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « INTRO (INTRO) ». Chacune des pistes ne sera jouée que quelques secondes au début.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche MODE-P, l'appareil reprend la lecture normale.

Disque MP3

Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche P-MODE, l'affichage indique « REP 1 (Répéter une fois) ». La piste en cours se lira en boucle.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « REP ALL (Tout répéter) ». Toutes les pistes se liront en boucle.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « REP DIR (Répéter le répertoire) ». Toutes les pistes dans le dossier en cours se liront en boucle.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « RANDOM (Aléatoire) ». Toutes les pistes se liront dans un ordre aléatoire.

Avec une nouvelle pression de la touche P-MODE, l'affichage indique « INTRO (INTRO) ». Chacune des pistes ne sera jouée que quelques secondes au début.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche MODE-P, l'appareil reprend la lecture normale.

Lecture programmée

Lecture de la programmation en mode CD

Cet appareil peut être programmé pour lire une séquence de pistes sélectionnées.

1. En mode arrêt, appuyez sur la touche MODE P, l'affichage indique le numéro de programme « P01 » et le numéro de piste clignotant.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la piste de votre choix.
3. Appuyez sur la touche P-MODE pour enregistrer la piste voulue.
4. Répétez les étapes 2-3 pour sauvegarder jusqu'à 20 pistes programmées.
5. Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE **▶▶** pour lancer la lecture des pistes programmées.
6. Pour effacer la lecture programmée, appuyez deux fois sur le bouton ARRÊT **■** ou changez de mode.
7. Pendant la lecture du programme, vous pouvez également utiliser les modes « Repeat One (Répéter une fois) » ou « Repeat All (Tout répéter) », mais la lecture de l'intro et la lecture aléatoire ne sont pas prises en charge.

Lecture de la programmation en mode disque MP3

1. En mode arrêt, appuyez sur la touche MODE P, l'affichage indique le numéro de programme « P01 » et le numéro de dossier/piste clignotant.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la piste de votre choix.
3. Appuyez sur la touche P-MODE pour enregistrer la piste voulue.
4. Répétez les étapes 2-3 pour sauvegarder jusqu'à 99 pistes programmées.
5. Appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE **▶▶** pour lancer la lecture des pistes programmées.
6. Pour effacer la lecture programmée, appuyez deux fois sur le bouton ARRÊT **■** ou changez de mode.
7. Pendant la lecture du programme, vous pouvez également utiliser les modes « Repeat One (Répéter une fois) » ou « Repeat All (Tout répéter) », mais la lecture de l'intro et la lecture aléatoire ne sont pas prises en charge.

Remarque :

- Outre les disques audio CDDA, l'appareil peut également lire les fichiers MP3. Néanmoins, les fichiers WMA et autres ne sont pas pris en charge.
- Le nombre de dossiers ou de fichiers sur le disque qui dépassent la limite prise en charge de ce produit ne peut pas être lu.

Reprendre la lecture

Après avoir appuyé sur la touche STOP **■** pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE **▶▶** pour poursuivre la lecture à partir de l'endroit où vous vous êtes arrêté.

PROTECTION ANTICHOC

L'appareil dispose d'une fonction de protection électronique contre les chocs pour empêcher toute interruption audio lorsque l'appareil est soumis à un choc ou à des vibrations pendant la lecture du disque. La mémoire tampon interne de l'appareil peut fournir une protection typique de 45 secondes lors de la lecture d'un disque CDDA et de 120 secondes lors de la lecture d'un disque CD-MP3 contre l'interruption audio. Si le lecteur est soumis à un choc ou à des vibrations pendant une période plus longue que le contenu de la mémoire tampon, l'audio subira quelques interruptions. Il s'agit d'une situation normale. L'audio reprendra une fois que l'appareil sera protégé des chocs ou des vibrations.

Remarque :

- La fonction anti-sauts assure une sortie sonore continue lorsque l'appareil est soumis à des chocs ou des

vibrations. Il ne compense pas les erreurs résultant de l'utilisation de disques défectueux, rayés ou sales.

BBS

Vous pouvez également augmenter l'effet des basses de la musique. Appuyez sur la touche BBS pour activer ou désactiver l'effet d'amplification des basses.

FONCTION DE VERROUILLAGE DES BOUTONS

Pour éviter tout appui accidentel de bouton pendant le fonctionnement, l'appareil dispose d'une fonction de verrouillage des boutons. Lorsque l'appareil est allumé, placez le bouton de verrouillage en position ON. Le symbole de verrou apparaît sur l'affichage LCD. Pour déverrouiller les boutons, faites-le coulisser jusqu'à la position OFF.

FONCTIONNEMENT DU MENU SYSTÈME

Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER. Appuyez ensuite sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour accéder aux différentes options, comme décrit ci-dessous.

Réglage de l'horloge

Cette configuration vous permet de régler 4 modes d'affichage différents. Elles sont les suivantes :

- Réglage de l'heure/date
- Mise À Jour Automatique
- Set 12/24 hour (Réglage du format de 12/24 heures)
- Set date format (Réglage du format de la date)

Réglage de l'heure/date

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Set Time/Date (Réglage de l'heure/de la date) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur la touche ENTER.
7. Les chiffres des minutes clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche ENTER.
8. Si l'affichage au format de 12 heures est réglé, « AM » (Matin) ou « PM » (Après-midi) clignoteront. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler AM (Matin) ou PM (Après-midi), puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.
9. Ensuite, l'appareil vous demandera de régler la date. Suivez les procédures similaires à celles indiquées ci-dessus pour terminer la configuration du jour, du mois et de l'année.
10. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Mise À Jour Automatique

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce qu'« Auto update (Mise à jour automatique) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre
 - « Update from Any » (mettre à jour sans préférence de source) : L'heure et la date seront mises à jour à partir de la diffusion DAB ou FM
 - Mettre à jour à partir de DAB : L'heure et la date seront mises à jour à partir de la diffusion DAB uniquement
 - Mettre à jour à partir de FM : L'heure et la date seront mises à jour à partir de la diffusion FM uniquement
 - No update (Pas de mise à jour) : L'heure et la date ne seront jamais mises à jour à partir de la diffusion.
7. Sélectionnez l'option voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
8. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Réglage au format 12/24 heures

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Set 12/24 hour (Réglage du format 12/24 h) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre le format d'affichage 12 ou 24 heures. Sélectionnez l'option voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
7. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Set Date Format (Réglage du format de la date)

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Set date format (Réglage du format de date) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre l'affichage de la date « DD-MM-YYYY (JJ-MM-AAAA) » ou « MM-DD-YYYY (MM-JJ-AAAA) ». Sélectionnez l'option voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
7. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Language setup (réglage de la langue)

Vous pouvez régler la langue de l'appareil.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+ ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Language (Langue) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour alterner entre les différentes langues. Sélectionnez la langue voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
6. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Vérification de la version du logiciel

Vous pouvez vérifier la version du logiciel de l'appareil.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+ ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « SW version (Version logicielle) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER pour afficher le numéro de version du logiciel.
5. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour quitter les commandes de menu.

Réinitialisation aux réglages d'usine

Cette fonction rétablit les réglages d'usine initiaux de l'appareil.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+ ou FM.
2. Maintenez la touche MENU enfoncée pour accéder aux commandes du menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Factory Reset (Réinitialisation usine) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Yes (Oui) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER pour réinitialiser l'appareil.

SAUVEGARDE DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Afin d'économiser la batterie, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 1 minute en mode CD, pause ou sans lecture.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que l'appareil est allumé et que la batterie est complètement chargée.

Pas de son

- Augmenter le volume.

Disque inséré mais pas de lecture

- Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.
- Assurez-vous que le disque est propre.
- Le mode PAUSE peut être activé, le désactiver.
- Vérifiez si le disque est endommagé ou sale ; nettoyez le disque.

Réception DAB +/-FM

- Vérifiez que le fil des écouteurs (antenne) est complètement déployé.
- Des interférences électriques chez vous peuvent ruiner la réception. Éloignez l'appareil d'elles (en particulier avec des moteurs et des transformateurs).

Interférences sonores provenant des écouteurs

- Éloignez tous les appareils sans fil (téléphone mobile, appareil Bluetooth, etc.) loin du haut-parleur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de fréquence radio DAB+	174,928-239,2 MHz
Plage de fréquence radio FM	87,5-108 MHz
Entrée d'alimentation CC USB-C pour la charge	5 VCC 1 000 mA
Protection antichoc	45 s typiquement pour CDDA, 120 s typiquement pour CD-MP3
Batterie	Batterie lithium-ion rechargeable intégrée 3,7 V 1 000 mAh
Sortie écouteurs	Prise jack stéréo de 3,5 mm.
Température de fonctionnement	0° C - +40 °C
Dimensions de l'appareil (L x P x H)	143 x 143 x 30 mm
Poids total	0,24 kg

- Les caractéristiques sont indiquées uniquement à titre indicatif. Les valeurs de poids et de taille sont des approximations.
- Étant donné que nous améliorons constamment nos produits, leurs caractéristiques et fonctions peuvent changer sans préavis.

GARANTIE

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie sera caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Des mises à jour du logiciel ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL USAGÉ



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

DECLARATION DE CONFORMITE

Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Lenco CD-400] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Type RF	Bande de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

PRECAUCIÓN:

el uso de controles o ajustes distintos, o llevar a cabo procedimientos distintos a aquéllos aquí especificados puede tener como consecuencia una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:**

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 ° y 35 °C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérela en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que se colocan sobre o cerca del aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando utilice la unidad en una habitación húmeda y cálida con humedad, pueden generarse gotas de agua o condensación dentro de la unidad y es posible que no funcione correctamente; apague la unidad durante 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta de calificación aparece marcada en el panel inferior o posterior del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.
21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.
23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario el mantenimiento cuando el dispositivo presenta daños en cualesquiera manera, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o se hayan caído objetos en el dispositivo, cuando el dispositivo se haya expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.
26. Una larga exposición a sonidos elevados de reproductores de música personales puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.

27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:
- Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítase al mantenimiento de personal cualificado.
 - No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
 - Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
 - La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
 - * Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
 - No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:
- Advertencia:
- “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
 - [El mando a distancia que se suministra] Este producto contiene una pila de tipo botón/moneda. Si la pila se traga, puede provocar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y podría ocasionar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimiento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
 - Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

29. Precaución sobre el uso de las pilas:

- Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
- No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
- Si cambia las pilas por otras que no son las correctas, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Si arroja las pilas al fuego o a un horno caliente, o aplasta o corta mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.
- Si deja las pilas en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Si se exponen las pilas a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

ADVERTENCIA

Producto láser de clase 1

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASE 1

PRECAUCIÓN
RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE
AL ABRIRLO Y ANULAR EL
SISTEMA DE BLOQUEO.
EVITE LA EXPOSICIÓN A ESTE HAZ



Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

Advertencia: No toque la lente.



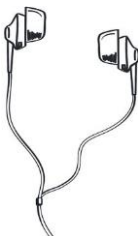
ADVERTENCIA: Utilizar un reproductor de música personal mientras participa en el tráfico puede hacer que el usuario esté menos atento a los peligros potenciales, como vehículos que se acercan.



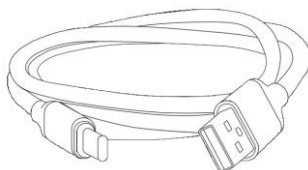
ADVERTENCIA: Para evitar posibles daños en la audición, no la escuche a volúmenes elevados durante largos periodos de tiempo.

ACCESORIOS

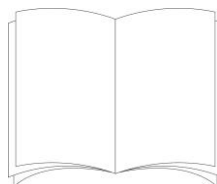
- Auriculares



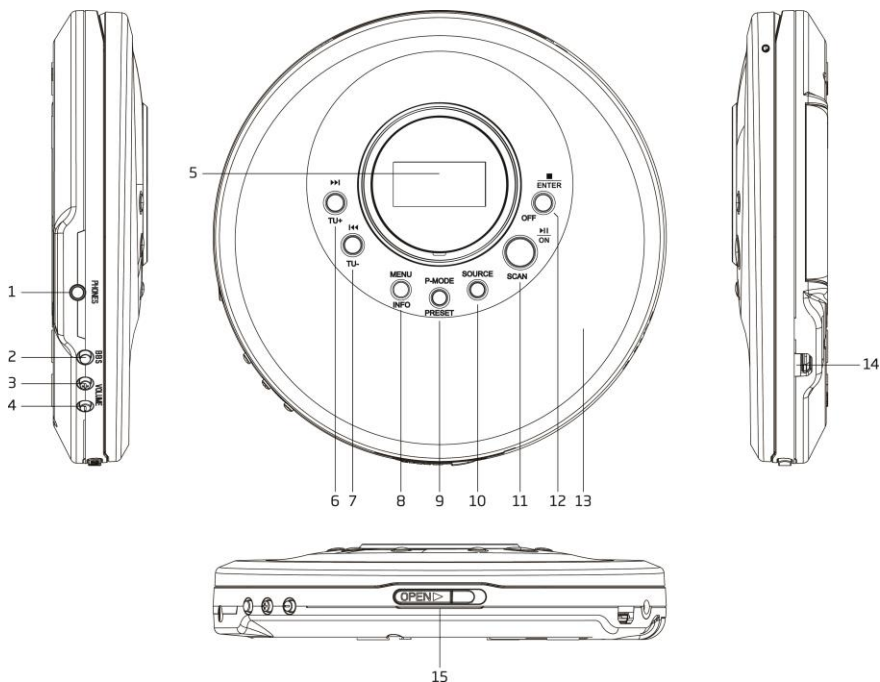
Cable de carga USB-C



Manual de instrucciones



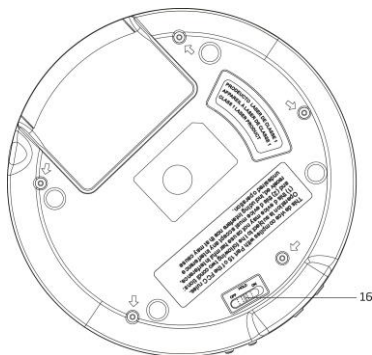
PARTE SUPERIOR y LATERAL



1. SALIDA DE TELÉFONO
Conexión a un auricular externo
2. BBS CONECTADO / DESCONECTADO
Interruptor de CONEXIÓN / DESCONEXIÓN de sonido bass boost
3. VOLUMEN +
Aumente el volumen
4. VOLUMEN -
Disminuye el volumen
5. PANTALLA LCD
Muestra el estado de funcionamiento de la unidad y cierta información al respecto
6. ►► / TU+
DAB+: Púlselo para mostrar la información de la siguiente emisora

- FM: Púlselo brevemente para cambiar la frecuencia, un tramo arriba de 0.05MHz. Manténgalo pulsado para buscar una emisora con frecuencia más alta disponible
CD: Púlselo para buscar la pista siguiente
7.  / TU-
DAB+: Púlselo para mostrar la información de la emisora anterior.
FM: Púlselo brevemente para cambiar la frecuencia, un tramo abajo de 0.05MHz. Manténgalo pulsado para buscar una frecuencia más baja disponible
CD: Púlselo para buscar la pista anterior
8. MENÚ / INFORMACIÓN
DAB+ y FM: Púlselo para mostrar la información de la emisora. Manténgalo pulsado para entrar en el menú para un cambio de configuración
9. MODO P / PRESINTONÍA
DAB+ y FM: Púlselo para recordar una emisora presintonizada. Manténgalo pulsado para guardar una emisora presintonizada.
CD: Púlselo para seleccionar diferentes modos de reproducción
10. SOURCE
Púlselo para elegir modos diferentes: DAB+ / FM / CD
11. ON / BÚSQUEDA / REPRODUCCIÓN/PAUSA 
Modo en espera u OFF: Mantenga pulsado para encender la unidad.
DAB+: Manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda automática de todas las emisoras DAB+ disponibles
FM: Manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda automática de todas las emisoras FM disponibles
CD: Púlselo para cambiar entre hacer una pausa o reanudar la reproducción
12. OFF / ENTRAR / PARADA 
Modo Conectado: Manténgalo pulsado para que la unidad entre en modo en espera (con la pantalla de fecha y hora). Volver a mantenerlo pulsado cambiará la unidad a modo OFF para ahorrar energía (sin pantalla)
DAB+ y FM: Púlselo para cambiar la configuración en el funcionamiento del menú
CD: Púlselo para detener la reproducción
13. PUERTA DEL COMPARTIMENTO DE DISCOS CD
14. ENTRADA DE USB-C DE 5V
Conéctelo a un adaptador AC/CC USB externo (no suministrado), CC 5V 1000mA
15. INTERRUPTOR DESLIZANTE DE APERTURA DE PUERTA DEL CD
Deslícelo para abrir la puerta del compartimento del discos CD

PARTE INFERIOR



16. INTERRUPTOR DESLIZANTE EN ESPERA / COLGAR

Deslizarlo a la posición ON mostrar el símbolo de todos los botones bloqueados. Para liberar el bloqueo de los botones, deslícelo a la posición OFF

CARGA DE LA UNIDAD

Antes de usarlo se recomienda cargar la unidad durante al menos 2 horas. Durante la carga, hay un símbolo de carga que se muestra en la pantalla.

OPERACIONES BÁSICAS

Conecte el auricular (incluido en PHONES OUT situado en el lateral de la unidad.

Funcionamiento del adaptador CA/CC (No suministrado)

Mantenga pulsado el botón ON para encender la unidad. Para apagar el modo en espera (con la pantalla de la fecha y la hora), mantenga pulsado el botón OFF.

Funcionamiento de la batería integrada (adaptador CA/CC NO conectado)

Mantenga pulsado el botón ON para encender la unidad. Para desconectar el modo en espera (con la pantalla de la fecha y la hora), mantenga pulsado el botón OFF. Volver a pulsar el botón OFF cambiará la unidad al modo OFF para ahorrar energía (sin pantalla).

DAB+ / FM / CD

Pulse el botón SOURCE para seleccionar entre las diferentes fuentes.

Control de volumen

Pulse el botón VOLUME + / - para cambiar el volumen. Este reproductor de CD dispone de una protección auditiva y limitará el volumen y le ofrecerá una advertencia cuando el volumen esté demasiado alto; tiene que pulsar el botón ENTER (12) para confirmar que quiere aumentar el volumen y posteriormente pulsar el botón VOLUME + (3) para aumentar el nivel de volumen.

Ajuste de la recepción DAB+ / FM

El cable del auricular funciona como la antena. Por lo tanto, extienda completamente el cable del auricular y coloque la unidad en una ubicación para asegurarse que dispone de una buena recepción DAB+ / FM.

FUNCIONAMIENTO DE DAB+

La primera vez que se encuentre en modo DAB+, buscará automáticamente las emisoras DAB disponibles. Espere hasta que la búsqueda haya terminado. La pantalla mostrará el progreso de la búsqueda. Tras la búsqueda, sintonizará la primera emisora.

Búsqueda automática

1. Encienda la unidad en modo DAB+.
2. Mantenga pulsado el botón SCAN para iniciar la búsqueda automática de las emisoras disponibles.

Búsqueda manual

Usar el funcionamiento de búsqueda manual, puede ayudarle a ajustar la posición de la unidad o la búsqueda de emisoras que se pierdan mediante la búsqueda automática.

1. Encienda la unidad en modo DAB+.
2. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
3. Pulse el botón   hasta que se muestra "Manual tunel (Sintonización manual)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón   para seleccionar el canal que desee (5A-13F).
5. Pulse el botón ENTER para confirmar. Ajuste la posición de la unidad para obtener la mejor recepción si es necesario.
6. Para seleccionar otro canal (5A~13F), pulse el botón   y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
7. Cuando encuentre la emisora, pulse el botón ENTER para seleccionarla.
8. Para salir de la búsqueda manual, pulse de forma reiterada el botón MENU.

Sintonización

Después de escanear todas las emisoras DAB disponibles, pulse   para ver y navegar por la lista de emisoras. A continuación, pulse el botón ENTER para sintonizar esta emisora en unos pocos segundos.

Guardar presintonías DAB+

Puede guardar hasta 30 emisoras DAB+.

1. Sintonice la emisora que desee guardar.
2. Mantenga pulsado el botón PRESET; se mostrará "Preset Store (Guardar presintonía)".
3. Pulse el botón   para seleccionar el número de presintonía que desee guardar.
4. Pulse el botón ENTER para guardarlo.

Recuperar presintonías DAB+ almacenadas

1. Pulse el botón PRESET; se mostrará “Preset Recall (Recordar presintonía)”.
2. Pulse el botón   para seleccionar el número de presintonía que desee recordar.
3. Pulse el botón ENTER para recordarla.

Mostrar la información de la emisora DAB+

Hay varios tipos de información proporcionados por la emisora de radio. Para mostrar la información, pulse el botón INFO / MENU repetidamente.

OTRAS OPERACIONES DEL MENÚ DAB+

Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú. Posteriormente, pulse el botón   para ver las diferentes opciones tal y como se describe debajo.

Control de gama dinámica (DRC)

El DRC puede facilitar la audición de sonidos más suaves cuando se usa la unidad en un entorno ruidoso. El nivel del DRC de una emisión lo fija el emisor y se transmite dentro del servicio. Cambiar el valor del DRC en la unidad le permite aplicar un factor de subida o bajada a este nivel.

Existen tres niveles de compresión:

DRC alto:	Compresión máxima tal y como se envía con el servicio transmitido
DRC bajo:	Fijado a 1/2 del que se envía en el servicio transmitido
DRC	Sin compresión
Apagado:	

1. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
2. Pulse el botón   hasta que se muestre “DRC” y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón   para seleccionar el valor DRC y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
4. Pulse el botón MENU de forma reiterada para salir del control del menú.

Nota:

- No todas las emisiones DAB+ pueden usar la función DRC. Si la emisión no es compatible con DRC entonces la configuración DRC en la unidad no tendrá ningún efecto.
- Una vez que haya ajustado el nivel DRC el sonido puede ser más alto.

Eliminar emisoras inactivas

Esta función elimina las emisoras no válidas.

1. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
2. Pulse el botón   hasta que se muestre “Prune (Recortar)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón   para seleccionar “Yes (Sí)” y posteriormente pulse el botón ENTER para recortar la unidad.
4. Pulse el botón MENU de forma reiterada para salir del control del menú.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO FM

Búsqueda automática

1. Encienda la unidad en modo FM.

2. Mantenga pulsado el botón SCAN para iniciar la búsqueda automática y guardar las emisoras disponibles (almacenamiento máx. 30).

Búsqueda manual

1. Pulse el botón  o  de forma reiterada para sintonizar una frecuencia diferente con 0.05MHz por tramo.
2. De forma alternativa, mantenga pulsado el botón  o  para buscar automáticamente la siguiente emisora disponible.

Guardar presintonías FM

Puede almacenar hasta 30 FM emisoras.

1. Sintonice la emisora que desee guardar.
2. Mantenga pulsado el botón PRESET; se mostrará “Preset Store (Guardar presintonía)”.
3. Pulse el botón  o  para seleccionar el número de presintonía que desee guardar.
4. Pulse el botón ENTER para guardarlo.

Recuperar presintonías FM almacenadas

1. Pulse el botón PRESET; se mostrará “Preset Recall (Recordar presintonía)”.
2. Pulse el botón  o  para seleccionar el número de presintonía que desee recordar.
3. Pulse el botón ENTER para recordarla.

Mostrar la información de una emisora FM

Hay varios tipos de información proporcionados por la emisora de radio. Para mostrar la información, pulse el botón INFO / MENU repetidamente.

FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ FM

Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú. Posteriormente, pulse el botón  o  para ver las diferentes opciones tal y como se describe debajo.

Configuración de búsqueda

1. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
2. Pulse el botón  o  hasta que se muestre “Scan setting (Configuración de la búsqueda)” y posteriormente, pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón  o  para alternar entre “Strong stations only (Solo emisoras fuertes)” y “All stations (Todas las emisoras)”. Pulse el botón ENTER para confirmar. Cuando se selecciona “Strong stations only (Solo emisoras fuertes)”, la búsqueda ignorará las emisoras con ruido y capturará únicamente las emisoras fuertes. Cuando se selecciona “All stations (Todas las emisoras)”, se capturarán todas las emisoras disponibles durante la búsqueda incluso si presentan algo de ruido.
4. La siguiente vez que realice la búsqueda, la unidad buscará todas las emisoras basándose en esta configuración de búsqueda.

FUNCIONAMIENTO DEL CD

Carga y reproducción de discos CD

Abra la tapa del CD. Inserte un disco con el lado de la etiqueta de CD hacia arriba. Cierre la puerta del CD. Pulse el botón SOURCE para entrar en modo CD. Tras su lectura, empezará a reproducirlo automáticamente.

Control de reproducción/pausa

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse el botón REPRODUCIR/PAUSAR . Pulse el botón de nuevo para retomar la reproducción.

Control de parada

Para detener la reproducción, pulse el botón PARAR .

Saltar pista

Durante la reproducción, pulse el botón  o  para saltar a la pista anterior o siguiente.

Búsqueda de música a alta velocidad

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón  o  para iniciar la búsqueda a gran velocidad.

Cuando suelte el botón  o  se reanudará la reproducción a velocidad normal.

Repetir reproducción/Reproducción aleatoria

Modo de disco CD

Durante la reproducción, pulse el botón P-MODE una vez; la pantalla muestra “REP 1”. La pista actual se reproducirá repetidamente.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “REP ALL (REPETIR TODO)”. Todas las pistas se reproducirán repetidamente.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “RANDOM (ALEATORIO)”. Todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “INTRO (intro)”. Se reproducirán todas las pistas durante unos segundos solo al principio

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la unidad reanudará la reproducción normal.

Disco MP3

Durante la reproducción, pulse el botón P-MODE una vez; la pantalla muestra “REP 1”. La pista actual se reproducirá repetidamente.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “REP ALL (REPETIR TODO)”. Todas las pistas se reproducirán repetidamente.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “REP DIR (REPETIR DIRECTORIO)”. Todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán repetidamente.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “RANDOM (ALEATORIO)”. Todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la pantalla mostrará “INTRO (intro)”. Se reproducirán todas las pistas durante unos segundos solo al principio

Cuando vuelva a pulsar el botón P-MODE, la unidad reanudará la reproducción normal.

Reproducción programada

Reproducción de la programación del modo del disco CD

Esta unidad puede programarse para reproducir una secuencia de pistas seleccionadas.

1. En modo parada, pulse el botón P-MODE; la pantalla muestra el número del programa “P01” y parpadea el número de pista.
2. Pulse el botón  o  para seleccionar la pista que desee.

3. Pulse el botón P-MODE para guardar la pista que desee.
4. Repita los pasos 2-3 para programar hasta 20 pistas programadas.
5. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSAR ►|| para iniciar la reproducción de las pistas programadas.
6. Para borrar la reproducción programada, pulse dos veces el botón PARAR ■ o cambie a otro modo.
7. Durante la reproducción del programa asimismo puede hacer la operación “Repeat One (Repetir una)” o “Repeat All (Repetir todo)”; sin embargo, no es compatible la reproducción aleatoria.

Reproducción de la programación del modo del disco MP3

1. En modo parada, pulse el botón P-MODE; la pantalla muestra el número del programa “P01” y parpadea el número de pista / carpeta.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista que desee.
3. Pulse el botón P-MODE para guardar la pista que desee.
4. Repita los pasos 2-3 para programar hasta 99 pistas programadas.
5. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSAR ►|| para iniciar la reproducción de las pistas programadas.
6. Para borrar la reproducción programada, pulse dos veces el botón PARAR ■ o cambie a otro modo.
7. Durante la reproducción del programa asimismo puede hacer la operación “Repeat One (Repetir una)” o “Repeat All (Repetir todo)”; sin embargo, no es compatible la reproducción aleatoria.

Nota:

- Además de reproducir discos de audio CDDA, la unidad también puede reproducir archivos MP3. Sin embargo, no son compatible archivos WMA y otros archivos.
- No se reproducirá el número de carpetas o archivos en el disco que superen el límite compatible con este producto.

Reanudar la reproducción

Tras pulsar el botón PARAR ■ para detener la reproducción, pulsar el botón REPRODUCIR/PAUSAR ►|| continuará la reproducción desde donde se haya detenido.

PROTECCIÓN ANTI DESCARGA

La unidad dispone de una función de protección antidescarga electrónica para evitar cualquier interrupción de la salida de sonido cuando la unidad está sujeta a descarga o vibración durante la reproducción. El amplificador de separación interno de la unidad puede ofrecer normalmente 45 segundos cuando se reproduce un disco CDDA y normalmente 120 segundos cuando se reproduce un disco CD-MP3 de protección frente a la interrupción de la salida del sonido. Si el reproductor está sujeto a descargas o vibración durante un tiempo mayor que lo que el amplificador de separación esté lleno, se podrá producir alguna interrupción de la salida del sonido. Esto es normal. El sonido se reanudará una vez que la unidad se estabilice de la descarga o la vibración.

Nota:

- La función anti salto ofrece una salida continua de sonido cuando la unidad está sometida a golpes o vibraciones. No compensará los errores que se deriven del uso de discos defectuosos, rayados o sucios.

BBS

Puede mejorar el efectos de los bajos en la música. Pulsar el botón BBS alternará el bass boost entre ON y OFF.

FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DEL BOTÓN

Para evitar cualquier pulsación accidental de botones durante el funcionamiento, la unidad dispone de una función de mantenimiento de botones. Cuando la unidad esté encendida, fije el INTERRUPTOR HOLD en la posición ON. Aparecerá en la pantalla LCD el símbolo de bloqueo. Para liberar el bloqueo de los botones, deslícelo a la posición OFF

FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ DEL SISTEMA

Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú. Pulse el botón   hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER. Pulse el botón   para ir a las diferentes opciones que des describen debajo.

Ajustar hora

Le permite configurar 4 modos de visualización diferentes. Son:

- Fecha/Hora
- Actualización automática
- Set 12/24 hour (Ajustar 12/24 h)
- Ajustar el formato de fecha

Fecha/Hora

1. Encienda la unidad en modo DAB o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
3. Pulse el botón   hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón   hasta que se muestre "Time (Hora)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón   hasta que se muestre "Set Time/Date (Configurar hora / fecha)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
6. Los dígitos de hora parpadearán. Pulse el botón   para cambiar el valor de la hora y posteriormente pulse el botón ENTER.
7. Los dígitos de minuto parpadearán. Pulse el botón   para cambiar el valor de los minutos y posteriormente pulse el botón ENTER.
8. Si el formato de 12 horas está configurado, "AM o "PM" parpadearán. Pulse el botón   para configurar AM o PM y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
9. A continuación, la unidad le solicitará que ajuste la fecha. Siga un procedimiento similar tal y como se enumera arriba para completar la configuración del día, mes y año.
10. Pulse el botón MENU de forma reiterada para salir del control del menú.

Actualización automática

1. Encienda la unidad en modo DAB o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
3. Pulse el botón   hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón   hasta que se muestre "Time (Hora)" y posteriormente pulse el botón ENTER.

5. Pulse el botón  o  hasta que se muestre “Auto update (Actualización automática)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
6. Pulse el botón  o  para cambiar entre
 - Actualizar desde cualquiera: La fecha y la hora se actualizarán desde cualquier emisión DAB o FM
 - Actualización desde DAB: La fecha y la hora se actualizarán desde solo una emisión DAB
 - Actualización desde FM: La fecha y la hora se actualizarán desde solo una emisión FM
 - Sin actualización La fecha y la hora nunca se actualizarán mediante la emisión
7. Seleccione el que desee y, a continuación, pulse el botón ENTER para confirmar.
8. Pulse el botón MENU de forma reiterada para salir del control del menú.

Ajuste del modo 12/24 horas

Ajustar el formato de fecha

Language setup (Configuración de idioma)

1. Encienda la unidad en modo DAB+ o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
3. Pulse el botón  o  hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón  o  hasta que se muestre "Language (Idioma)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón  o  para cambiar entre los diferentes idiomas. Seleccione el idioma que desee y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
6. Pulse el botón MENU de forma reiterada para salir del control del menú.

Comprobación de versión de software

1. Encienda la unidad en modo DAB+ o en modo FM.

2. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
3. Pulse el botón **◀◀ o ▶▶** hasta que se muestre “System (Sistema)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón **◀◀ o ▶▶** hasta que se muestre “SW versión (Versión de SW)” y posteriormente pulse el botón ENTER para mostrar el número de versión del software.
5. Pulse el botón MENU de forma reiterada para salir del control del menú.

Reinicio Fábrica

Esta función reinicia la unidad a la configuración de fábrica original.

1. Encienda la unidad en modo DAB+ o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón MENU para acceder al control del menú.
3. Pulse el botón **◀◀ o ▶▶** hasta que se muestre “System (Sistema)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón **◀◀ o ▶▶** hasta que se muestre “Factory Reset (Reinicio a fábrica)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón **◀◀ o ▶▶** hasta que se muestre “Yes (Sí)” y posteriormente, pulse el botón ENTER para reiniciar la unidad.

AHORRO DE NIVEL DE BATERÍA

Para ahorrar consumo de batería, cuando la unidad se encuentre en pausa de modo de CD o sin reproducción durante 1 minuto, se apagará y se pondrá en modo de suspensión de forma automática.

No se enciende

- Compruebe que la unidad está encendida y que la batería está totalmente cargada.

No hay salida de sonido

- Suba el volumen.

El disco está en su lugar pero la unidad no lo reproduce

- Asegúrese de que la etiqueta del disco está hacia arriba.
- Asegúrese de que el disco está limpio.
- Puede que esté activado el modo PAUSA; desactívelo.
- El disco puede estar dañado o sucio; compruébelo y limpie el disco.

Recepción DAB+/FM

- Asegúrese de que el cable del auricular (antena) está completamente extendido.
- Las interferencias eléctricas en su hogar pueden causar una mala recepción. Aleje la unidad de las mismas (especialmente de aparatos con motor y transformadores).

Interferencias de sonido que proceden del auricular

- Aleje cualquier dispositivo inalámbrico (teléfono móvil, dispositivo bluetooth, etc.) de la unidad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Margen de frecuencias de radio DAB+

174,928-239,2 MHz

Alcance de frecuencia de radio FM

87,5 - 108 MHz

Entrada de alimentación de CC USB-C para carga

5V CC, 1000mA

Protección Anti Descarga

45 segundos típico para CDDA, 120 segundos típico para CD-MP3

Batería

Batería integrada de iones de litio 3.7V 1000mAh

Salida de auriculares

Clavija estéreo de 3,5 mm.

Temperatura operativa

0°C - +40°C

Dimensiones de la unidad (L x P x A)

143 x 143 x 30 mm

Peso total

0.24 kg

- La especificación se presenta solo como referencia. Los valores del peso y del tamaño son aproximados.
- Nuestro producto se mejora constantemente y las especificaciones y funciones pueden cambiarse sin previo aviso.

GARANTÍA

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

ELIMINACIÓN DEL ANTIGUO DISPOSITIVO



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Lenco CD-400] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Tipo de radiofrecuencia	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

SERVICIO TÉCNICO

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ATTENZIONE:

L'utilizzo di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI:**

1. Non coprire o bloccare le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su uno scaffale, lasciare uno spazio libero di 5 cm (2") attorno all'intero perimetro.
2. Installare secondo quanto riportato nel manuale fornito.
3. Tenere il dispositivo lontano da sorgenti termiche come radiatori, termosifoni, stufe, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere. Il dispositivo può essere utilizzato solo in climi moderati. Evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura operativa compresa tra 0° e 35°C.
4. Evitare l'uso del dispositivo in presenza di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale utilizzo di questo dispositivo. In tal caso, è sufficiente ripristinare e riavviare il dispositivo seguendo il manuale di istruzioni. Durante la trasmissione di file, maneggiarlo con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. **Avviso!** Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. All'interno del prodotto sono presenti tensioni elevate e l'inserimento di un oggetto può provocare scariche elettriche e/o cortocircuiti. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in aree umide o bagnate come bagni, cucine con vapore o piscine.
8. Non esporre il dispositivo a schizzi o gocciolamenti di liquidi; non poggiare sopra o accanto al dispositivo oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
9. Non utilizzare questo dispositivo in caso di condensa. Quando l'unità viene utilizzata in una stanza calda e umida, all'interno dell'unità possono formarsi goccioline d'acqua o condensa e l'unità potrebbe non funzionare correttamente; lasciare l'unità spenta per 1 o 2 ore prima di accenderla: l'unità deve essere asciutta prima di essere alimentata.
10. Sebbene questo dispositivo sia fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino problemi come per qualsiasi altra apparecchiatura elettrica. Se si nota fumo, eccessivo accumulo di calore o altri fenomeni imprevisti, scollegare immediatamente la spina dalla presa di alimentazione principale.

11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione con i valori indicati sull'etichetta delle specifiche. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione utilizzata in casa, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica locale.
12. Tenere fuori dalla portata degli animali domestici, Ad alcuni animali piace mordere i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non usare solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere le macchie persistenti, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamento, uso improprio, modifica del dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione quando il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, i dati potrebbero essere danneggiati o andare persi.
16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere collegata direttamente all'unità. Non utilizzare una prolunga USB perché può causare interferenze con conseguenti anomalie dati.
17. L'etichetta di classificazione è stata contrassegnata sul pannello inferiore o posteriore del dispositivo.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanti di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso corretto del dispositivo da parte di chi è responsabile per la loro sicurezza.
19. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso non professionale e non commerciale o industriale.
20. Assicurarsi che l'unità sia collocata in una posizione stabile. I danni causati dall'uso di questo prodotto in una posizione instabile, vibrazioni o urti o la mancata osservanza di qualsiasi altro avvertimento o precauzione indicati in questo manuale utente non saranno coperti da garanzia.
21. Non rimuovere mai la carcassa di questo dispositivo.
22. Non posizionare mai questo dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
23. Non permettere ai bambini di accedere ai sacchetti di plastica.
24. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
25. Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza. L'assistenza è necessaria quando il dispositivo è stato in qualche modo danneggiato, come il cavo di alimentazione o la spina, quando è stato versato del liquido o sono caduti oggetti nel dispositivo, quando il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stato abbandonato.
26. L'esposizione prolungata ai suoni ad alto volume dei lettori musicali può causare una perdita temporanea o permanente dell'udito.

27. Se il prodotto viene consegnato con cavo di alimentazione o adattatore di alimentazione CA:
- In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.
 - Non calpestare o schiacciare l'alimentatore. Fare molta attenzione, in particolare vicino alle prese e al punto di uscita del cavo. Non posizionare oggetti pesanti sull'alimentatore in quanto potrebbero danneggiarlo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Giocando con il cavo di alimentazione possono infortunarsi seriamente.
 - Scollegare il dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per un lungo periodo.
 - La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
 - Non sovraccaricare le prese CA né le prolungh. Il sovraccarico può causare incendi o scariche elettriche.
 - I dispositivi con struttura di classe 1 devono essere collegati a una presa di rete con connessione di messa a terra di protezione.
 - I dispositivi con struttura di classe 2 non richiedono un collegamento a terra.
 - Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di rete. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
 - Non utilizzare un cavo o una presa di alimentazione danneggiati o una presa non fissata. Tale azione potrebbe provocare incendi o scariche elettriche.
28. Se il prodotto contiene o viene consegnato con un telecomando contenente batterie a pulsante/a bottone: Avvertenza:
- "Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche" o funzionamento equivalente.
 - (Il telecomando in dotazione con) Il presente prodotto contiene una pila a bottone. Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
 - Tenere le batterie, nuove o usate, fuori dalla portata dei bambini.
 - Se il vano batteria non si chiude completamente, interrompere l'uso del dispositivo e tenerlo fuori della portata dei bambini.
 - Se si teme che delle batterie possano essere state inghiottite o essere venute a contatto con qualsiasi parte interna del corpo, contattare immediatamente un medico.
29. Precauzioni sull'uso delle batterie:
- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

- Non sottoporre le batterie a temperature estreme alte o basse, bassa pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.
- La sostituzione con una batteria di tipo errato può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria possono provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
- È necessario prestare attenzione agli aspetti ambientali legati allo smaltimento delle batterie.

INSTALLAZIONE

- Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale protettivo.
- Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di avere controllato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

AVVERTENZA

Prodotto laser di classe 1

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PERICOLO
RADIAZIONE LASER INVISIBILE
QUANDO APERTO E GLI
INTERBLOCCHI DIFETTOSI.
EVITARE L'ESPOSIZIONE AL RAGGIO



Questo prodotto contiene un dispositivo laser a bassa potenza.

Avvertenza: Non toccare la lente.



AVVERTENZA: durante la guida, l'ascolto di un lettore musicale personale può rendere l'ascoltatore meno consapevole dei potenziali pericoli come l'avvicinamento delle auto.



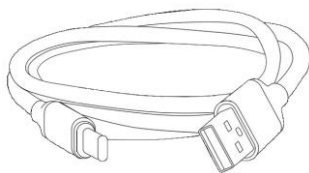
AVVERTENZA: per prevenire possibili danni all'udito, evitare l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati.

ACCESSORIES

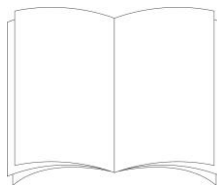
- Auricolare



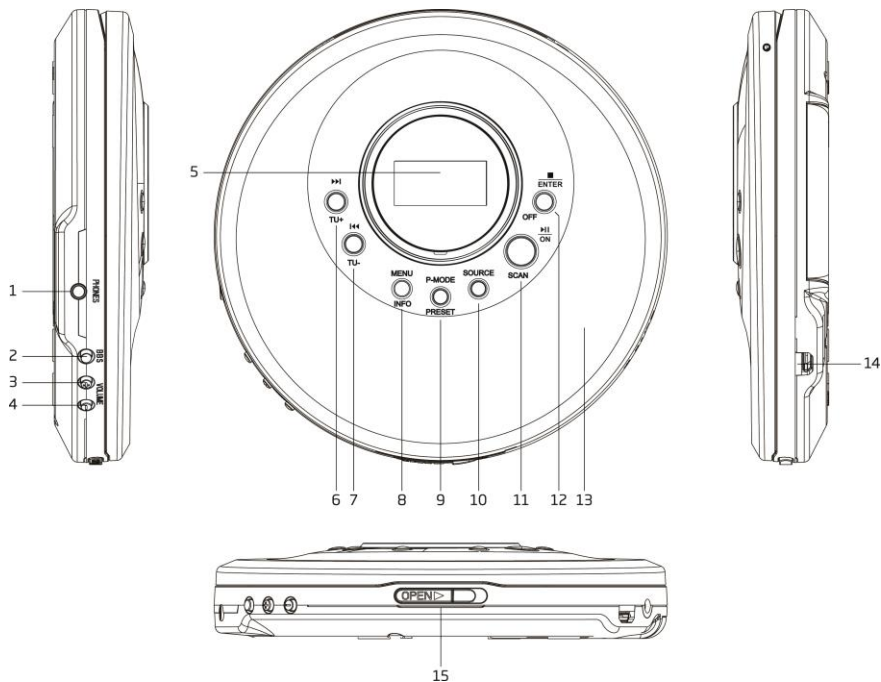
Cavo di ricarica USB-C



Manuale d'uso



PARTE SUPERIORE e LATERALE



1. PHONES OUT
Collegare alle cuffie esterne
2. BBS ON / OFF
Interruttore ON/OFF del suono di potenziamento dei bassi
3. VOLUME +
Aumentare il volume
4. VOLUME -
Abbassare il volume
5. DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI
Visualizza lo stato di funzionamento e le informazioni del dispositivo
6. ►► / TU+
DAB+: Premere per visualizzare le informazioni sulla stazione successiva

FM: Premere brevemente per modificare la frequenza, aumentare di 0,05 MHz. Tenere premuto per eseguire la scansione di una frequenza più alta disponibile
stazione

CD: Premere per cercare la traccia successiva

7. **◀◀/TU-**

DAB+: Premere per visualizzare le informazioni sulla stazione precedente

FM: Premere brevemente per modificare la frequenza, abbassare di 0,05 MHz. Tenere premuto per eseguire la scansione di una frequenza più bassa disponibile
stazione

CD: Premere per cercare la traccia precedente

8. **MENU / INFO**

DAB+ / FM: Premere per visualizzare le informazioni sulla stazione Tenere premuto per accedere al menu per la modifica delle impostazioni

9. **P-MODALITÀ / PREIMPOSTAZIONE**

DAB+ / FM: Premere per richiamare una stazione preselezionata. Tenere premuto per memorizzare una stazione preimpostata

CD: Premere per selezionare diverse modalità di riproduzione

10. **FONTE**

Premarlo per scegliere diverse modalità: DAB+ / FM / CD

11. **ACCENSIONE / SCANSIONE / RIPRODUZIONE/PAUSA ▶▶**

Modalità standby o SPEGNIMENTO: Tenere premuto per accendere il dispositivo

DAB+: Tenere premuto per avviare la scansione automatica di tutte le stazioni DAB+ disponibili

FM: Tenere premuto per avviare la scansione automatica di tutte le stazioni FM disponibili

CD: Premere per passare dalla pausa alla ripresa della riproduzione e viceversa

12. **SPEGNIMENTO / INVIO / ARRESTO ■■**

Modalità On: Tenere premuto per portare il dispositivo in modalità standby (con visualizzazione di ora e data).

Tenere premuto di nuovo per portare il dispositivo in modalità OFF per il risparmio energetico (senza display)

DAB+ / FM: Premere per selezionare l'impostazione di modifica nel funzionamento del menu

CD: Premere per interrompere la riproduzione

13. **PORTA VANO CD**

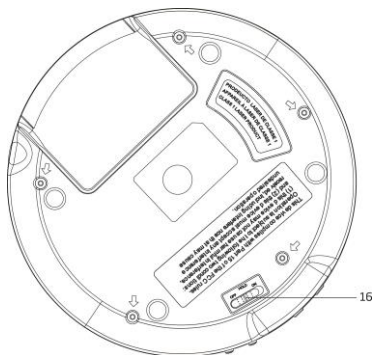
14. **Porta USB-C 5V**

Collegare a un adattatore CA/CC USB esterno (non in dotazione), CC 5 V 1000 mA

15. **INTERRUTTORE SCORREVOLE APERTURA PORTA CD**

Far scorrere per espellere lo sportello dello scomparto del disco CD

PARTE INFERIORE



16. TENERE INTERRUTTORE A SCORRIMENTO ON/OFF

Portare in posizione ON visualizzerà il simbolo di tutti i pulsanti bloccati. Per rilasciare il blocco dei pulsanti, farlo scorrere in posizione OFF

RICARICA DEL DISPOSITIVO

Prima dell'uso, si consiglia di caricare l'unità per almeno 2 ore. Durante la ricarica, sul display viene visualizzato un simbolo di ricarica.

OPERAZIONE BASE

Collegare l'auricolare (incluso) all'uscita PHONES OUT sul lato dell'unità.

Funzionamento adattatore CA/CC (non fornito)

Tenere premuto il pulsante ON per accendere il dispositivo. Per passare alla modalità Standby (con visualizzazione di ora e data), tenere premuto il pulsante OFF.

Funzionamento a batteria incorporata (adattatore CA/CC NON collegato)

Tenere premuto il pulsante ON per accendere il dispositivo. Per passare alla modalità Standby (con visualizzazione di ora e data), tenere premuto il pulsante OFF. Tenere premuto di nuovo il pulsante OFF per portare il dispositivo in modalità OFF per il risparmio energetico (senza display).

DAB+ / FM / CD

Premere il pulsante SOURCE per selezionare diverse sorgenti.

Controllo volume

Premere il pulsante VOLUME + / - per modificare il volume. Questo lettore CD ha una protezione per l'udito e limiterà il volume e ti avviserà quando il volume diventa troppo alto; è necessario premere il pulsante ENTER (12) per confermare che si desidera aumentare il volume, quindi premere il pulsante VOLUME+ (3) per aumentare il livello del volume.

Regolazione della ricezione DAB+ / FM

Il filo della cuffia funge da antenna. Quindi estendere completamente il cavo della cuffia e posizionare il dispositivo in una posizione per garantire una buona ricezione DAB+/FM.

FUNZIONAMENTO DAB+

La prima volta in modalità DAB+, cercherà automaticamente le stazioni DAB+ disponibili. Attendi il termine della scansione. Il display mostrerà l'avanzamento della scansione. Dopo la scansione si sintonizzerà sulla prima stazione.

Scansione automatica

1. Accendere l'unità in modalità DAB+.
2. Tenere premuto il pulsante SCAN per avviare la scansione automatica delle stazioni disponibili.

Scansione manuale

Utilizzando l'operazione di scansione manuale, può aiutare a regolare la posizione dell'unità o della stazione di ricerca che viene persa durante la scansione automatica.

1. Accendere l'unità in modalità DAB+.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "Sintonizzazione manuale" (Manual tunel) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere i pulsanti   per selezionare il canale desiderato.
5. Premere il pulsante ENTER per confermare. Se necessario, regolare la posizione del dispositivo per la migliore ricezione.
6. Per selezionare un altro canale (5A-13F), premere il pulsante   e quindi premere il pulsante ENTER per confermare.
7. Quando la stazione viene trovata, premere il pulsante ENTER per selezionare.
8. Per uscire dalla scansione manuale, premere ripetutamente il pulsante MENU.

Sintonizzazione

Dopo aver scansionato tutte le stazioni DAB disponibili, premere il pulsante   per visualizzare e navigare nell'elenco delle stazioni. Quindi premere il pulsante ENTER per sintonizzarsi su questa stazione entro pochi secondi.

Memorizzazione della preselezione DAB+

È possibile salvare fino a 30 stazioni DAB+.

1. Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera memorizzare.
2. Tenere premuto il pulsante PRESET, verrà visualizzato il "Preset Store" (Negozio Di Preset).
3. Premere il pulsante   per selezionare il numero di preselezione desiderato da memorizzare.
4. Premere il pulsante ENTER per memorizzare.

Richiamo preimpostazioni DAB+ memorizzate

1. Premere il pulsante PRESET, verrà visualizzato il "Preset Recall" (Richiamo delle preimpostazioni).
2. Premere il pulsante **◀◀ o ▶▶** per selezionare il numero di preselezione desiderato da richiamare.
3. Premere il pulsante ENTER per richiamare.

Visualizzazione delle informazioni sulla stazione DAB+

La stazione radio fornisce diversi tipi di informazioni. Per visualizzare le informazioni, premere ripetutamente INFO / MENU.

ALTRE OPERAZIONI MENU DAB+

Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu. Quindi premere il pulsante **◀◀ o ▶▶** per diverse opzioni come descritto di seguito.

Controllo intervallo dinamico (DRC)

DRC può rendere i suoni più silenziosi più facili da sentire quando l'unità viene utilizzata in un ambiente rumoroso. Il livello DRC di una trasmissione viene impostato dall'emittente e trasmesso con il servizio. La modifica del valore DRC sull'unità consente di applicare un fattore di scala a questo livello.

Ci sono tre livelli di compressione:

DRC alta:	Compressione massima inviata con il servizio trasmesso
DRC bassa:	Impostato su 1/2 di quello del servizio trasmesso inviato
DRC off:	Nessuna compressione

1. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
2. Premere il pulsante **◀◀ o ▶▶** fino a quando sullo schermo compare "DRC" e quindi premere il pulsante ENTER.
3. Premere il pulsante **◀◀ o ▶▶** per selezionare il valore DRC e poi premere il tasto ENTER per confermare.
4. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Nota:

- non tutte le trasmissioni DAB+ sono in grado di utilizzare la funzione DRC. Se la trasmissione non supporta DRC, l'impostazione DRC nell'unità non avrà effetto.
- Dopo aver regolato il livello DRC, il suono potrebbe essere più forte.

Eliminazione

Questa funzione rimuove le stazioni non valide.

1. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
2. Premere il pulsante **◀◀ o ▶▶** fino a quando sullo schermo compare "Prune" e quindi premere il pulsante ENTER.
3. Premere il pulsante **◀◀ o ▶▶** per selezionare "Yes" (Sì), quindi premere il pulsante ENTER per eliminare il dispositivo.
4. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

FUNZIONAMENTO RADIO FM

Scansione automatica

1. Accendere l'unità in modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante SCAN per avviare la scansione automatica e salvare le stazioni disponibili (max.30 stazioni).

Scansione manuale

1. Premere ripetutamente il pulsante  per sintonizzare una frequenza diversa, 0,05 MHz per passo.
2. In alternativa, premere e tenere premuto il pulsante  per ricercare automaticamente la stazione successiva disponibile.

Memorizzazione delle preselezioni FM

È possibile salvare fino a 30 stazioni FM.

1. Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera memorizzare.
2. Tenere premuto il pulsante PRESET, verrà visualizzato il "Preset Store" (Negozio Di Preset).
3. Premere il pulsante  per selezionare il numero di preselezione desiderato da memorizzare.
4. Premere il pulsante ENTER per memorizzare.

Richiamo preimpostazioni FM memorizzate

1. Premere il pulsante PRESET, verrà visualizzato il "Preset Recall" (Richiamo delle preimpostazioni).
2. Premere il pulsante  per selezionare il numero di preselezione desiderato da richiamare.
3. Premere il pulsante ENTER per richiamare.

Visualizzazione delle informazioni sulla stazione FM

La stazione radio fornisce diversi tipi di informazioni. Per visualizzare le informazioni, premere ripetutamente INFO / MENU.

FUNZIONAMENTO MENU FM

Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu. Quindi premere il pulsante  per diverse opzioni come descritto di seguito.

Impostazioni Scansione

1. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
2. Premere il pulsante  fino a quando sullo schermo compare "Scan setting" (Impostazioni scansione) e quindi premere il pulsante ENTER.
3. Premere il pulsante  per commutare tra "Solo stazioni forti" e "Tutte le stazioni". Premere il pulsante ENTER per confermare. Quando si seleziona "Strong stations only" (Solo stazioni forti), la scansione ignorerà le stazioni rumorose e catturerà solo le stazioni forti. Quando è selezionato "All stations" (Tutte le stazioni), tutte le stazioni possibili verranno catturate durante la scansione anche se è un po' rumoroso.
4. La prossima volta che si esegue la scansione, l'unità cercherà le stazioni in base a questa impostazione di scansione.

FUNZIONAMENTO CD

Caricamento e riproduzione di un disco CD

Aprire lo sportello del CD. Installare un disco con il lato dell'etichetta del CD rivolto verso l'alto. Chiudere lo sportello del CD. Premere il pulsante SOURCE in modalità CD. Dopo la lettura, inizierà automaticamente a giocare.

Controllo riproduzione/pausa

Per mettere in pausa la riproduzione, premere il pulsante  RIPRODUZIONE/PAUSA. Premere di nuovo il pulsante per riprendere la riproduzione.

Controllo arresto

Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante  STOP.

Salta traccia

Durante la riproduzione, premere il pulsante  per passare alla traccia precedente o successiva.

Ricerca di musica ad alta velocità

Durante la riproduzione tenere premuto il pulsante  per avviare la ricerca ad alta velocità. Quando si rilascia il pulsante  riprende la velocità di riproduzione normale.

Riproduzione ripetuta / Riproduzione casuale

Modalità Disco CD

Durante la riproduzione, premere una volta il pulsante P-MODE, il display mostra "REP 1". La traccia corrente verrà riprodotta ripetutamente.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "REP ALL". Tutti i brani verranno riprodotti ripetutamente.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "RANDOM" (CASUALE). Tutti i brani verranno riprodotti in sequenza casuale.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "INTRO". Tutte le tracce verranno riprodotte per pochi secondi solo all'inizio.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, l'unità riprenderà la riproduzione normale.

Disco MP3

Durante la riproduzione, premere una volta il pulsante P-MODE, il display mostra "REP 1". La traccia corrente verrà riprodotta ripetutamente.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "REP ALL". Tutti i brani verranno riprodotti ripetutamente.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "REP DIR". Tutti i brani nella cartella corrente verranno riprodotti ripetutamente.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "RANDOM" (CASUALE). Tutti i brani verranno riprodotti in sequenza casuale.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, il display mostra "INTRO". Tutte le tracce verranno riprodotte per pochi secondi solo all'inizio.

Quando si preme nuovamente il pulsante P-MODE, l'unità riprenderà la riproduzione normale.

Riproduzione programmata

Riproduzione con programmazione in modalità disco CD

Questa unità può essere programmata per riprodurre una sequenza di tracce selezionate.

1. In modalità stop premere il pulsante P-MODE, il display mostra il numero di programma "P01" e il numero di traccia lampeggiante.
2. Premere i pulsanti  o  per selezionare la traccia desiderata.
3. Premere il pulsante P-MODE per salvare la traccia desiderata.
4. Ripetere i passaggi 2-3 per programmare fino a 20 brani programmati.
5. Premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA  per avviare la riproduzione dei brani programmati.
6. Per cancellare la riproduzione del programma, premere due volte il pulsante STOP  o passare a un'altra modalità.
7. Durante la riproduzione programmata è anche possibile eseguire l'operazione "Ripeti uno" o "Ripeti tutto", tuttavia la riproduzione introduttiva e casuale non è supportata.

Riproduzione con programmazione in modalità disco MP3

1. In modalità stop premere il pulsante P-MODE, il display mostra il numero di programma "P01" e il numero di traccia / cartella lampeggiante.
2. Premere i pulsanti  o  per selezionare la traccia desiderata.
3. Premere il pulsante P-MODE per salvare la traccia desiderata.
4. Ripetere i passaggi 2-3 per programmare fino a 99 brani programmati.
5. Premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA  per avviare la riproduzione dei brani programmati.
6. Per cancellare la riproduzione del programma, premere due volte il pulsante STOP  o passare a un'altra modalità.
7. Durante la riproduzione programmata è anche possibile eseguire l'operazione "Ripeti uno" o "Ripeti tutto", tuttavia la riproduzione introduttiva e casuale non è supportata.

Nota:

- Oltre a riprodurre dischi audio CDDA, il dispositivo può riprodurre anche file MP3. Tuttavia, il file WMA e altri non sono supportati.
- Le cartelle o il numero di file sul disco che superano il limite supportato da questo prodotto non possono essere riprodotti.

Riprendere la riproduzione

Dopo aver premuto il pulsante STOP  per interrompere la riproduzione, premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA  per continuare la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta.

PROTEZIONE ANTIURTO

Il dispositivo dispone di una funzione di protezione elettronica antiurto per prevenire qualsiasi interruzione dell'uscita audio quando l'unità è soggetta a urti o vibrazioni durante la riproduzione del disco. Il buffer interno del dispositivo può fornire tipicamente 45 secondi durante la riproduzione di un disco CDDA e tipicamente 120 secondi durante la riproduzione di un disco CD-MP3 per la protezione dall'interruzione dell'uscita audio. Se il lettore è soggetto a urti o vibrazioni per un periodo di tempo prolungato fino a quando il buffer è pieno, si verificherà un'interruzione dell'uscita audio. È normale. Il suono riprenderà una volta che l'unità si sarà stabilizzata dagli urti o dalle vibrazioni.

Nota:

- La funzione anti-salto fornisce un'uscita audio continua quando l'unità è soggetta a urti o vibrazioni. Non compenserà gli errori derivanti dall'uso di dischi difettosi, graffiati o sporchi.

BBS

È possibile migliorare l'effetto dei bassi della musica. Premere il pulsante BBS per alternare il potenziamento dei bassi tra ON e OFF.

FUNZIONE MANTENIMENTO PULSANTE

Per evitare qualsiasi pressione accidentale del pulsante durante il funzionamento, l'unità ha una funzione di blocco del pulsante. Quando l'unità è accesa, impostare l'INTERRUTTORE HOLD su ON. Il simbolo di blocco verrà visualizzato sul display LCD. Per rilasciare il blocco dei pulsanti, farlo scorrere in posizione OFF

FUNZIONAMENTO MENU DI SISTEMA

Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu. Premere il pulsante  fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER. Premere il pulsante  per diverse opzioni come descritto di seguito.

Impostazione dell'ora

Questa configurazione consente di impostare 4 diverse modalità di visualizzazione. Sono:

- Impostazione Ora/Data
- Aggiornamento automatico
- Impostazione 12/24 ore
- Impostazione formato data

Impostazione Ora/Data

1. Accendere l'unità in modalità DAB o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante  fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante  fino a quando sullo schermo compare "Time" (Ora) e quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il pulsante  fino a quando sullo schermo compare "Set Time/Date" (Impostazione Ora/Data) e quindi premere il pulsante ENTER.
6. Le cifre dell'ora lampeggeranno. Premere il pulsante  per modificare il valore dell'ora e quindi premere il pulsante ENTER.
7. Le cifre dei minuti lampeggeranno. Premere il pulsante  per modificare il valore dei minuti e quindi premere il pulsante ENTER.
8. Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, "AM" o "PM" lampeggerà. Premere il pulsante  per impostare AM o PM e poi premere il tasto ENTER per confermare.

9. Quindi il dispositivo chiederà di impostare la data. Seguire le procedure simili elencate sopra per completare l'impostazione di giorno, mese e anno.
10. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Aggiornamento Automatico

1. Accendere l'unità in modalità DAB o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "Time" (Ora) e quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "Auto update" (Aggiornamento automatico) e quindi premere il pulsante ENTER.
6. Premere il pulsante  o  per commutare tra
 - Aggiorna da qualsiasi: L'ora e la data verranno aggiornate dalla trasmissione DAB o FM
 - Aggiornamento da DAB: L'ora e la data verranno aggiornate solo dalla trasmissione DAB
 - Aggiornamento da FM: L'ora e la data verranno aggiornate solo dalla trasmissione FM
 - Nessun aggiornamento: L'ora e la data non verranno mai aggiornate dalla trasmissione
7. Selezionare l'ora e la data desiderata e quindi premere ENTER per confermare.
8. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Impostazione visualizzazione 12/24 ore

1. Accendere l'unità in modalità DAB o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "Time" (Ora) e quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "Set 12/24 hour" (Impostazione 12/24 ore) e quindi premere il pulsante ENTER.
6. Premere il pulsante  o  per commutare tra la visualizzazione 12 o 24 ore. Selezionare l'ora e la data desiderata e quindi premere ENTER per confermare.
7. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Impostazione formato data

1. Accendere l'unità in modalità DAB o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "Time" (Ora) e quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il pulsante  o  fino a quando sullo schermo compare "Set date format" (Impostare il formato della data) e quindi premere il pulsante ENTER.
6. Premere il pulsante  o  per commutare tra la visualizzazione della data "GG-MM-AAAA" o "MM-GG-AAAA". Selezionare l'ora e la data desiderata e quindi premere ENTER per confermare.

7. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Impostazione della lingua

È possibile impostare la lingua desiderata del dispositivo.

1. Accendere l'unità in modalità DAB+ o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "Language" (Lingua) e quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il pulsante   per commutare tra le diverse lingue. Selezionare la lingua desiderata e quindi premere ENTER per confermare.
6. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Controllo della versione del software

È possibile controllare la versione del software del dispositivo.

1. Accendere l'unità in modalità DAB+ o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "SW version" (Versione SW) e quindi premere il pulsante ENTER per mostrare il numero della versione del software.
5. Premere ripetutamente il pulsante MENU per uscire dal controllo del menu.

Ripristino di fabbrica

Con questa funzione è possibile riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica.

1. Accendere l'unità in modalità DAB+ o modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante MENU per accedere al controllo del menu.
3. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "System" (Sistema) e quindi premere il pulsante ENTER.
4. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "Factory Reset" (Ripristino di fabbrica) e quindi premere il pulsante ENTER.
5. Premere il pulsante   fino a quando sullo schermo compare "Yes" (Sì) e quindi premere il pulsante ENTER.

RISPARMIO ENERGETICO DELLA BATTERIA

Per ridurre il consumo della batteria, quando l'unità è in modalità CD ed è messa in pausa o non riproduce per più di un minuto, entrerà automaticamente in modalità standby.

Nessuna alimentazione

- Assicurarsi che l'unità sia accesa e che la batteria sia completamente carica.

Nessun suono in uscita

- Alzare il volume.

Disco in posizione ma l'unità non funziona

- Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto.
- Assicurarsi che il disco sia pulito.
- È possibile attivare la modalità PAUSA, disattivarla.
- Il disco potrebbe essere danneggiato o sporco; controllare e pulire il disco.

Ricezione DAB+/FM

- Assicurarsi che il cavo degli auricolari (antenna) sia completamente esteso.
- Le interferenze elettriche in casa possono causare una cattiva ricezione. Allontanare l'unità da essi (soprattutto quelli con motori e trasformatori).

Interferenza sonora proveniente dalla cuffia

- Allontanare qualsiasi dispositivo wireless (telefono cellulare, dispositivo Bluetooth ecc.) dal dispositivo.

SPECIFICHE TECNICHE

Gamma di radiofrequenze DAB+	174,928 - 239,2 MHz
Gamma di radiofrequenze FM	87,5 - 108 MHz
Ingresso alimentazione CC USB-C per la ricarica	5V CC, 1000mA
Protezione antiurto	45 secondi tipici per CDDA, 120 secondi tipici per CD-MP3
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V 1000 mAh incorporata
Uscita cuffia	Jack stereo 3,5 mm
Temperatura operativa	0°C - +40°C
Dimensioni unità (L x P x A)	143 x 143 x 30 mm
Peso totale	0,24 kg

- La specifica si presenta solo come riferimento. Il valore del peso e delle dimensioni sono approssimativi.
- Il nostro prodotto viene continuamente migliorato e le specifiche e la funzione possono essere modificate senza preavviso.

GARANZIA

Lenco offre assistenza e garanzia in conformità con la legge europea, il che significa che in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia) è necessario contattare il rivenditore locale.

Nota importante: Non è possibile inviare direttamente a Lenco i prodotti da riparare.

Nota importante: Qualora l'unità venga aperta o manomessa in qualsiasi modo da un centro di assistenza non riconosciuto, la garanzia decade.

Questo dispositivo non è adatto per l'uso professionale. Qualora l'unità venga utilizzata per scopi professionali, tutti gli obblighi del produttore derivanti dalla garanzia sono nulli.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Il firmware e/o i componenti hardware vengono aggiornati regolarmente. Pertanto, è possibile che alcune parti relative a istruzioni, specifiche e immagini contenute nella presente documentazione siano diverse da quanto riscontrato nel singolo caso. Tutte le descrizioni incluse in questa guida sono fornite a puro titolo illustrativo e non si applicano necessariamente alla specifica situazione. Nessun diritto legale o contrattuale può derivare dalle descrizioni contenute nel presente libretto di istruzioni.

SMALTIMENTO DEL VECCHIO DISPOSITIVO



Questo simbolo indica che in Europa è vietato gettare il relativo prodotto elettrico o batteria tra i rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento a fine vita del prodotto e della batteria, attenersi alle vigenti normative locali per il trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie. In tal modo si contribuisce a salvaguardare le risorse naturali e a migliorare gli standard per la protezione dell'ambiente nel trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RAEE).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Commaxx, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Lenco CD-400] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Tipo RF	Intervallo di frequenze (MHz)	Potenza (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni e accesso all'helpdesk, visitare il sito www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

FORSIGTIG:

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i farlig stråling.

FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING

HUSK DISSE ANVISNINGER:

1. Tildæk eller blokér ikke ventilationsåbningerne. Hvis enheden placeres på en hylde, skal der altid være 5 cm (2") frirum på alle sider af enheden.
2. Installér enheden iht. anvisningerne i den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden på afstand af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter samt åben ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0° og 35°C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk udladning kan forstyrre denne enheds normale drift. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til anvisningerne i brugervejledningen. Under filoverførsel skal du handle med omhu og betjene enheden i et område fri for statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i enheden gennem ventilationsåbninger eller sprækker. Produktet indeholder strømførende dele, og hvis du stikker en genstand ind i enheden, kan det medføre elektrisk stød og/eller kortslutning af de indre dele. Af samme grund må du ikke spilde vand eller væske på produktet.
7. Benyt ikke enheden på våde eller fugtige steder som fx på et badeværelse, i et dampfyldt køkken eller nær en swimmingpool.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk. Der må ikke anbringes genstande fyldt med væske, som fx vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke enheden på steder, hvor der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der danne sig vanddråber eller kondens inde i den, og den kan muligvis ikke fungere korrekt. Lad enheden stå slukket i 1 - 2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, når der tændes for strømmen.
10. Trods det, at enheden er fremstillet med yderste omhu og kontrolleret flere gange før afsendelse fra fabrikken, kan det stadig forekomme, som med alle elektriske apparater, at der opstår problemer. Hvis du oplever røg eller overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten.

11. Denne enhed skal drives af en strømkilde som den, der er angivet på mærkepladen. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale el-selskab.
12. Hold enheden udenfor dyrs rækkevidde. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømkabler.
13. Rengør enheden med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. Hårdnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
14. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
15. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. I modsat fald kan data blive beskadiget eller gå tabt.
16. Hvis enheden er udstyret med funktion til USB-afspilning, skal USB-sticken sættes direkte i apparatet. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da et sådant kan skabe interferens og føre til tab af data.
17. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
18. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
19. Produktet er udelukkende beregnet til professionel brug, ikke til kommerciel eller industriel anvendelse.
20. Sørg for, at enheden er placeret stabilt. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
21. Åbn aldrig enhedens kabinet.
22. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
23. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
24. Brug kun tilslutninger/tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad alt servicearbejde til et kvalificeret serviceværksted. Service er påkrævet, hvis enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis fx strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
26. Langvarig lytning for musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
 - Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.

- Undlad at træde på eller klemme strømforsyningen. Vær forsigtig, især nær de steder, hvor stik og kabler er fastgjort. Undlad at placere tunge genstande på strømforsyningen, da dette vil kunne beskadige den. Hold hele enheden udenfor børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvej, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
- Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
- Undlad at overbelaste stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
- Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
- Hold altid i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen. Dette kan medføre kortslutning.
- Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Gør du det, kan det medføre brand eller elektrisk stød.

28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:

Advarsel:

- "Slug ikke batteriet, der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
- [Fjernbetjeningen leveret med] dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
- Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
- Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.

29. OBS ved brug af batterier:

- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type. Udskift udelukkende med samme eller tilsvarende type.
- Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
- Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

- Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
- Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

INSTALLATION

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

ADVARSEL

Laserprodukt i klasse 1

LASERPRODUKT I KLASSE 1
APPAREIL Á LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASE 1

FORSIGTIG
USYNLIG LASERSTRÅLING HVIS
ENHEDEN ÅBNES, OG
SIKKERHEDSLÅSE BRYDES OP.
UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLE



Produktet indeholder en laserenhed med lav effekt.

Advarsel: Rør ikke linsen.



ADVARSEL: Når du lytter til en personlig musikafspiller i trafikken, kan din opmærksomhed på mulige risici såsom biler, der kører i modsat retning, blive reduceret.



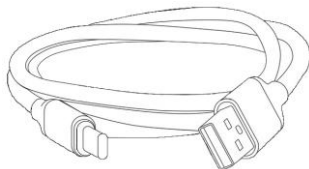
ADVARSEL: Undgå risiko for høreskader ved aldrig at lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

TILBEHØR

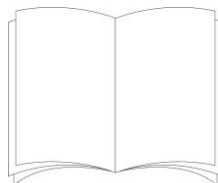
- Øretelefon



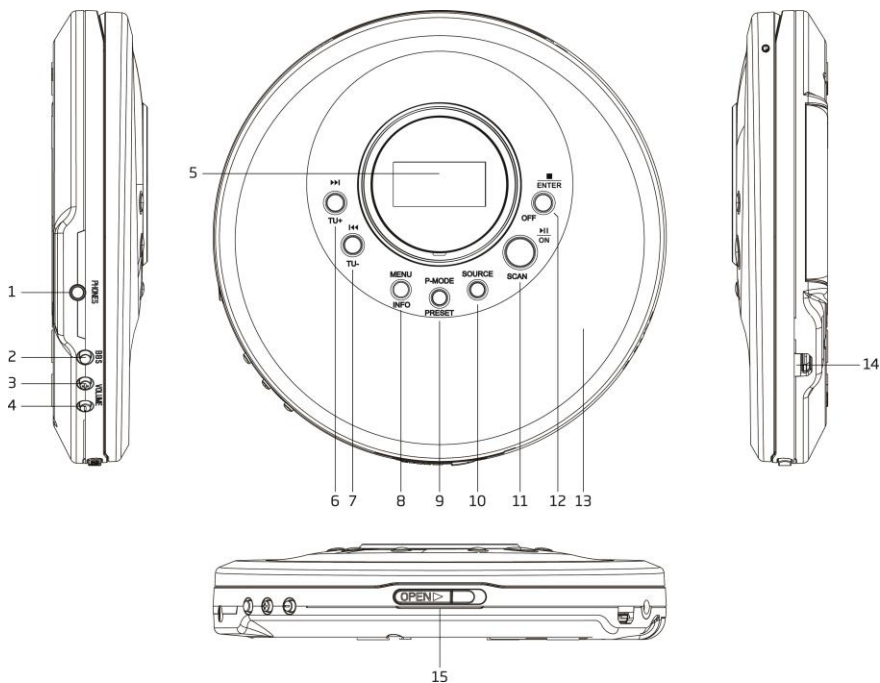
USB-C-opladningskabel



Brugervejledning



TOP og SIDE



1. PHONES - STIK TIL HOVEDTELEFONER
Tilslut til den eksterne øretelefon
2. BBS TIL/FRA
Kontakt til aktivering/deaktivering af Bass boost
3. LYDSTYRKE +
Skruer op for lyden
4. LYDSTYRKE -
Skruer ned for lyden
5. LCD-DISPLAY
Viser enhedens driftsstatus og oplysninger
6. **▶▶/TU+**
DAB+: Tryk for at vise oplysninger om den næste station

FM: Tryk kort for at ændre frekvensen, trin op 0,05 MHz. Tryk og hold nede for at scanne en tilgængelig station med højere frekvens

CD: Tryk for at springe til næste musiknummer

7. /TU-

DAB+: Tryk for at vise oplysninger om den forrige station

FM: Tryk kort for at ændre frekvensen, trin ned 0,05 MHz. Tryk og hold nede for at scanne en tilgængelig station med lavere frekvens

CD: Tryk for at springe til forrige musiknummer

8. MENU/INFO

DAB+/FM: Tryk for at vise oplysninger om stationen. Hold inde for at åbne menuen opsætning

9. P-MODE/PRESET

DAB+/FM: Tryk for at genkalde en fast station. Hold inde for at gemme en station på en fast programplads

CD: Tryk for at vælge forskellige afspilningstilstande

10. SOURCE

Tryk på den for at vælge forskellige tilstande: DAB+/FM/CD

11. TÆND/SCAN/AFSPIL/PAUSE

Standby eller SLUKKET: Tryk og hold nede for at tænde for enheden

DAB+: Hold inde for at starte en automatisk søgning efter alle tilgængelige DAB+-stationer

FM: Hold knappen inde for at starte en automatisk søgning efter alle tilgængelige FM-stationer

CD: Tryk for at skifte mellem pause og genoptag afspilning

12. SLUK/ENTER/STOP

On-tilstand: Tryk og hold nede for at sætte enheden i standbytilstand (med visning af klokkeslæt og dato). Hold inde igen for at slukke enheden og spare på strømmen (slukket display)

DAB+/FM: Tryk for at vælge den indstilling i menuen, du vil ændre

CD: Tryk for at afbryde afspilningen

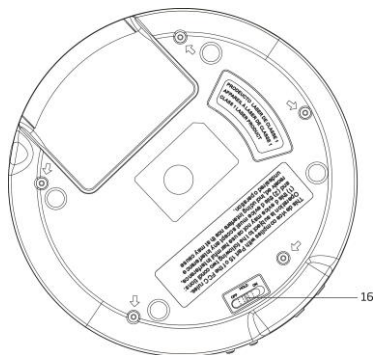
13. DØR TIL CD-RUM

14. USB-C 5V IN

Tilslut til en ekstern USB AC/DC-adapter (medfølger ikke), DC 5V 1000 mA

15. ÅBNINGSKNAP TIL CD-DØR

Skub for at skubbe lugen til cd-diskrummet ud



16. KONTAKTEN HOLD ON/OFF (LÅS TIL/FRA)

Skub kontakten over på ON for at låse alle knapper og vise låsesymbolet. For at frigøre låsen skal du skubbe den til OFF-positionen

OPLADNING AF ENHEDEN

Før brug anbefales det at oplade enheden i mindst 2 timer. Under opladning vises et ladesymbol på displayet.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING

Slut de medfølgende øretelefoner til stikket PHONES på siden af enheden.

Betjening af AC/DC-adapter (medfølger ikke)

Hold knappen ON inde for at tænde enheden. Hvis du vil stille enheden på standby (med visning af klokkeslæt og dato), skal du holde knappen OFF inde.

Indbygget batteridrift (AC/DC-adapter IKKE tilsluttet)

Hold knappen ON inde for at tænde enheden. Hvis du vil stille enheden på standby (med visning af klokkeslæt og dato), skal du holde knappen OFF inde. Hold knappen OFF inde igen, hvis du vil slukke enheden helt (uden display) for at spare på strømmen.

DAB+/FM/CD

Tryk på knappen SOURCE for at vælge signalkilde.

Lydstyrkeknop

Tryk på knappen VOLUME +/- for at indstille lydstyrken. Denne CD-afspiller er udstyret med en funktion til beskyttelse af din hørelse, som giver dig en advarsel, når lydstyrken bliver for høj. Du skal trykke på knappen ENTER (12) for at bekræfte, at du vil skruer op for lyden og dernæst trykke på knappen VOLUME + (3) for at skruer yderligere op for lyden.

Justering af DAB+/FM-modtagelsen

Ørerelefonens ledning fungerer som antenne. Træk derfor ørerelefonledningen helt ud, og placér enheden på et sted, der sikrer en god DAB+/FM-modtagelse.

BRUG AF DAB+

Første gang den er i DAB+-tilstand, vil den automatisk søge efter tilgængelige DAB+-stationer. Vent, til søgningen er gennemført. Displayet viser, hvor langt søgningen er nået. Efter søgningen stiller radioen ind på den første station.

Automatisk søgning

1. Tænd enheden, og vælg DAB+.
2. Tryk på knappen SCAN og hold den nede for at starte automatisk scanning af de tilgængelige stationer.

Manuel søgning

Ved at bruge manuel scanning kan du justere enhedens position eller søge stationer, som er blevet sprunget over i forbindelse med den automatiske scanning.

1. Tænd enheden, og vælg DAB+.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen  eller , indtil "Manual tune" (Manuel indstilling) vises på displayet. Tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen  eller  for at vælge den ønskede kanal (5A-13F).
5. Tryk på knappen ENTER for at bekræfte. Justér om nødvendigt enhedens position for at opnå den bedste modtagelse.
6. Hvis du vil vælge en anden kanal (5A-13F), skal du trykke på knappen  eller  og dernæst trykke på knappen ENTER for at bekræfte.
7. Når du har fundet stationen, skal du trykke på knappen ENTER for at vælge.
8. For at afslutte manuel scanning skal du trykke på knappen MENU flere gange.

Indstilling

Når søgning efter alle tilgængelige DAB-stationer er gennemført, skal du trykke på knappen  eller  for at få vist og navigere i stationslisten. Tryk dernæst på knappen ENTER for at stille ind på denne station. Efter få sekunder afspilles stationen.

Lagring af faste DAB+-stationer

Du kan gemme op til 30 faste DAB+-stationer.

1. Stil ind på den station, du vil gemme.
2. Tryk på knappen PRESET og hold den nede, "Preset Store" ("forudindstillet lagring") vises.
3. Tryk på knappen  eller  for at vælge den faste programplads, hvor du vil gemme stationen.
4. Tryk på knappen ENTER for at gemme.

Genkald af faste DAB+-stationer

1. Tryk på knappen PRESET, og "Preset Recall (genkald forudindstillinger)" vises.
2. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge den faste station, du vil genkalde.
3. Tryk på knappen ENTER for at genkalde.

Visning af oplysninger om DAB+-stationer

Radiostationer udsender flere forskellige typer oplysninger. Hvis du vil gennemse disse oplysninger, skal du trykke gentagne gange på INFO / MENU.

ANDRE DAB+ MENUFUNKTIONER

Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen. Tryk dernæst på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge mellem de forskellige funktioner, som vist herunder.

Styring af dynamisk område (DRC)

DRC kan gøre det nemmere at høre de stille passager, hvis enheden anvendes i et område med baggrundsstøj. DRC-niveauet for en udsendelse indstilles af udbyderen og udsendes med signalet. Ændring af værdien for DRC på din enhed gør det muligt at skalere faktoren til det ønskede niveau.

Der findes tre komprimeringsniveauer:

DRC høj:	Maks. komprimering, som det udsendes med tjenesten
DRC lav:	1/2 komprimering i forhold til det, der udsendes med tjenesten
DRC fra:	Ingen komprimering

1. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
2. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "DRC" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, vælg værdien for DRC, og tryk dernæst på knappen ENTER for at bekræfte.
4. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Bemærk:

- Ikke alle DAB+-udsendelser tillader brug af funktionen DRC. Hvis udsendelsen ikke understøtter DRC, vil indstilling af DRC på enheden ikke have nogen effekt.
- Når du har justeret niveauet for DRC, kan lydniveauet være højere.

Fjern utilgængelige

Denne funktion fjerner ugyldige stationer.

1. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
2. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Prune" (fjern inaktive) vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, vælg "Yes" (ja), og tryk dernæst på knappen ENTER for at fjerne inaktive stationer fra enheden.
4. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

BRUG AF FM-RADIO

Automatisk søgning

1. Tænd enheden, og vælg FM.
2. Hold knappen SCAN inde for at starte en automatisk søgning efter tilgængelige stationer og gemme dem (maks. antal 30).

Manuel søgning

1. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** flere gange for at indstille på en anden frekvens, 0,05 MHz pr. trin.
2. Alternativt kan du holde knappen **◀◀** eller **▶▶** inde for automatisk at søge efter næste tilgængelige station.

Lagring af faste FM-stationer

Du kan gemme op til 30 faste FM-stationer.

1. Stil ind på den station, du vil gemme.
2. Tryk på knappen PRESET og hold den nede, "Preset Store ("forudindstillet lagring") vises.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge den faste programplads, hvor du vil gemme stationen.
4. Tryk på knappen ENTER for at gemme.

Genkald af faste FM-stationer

1. Tryk på knappen PRESET, og "Preset Recall (genkald forudindstillinger)" vises.
2. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge den faste station, du vil genkalde.
3. Tryk på knappen ENTER for at genkalde.

Visning af oplysninger om FM-station

Radiostationer udsender flere forskellige typer oplysninger. Hvis du vil gennemse disse oplysninger, skal du trykke gentagne gange på INFO / MENU.

BETJENING AF FM-MENU

Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen. Tryk dernæst på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge mellem de forskellige funktioner, som vist herunder.

Søgeindstilling

1. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
2. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Scan setting" (Søgeindstillinger) vises på displayet. Tryk dernæst på knappen ENTER.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at skifte mellem "Strong stations only" (Kun stærke stationer) og "All stations" (Alle stationer). Tryk på knappen ENTER for at bekræfte. Når der er valgt "Strong stations only (kun stærke stationer)", vil scanningen ignorere de støjende stationer og kun opfange de stærke stationer. Når der er valgt "All stations (alle stationer)", opfanges alle mulige stationer under scanningen, selv om de er lidt støjende.
4. Næste gang du foretager scanningen, søger enheden efter stationerne på grundlag af denne scanningsindstilling.

CD-BETJENING

Ilægning og afspilning af CD

Åbn låget over CD-rummet. Læg en CD i med labelsiden opad. Luk låget over CD-rummet. Tryk på knappen SOURCE, og vælg funktionen CD. Efter indlæsning, begynder den automatisk at spille.

Afspil/pause

Tryk på knappen AFSPIL/PAUSE **▶▶** for at sætte afspilningen på pause. Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.

Stop

Tryk på knappen STOP ■ for at stoppe afspilningen.

Spring Over Musiknummer

Under afspilningen kan du trykke på knappen ◀◀ eller ▶▶ for at springe til forrige eller næste musiknummer.

Musiksøgning Ved Høj Hastighed

Under afspilningen kan du holde knappen ◀◀ eller ▶▶ inde for at søge ved høj hastighed.

Når du slipper knappen ◀◀ eller ▶▶, vender afspilleren tilbage til normal afspilningshastighed.

Gentagen Afspilning/Vilkårlig Afspilning

CD

Tryk én gang på knappen P-MODE under afspilning, hvorefter displayet viser "REP 1" (Gentag én). Det aktuelle musiknummer afspilles igen og igen.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "REP ALL" (Gentag alle). Alle musiknumre afspilles igen og igen.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "RANDOM" (Vilkårlig). Alle musiknumre afspilles i vilkårlig rækkefølge.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "INTRO". Der afspilles nogle få sekunder af starten på alle musiknumre.

Når du igen trykker på knappen P-MODE, går enheden tilbage til normal afspilning.

MP3-disk

Tryk én gang på knappen P-MODE under afspilning, hvorefter displayet viser "REP 1" (Gentag én). Det aktuelle musiknummer afspilles igen og igen.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "REP ALL" (Gentag alle). Alle musiknumre afspilles igen og igen.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "REP DIR" (Gentag mappe). Alle musiknumre i den aktuelle mappe afspilles igen og igen.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "RANDOM" (Vilkårlig). Alle musiknumre afspilles i vilkårlig rækkefølge.

Når du trykker på knappen P-MODE igen, viser displayet "INTRO". Der afspilles nogle få sekunder af starten på alle musiknumre.

Når du igen trykker på knappen P-MODE, går enheden tilbage til normal afspilning.

Programmeret Afspilning

Programmeret afspilning fra CD

Afspilleren kan programmeres til at afspille en række musiknumre i en selvvalgt rækkefølge.

1. Afbryd afspilningen, og tryk på knappen P-MODE, hvorefter displayet viser programnummer "P01", og et blinkende nummer for musiknummer.
2. Tryk på knappen ◀◀ eller ▶▶ for at vælge det ønskede musiknummer.
3. Tryk på knappen P-MODE for at gemme det ønskede musiknummer.
4. Gentag trin 2-3 for at føje op til 20 musiknumre til programmet.
5. Tryk på knappen AFSPIL/PAUSE ▶|| for at starte afspilning af musiknumrene i programmet.
6. For at slette programafspilningen skal du trykke to gange på knappen STOP ■ eller skifte til en anden tilstand.

7. Under afspilning af program kan du også anvende "Repeat One" (Gentag én) eller "Repeat All" (Gentag alle), men intro og vilkårlig afspilning understøttes ikke.

Programmeret afspilning fra MP3-disk

1. Afbryd afspilningen, og tryk på knappen P-MODE, hvorefter displayet viser programnummer "P01", og et blinkende nummer for mappe/musiknummer.
2. Tryk på knappen  eller  for at vælge det ønskede musiknummer.
3. Tryk på knappen P-MODE for at gemme det ønskede musiknummer.
4. Gentag trin 2-3 for at gemme op til 99 musiknumre i programmet.
5. Tryk på knappen AFSPIL/PAUSE  for at starte afspilning af musiknumrene i programmet.
6. For at slette programafspilningen skal du trykke to gange på knappen STOP  eller skifte til en anden tilstand.
7. Under afspilning af program kan du også anvende "Repeat One" (Gentag én) eller "Repeat All" (Gentag alle), men intro og vilkårlig afspilning understøttes ikke.

Bemærk:

- Ud over at afspille CDDA-disks kan enheden også afspille MP3-filer. WMA-filer og andre filer understøttes dog ikke.
- Mapper eller filnumre på disken, der overstiger den understøttede grænse for dette produkt, kan ikke afspilles.

Genoptag afspilning

Når du har trykket på knappen STOP  for at afbryde afspilningen, kan du trykke på knappen AFSPIL/PAUSE  for at fortsætte afspilningen fra det sted, du var kommet til.

BESKYTTELSE MOD STØD

Enheden har en elektronisk antichokbeskyttelsesfunktion, der forhindrer enhver afbrydelse af afspilningen, når enheden udsættes for stød eller vibrationer under disk-afspilning. Enhedens interne buffer kan yde beskyttelse mod afbrydelse af afspilningen i typisk 45 sekunder ved afspilning af en CDDA-disk og typisk 120 sekunder ved afspilning af en CD-MP3-disk. Hvis afspilleren udsættes for stød eller vibrationer i længere tid, mens bufferen er fuld, vil der forekomme en vis afbrydelse af afspilningen. Dette er normalt. Afspilningen genoptages, når enheden er stabiliseret efter stød eller vibrationer.

Bemærk:

- Beskyttelsesfunktionen sørger for fortsat lydudgang, når enheden udsættes for stød eller vibrationer. Den kompensere ikke for fejl, der opstår ved brug af defekte, ridsede eller snavsede diske.

BBS

Du kan forstærke musikkens baseeffekt. Tryk på BBS-knappen for at sætte basforstærkning på ON og OFF.

LÅSEKNAPPEN

For at undgå utilsigtet tryk på en knap under drift har enheden en funktion til at holde knappen nede. Når enheden er tændt, kan du skubbe knappen HOLD over på ON. Låsesymbolet vises på LCD-displayet. For at frigøre låsen skal du skubbe den til OFF-positionen

BETJENING AF SYSTEM-MENU

Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge de forskellige funktioner nævnt herunder.

Tidsopsætning

Denne opsætning giver dig mulighed for at indstille 4 forskellige visningstilstande. Disse er:

- Set Time/Date (Indstil Klokkelæt/Dato)
- Auto update (Automatisk opdatering)
- Set 12/24 hour (Indstil 12/24 timer)
- Set date format (Vælg Datoformat)

Indstil Klokkelæt/Dato

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Time" (Tid) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
5. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Set Time/Date" (Indstil klokkelæt/dato) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
6. Timetallene blinker. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at indtaste timer, og tryk derefter på knappen ENTER.
7. Minuttallene blinker. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at indtaste minutter, og tryk derefter på knappen ENTER.
8. Hvis der er indstillet 12 timers-visning, blinker "AM" eller "PM". Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at indstille AM eller PM, og tryk derefter på knappen ENTER for at bekræfte.
9. Du bliver nu bedt om at indstille dato. Følg de samme procedurer som anført ovenfor for at indstille dag, måned og år.
10. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Automatisk opdatering

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Time" (Tid) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
5. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Auto update" (Automatisk opdatering) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
6. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at skifte mellem
 - Opdatering fra hvilken som helst kilde: Klokkelæt og dato opdateres enten via DAB- eller FM-udsendelser
 - Opdatering fra DAB: Klokkelæt og dato opdateres kun via DAB-udsendelse

- Opdatering fra FM: Klokkeslæt og dato opdateres kun via FM-udsendelse
 - Ingen opdatering: Klokkeslæt og dato opdateres aldrig via udsendelser
7. Vælg det ønskede, og tryk derefter på ENTER-knappen for at bekræfte.
 8. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Indstil visning af 12/24 timer

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Time" (Tid) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
5. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Set 12/24 hour" (Indstil 12/24 timer) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
6. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at skifte mellem 12 eller 24 timers visning. Vælg det ønskede, og tryk derefter på ENTER-knappen for at bekræfte.
7. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Vælg Datoformat

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Time" (Tid) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
5. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Set date format" (Indstil datoformat) vises på displayet, og tryk derefter på knappen ENTER.
6. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at skifte mellem "DD-MM-ÅÅÅÅ" eller "MM-DD-ÅÅÅÅ" datovisning. Vælg det ønskede, og tryk derefter på ENTER-knappen for at bekræfte.
7. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Opsætning af sprog

Du kan vælge sprog til enhedens menuer.

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB+ eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Language (sprog)" fremhæves, og tryk derefter på knappen ENTER.
5. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶** for at vælge mellem de tilgængelige sprog. Vælg det ønskede sprog, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.
6. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Kontrol af softwareversion

Du kan få vist enhedens softwareversion.

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB+ eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "SW version" (Softwareversion) vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER for at få vist versionsnummeret for softwaren.

5. Tryk på MENU-knappen flere gange for at forlade menustyringen.

Nulstilling til fabriksindstillinger

Denne funktion gendanner enhedens oprindelige standardindstillinger.

1. Tænd enheden, og vælg enten DAB+ eller FM.
2. Tryk på MENU-knappen og hold den nede for at få adgang til menustyringen.
3. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "System" vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
4. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Factory Reset" (Nulstilling) vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER.
5. Tryk på knappen **◀◀** eller **▶▶**, indtil "Yes" (ja) vises på displayet, og tryk dernæst på knappen ENTER for at nulstille enheden.

BATTERISPARETILSTAND

For at spare på batteriet går enheden automatisk på standby efter 1 minut på pause eller uden afspilning i CD-tilstand.

Ingen strøm

- Sørg for, at enheden er tændt, og at batteriet er fuldt opladet.

Ingen lyd

- Skru op for lyden.

Der er sat en disk i, men afspilleren vil ikke spille den

- Kontrollér, at diskens labelside vender opad.
- Kontrollér, at disken er ren.
- PAUSE kan være aktiveret. Deaktiver det.
- Disken kan være beskadiget eller snavset; kontrollér og rens disken.

DAB+/FM-modtagelse

- Sørg for, at ledningen til øretelefonen (antennen) er trukket helt ud.
- Elektrisk interferens i dit hjem kan forårsage dårlig modtagelse. Flyt enheden væk fra disse interferenskilder (især dem, der indeholder motorer og transformatorer).

Der kommer lydinterferens fra øretelefonen

- Flyt evt. trådløse enheder (mobiltelefon, Bluetooth-enhed osv.) væk fra enheden.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Frekvensområde for DAB+-radio	174,928 - 239,2 MHz
Frekvensområde for FM-radio	87,5-108 MHz
USB-C DC-strømindgang til opladning	5V DC, 1000 mA
Beskyttelse mod stød	45 sek. typisk for CDDA, 120 sek. typisk for CD-MP3
Batteri	Indbygget genopladeligt Li-Ion-batteri 3,7 V 1000 mAh
Udgang til øretelefoner	3,5 mm stereostik
Driftstemperatur	0 °C - +40 °C
Enhedens mål (L x B x H)	143 x 143 x 30 mm
Vægt i alt	0,24 kg

- Specifikationerne er kun til reference. Vægt og mål er anslåede.
- Vi forbedrer hele tiden vores produkter, og specifikationerne og funktionerne kan ændres uden forudgående meddelelse.

GARANTI

Lenco tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Lenco, hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

ANSVARSRASKRIVELSE

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan visse dele af vejledningen, specifikationerne og illustrationerne i vejledningen variere en smule fra dit faktiske produkt. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder måske ikke i den givne situation. Ingen juridisk ret eller rettighed kan opnås fra beskrivelsen i denne vejledning.

BORTSKAFFELSE AF GAMLE ENHEDER



Dette symbol angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri indenfor Europa ikke bør bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre miljøbeskyttelsen indenfor behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Commaxx, at radioudstyret af typen [Lenco CD-400] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
DAB	174 - 240	-
FM	87,5 - 108	-

SERVICE

Gå ind på www.lenco.com for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

VAR FÖRSIKTIG:

Att använda kontroller eller justeringar eller utföra andra förfaranden än de som anges häri kan leda till att du utsätts för farlig strålning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING**HA DESSA INSTRUKTIONER I ÅTANKE:**

1. Täck inte över eller blockera några ventilationsöppningar. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm fritt utrymme runt hela enheten.
2. Montera i enlighet med den medföljande användarmanualen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppen eld. Enheten kan endast användas i måttliga klimat. Extremt kalla eller varma omgivningar bör undvikas. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten nära starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av den här enheten. Återställ och starta om enheten enligt instruktionsboken om så är fallet. Hantera försiktigt och använd i en statiskt fri miljö vid filöverföring.
6. Varning! För aldrig in ett föremål i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Högspanning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Spill inte vatten eller vätska på produkten av samma anledning.
7. Använd inte i våta eller fuktiga områden såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och se till att inga föremål fylla med vätskor såsom vaser placeras på eller i närheten av den.
9. Använd inte den här enheten när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
10. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftig uppbyggnad av värme eller andra oväntade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.

11. Enheten måste drivas med en strömkälla såsom anges på de särskilda märkningskraven. Kontakta din återförsäljare eller lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem.
12. Håll på säkert avstånd från husdjur. Vissa djur kan bita på elkablar.
13. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort allvarliga fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. Data kan då bli skadade eller förloras.
16. Om enheten har en funktion med USB-uppspelning bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till att data tappas bort.
17. Klassificeringsetiketten är placerad på enhetens undersida eller baksida.
18. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte är under övervakning av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är justerad till en stabil position. Skador orsakade av att använda den här produkten i ett instabilt läge med vibrationer eller stötar eller av att inte följa någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna användarmanual täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort enhetens hölje.
22. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
23. Låt inte barn ha tillgång till plastpåsar.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis på strömkabeln eller strömkontakten, när vätska har spillts eller föremål fallit in i den, när den har utsatts för regn eller fukt och inte fungerar normalt eller har tappats.
26. Lång exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätdapter:
 - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
 - Trampa inte på nätdaptern och kläm den inte. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Placera inte tunga föremål på nätdaptern då detta kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! När de leker med strömkabeln kan de skada sig själva.

- Koppla ur denna enhet under åskväder eller när den inte används under en längre period.
- Eluttaget måste finnas nära utrustningen och måste vara lättillgängligt.
- Överbelasta inte eluttaget eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Enheter med klass 1-konstruktion bör anslutas till ett vägguttag med skyddsjord.
- Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
- Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
- Använd inte en skadad strömkabel, strömkontakt eller ett löst vägguttag. Om du gör detta kan det orsaka brand eller elektriska stötar.

28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:

Varning:

- "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
- [Den medföljande fjärrkontrollen] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Om batterifacket inte går att stänga ordentligt bör du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
- Om du tror att batterier har svalts eller finns någonstans i kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.

29. Varning om användning av batterier:

- Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
- Batteriet får inte vid användning, förvaring eller transport utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd.
- Att byta ut ett batteri mot en felaktig typ kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Kassering av ett batteri i eld, en varm ugn, mekaniskt krossning eller skärning av det kan resultera i en explosion.
- Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Miljöaspekterna bör uppmärksammas när det gäller kassering av batterier.

MONTERING

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du kontrollerar nätspänningen och att alla andra anslutningar har gjorts.

VARNING

Klass 1 Laserprodukt

KLASS 1 LASERPRODUKT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

VAR FÖRSIKTIG
OSYNLIG LASERSTRÅLNING I ÖPPET
LÅGE OCH MED ÅSIDOSATTA
FÖRREGLINGAR.
UNNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLE



Den här produkten innehåller en laserenhet med låg effekt.

Varning: Rör inte linsen.



WARNING: När du är i trafiken och använder en personlig musikspelare kan du distraheras av den och utsättas för potentiella faror, såsom bilar i närheten.



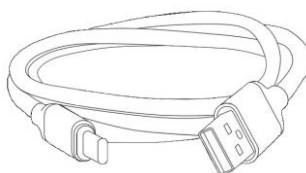
WARNING: För att förhindra eventuella hörselskador ska du inte lyssna på hög volym under långa perioder.

TILLBEHÖR

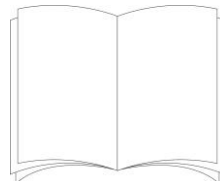
- Hörlurar



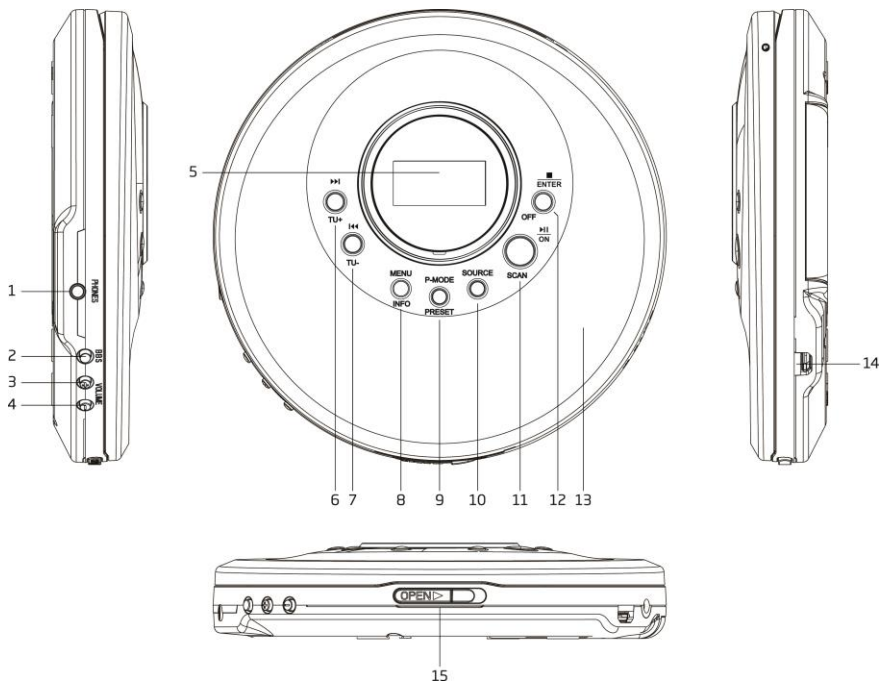
USB-C-laddningskabel



Bruksanvisning



OVANIFRÅN OCH FRÅN SIDAN



1. UTTAG FÖR HÖRLURAR
Anslut till externa hörlurar
2. BASFÖRSTÄRKNING PÅ/AV
Reglage för basförstärkning PÅ/AV
3. VOLYM +
Höja volymen
4. VOLYM -
Sänka volymen
5. LCD-SKÄRM
Visa enhetens driftstatus och information
6. ►►/TU+
DAB+: Tryck på den för att se information om nästa station

FM: Tryck kort på den för att ändra frekvensen, i steg upp om 0,05 MHz. Tryck på och håll nedtryckt för att skanna efter en tillgänglig station med högre frekvens

CD: Tryck för att hoppa till nästa spår

7. **◀◀/TU-**

DAB+: Tryck på den för att se information om föregående station

FM: Tryck kort på den för att ändra frekvensen, i steg ned om 0,05 MHz. Tryck på och håll nedtryckt för att skanna efter en tillgänglig station med lägre frekvens

CD: Tryck för att hoppa till föregående spår

8. **MENY/INFO**

DAB+/FM: Tryck på den för att se stationsinformation. Tryck och håll ner för att komma in i menyn för att göra ändringar

9. **P-LÄGE/FÖRINSTÄLLNING**

DAB+/FM: Tryck för att hämta en förinställd station. Tryck på och håll nedtryckt för att lagra en station som förinställd

CD: Tryck på den för att välja olika uppspelningslägen

10. **KÄLLA**

Tryck på den för att välja läge: DAB/FM/CD

11. **PÅ/SKANNA/SPELA UPP/PAUSA ▶||**

Standby-läge eller avstängd: Tryck på och håll nedtryckt för att slå på enheten

DAB+: Tryck på och håll nedtryckt för att starta en automatisk skanning av alla tillgängliga stationer med DAB+

FM: Tryck på och håll nedtryckt för att starta en automatisk skanning av alla tillgängliga FM-stationer

CD: Tryck för att växla mellan paus och återuppta uppspelning.

12. **AV/ANGE/STOPP ■**

Påslagen: Tryck på och håll nedtryckt för att aktivera enhetens standby-läge (visar tid och datum). Tryck på och håll nedtryckt igen för att stänga av enheten helt för energibesparing (utan skärm)

DAB+/FM: Tryck på den för att välja inställningen att ändra i menyn

CD: Tryck för att stoppa uppspelningen

13. **CD-LUCKA**

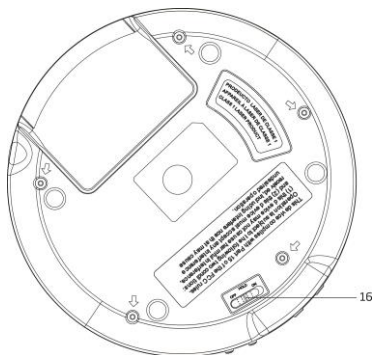
14. **USB-C 5 V IN**

Anslut till en extern USB AC/DC-adapter (medföljer ej), 5 VDC/1000 mA

15. **SKJUTREGLAGE FÖR ATT ÖPPNA CD-LUCKAN**

Skjut för att öppna CD-luckan

UNDERIFRÅN



16. REGLAGE FÖR ALLTID PÅ/AV

Skjut till läget PÅ för att visa alla knapparnas låssymboler. Skjut den till läget AV för att frigöra knappspärren

LADDA ENHETEN

Innan första användningen av enheten rekommenderas att den laddas i minst två timmar. Under laddning visas en laddningssymbol på skärmen.

GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

Anslut hörlurarna (medföljer) till PHONES OUT på sidan av enheten.

Använda med en AC/DC-adapter (medföljer ej)

Tryck på och håll knappen ON nedtryckt för att slå på enheten. Tryck på och håll knappen OFF nedtryckt för att aktivera standby-läget (visar tid och datum).

Använda med inbyggt batteri (AC/DC-adapter INTE ansluten)

Tryck på och håll knappen ON nedtryckt för att slå på enheten. Tryck på och håll knappen OFF nedtryckt för att aktivera standby-läget (visar tid och datum). Tryck på och håll knappen OFF nedtryckt igen för att stänga av enheten helt, för energibesparing (utan skärm).

DAB+/FM/CD

Tryck på knappen SOURCE för att välja mellan olika källor.

Volymkontroll

Tryck på knapparna VOLUME +/- för att justera volymen. Den här CD-spelaren har en funktion för att skydda din hörsel och begränsar volymen samt visar en varning när den blir för hög. Du måste trycka på knappen ENTER (12) för att bekräfta att du vill höja volymen. Tryck sedan på knappen VOLUME + (3) för att höja volymen.

Justera DAB+/FM-mottagningen

Hörlurskabeln är även antennen. Dra därför ut hörlurskabeln helt och placera enheten på en plats som garanterar en god DAB+/FM-mottagning.

DAB+ ANVÄNDNING

När DAB+-läget aktiveras första gången skannar enheten automatiskt efter tillgängliga DAB+-stationer. Vänta tills sökningen är klar. Displayen visar hur skanningen fortskrider. Efter skanningen kommer den att ställa in sig på den första stationen.

Automatisk skanning

1. Sätt på enheten i DAB+-läge.
2. Tryck på och håll knappen SCAN nedtryckt för att starta en automatisk skanning av tillgängliga stationer.

Manuell skanning

Att använda den manuella skanningsfunktionen kan hjälpa till att justera enhetens position eller skanna efter en station som den automatiska skanningen inte hittade.

1. Sätt på enheten i DAB+-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Manual tune" (Manuell inställning) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja önskad kanal (5A~13F).
5. Tryck på knappen ENTER för att bekräfta. Justera vid behov enhetens position för bästa mottagning.
6. För att välja en annan kanal (5A~13F), trycker du på knappen **◀◀** eller **▶▶** och tryck sedan knappen ENTER för att bekräfta.
7. Tryck på knappen ENTER för att välja stationen när den hittats.
8. Tryck upprepade gånger på knappen MENU för att avsluta manuell skanning.

Ställa in

Efter att ha skannat alla tillgängliga DAB-stationer trycker du på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att visa och navigera i stationslistan. Tryck sedan på knappen ENTER för att ställa in stationen inom några sekunder.

Spara DAB+-stationer Som Skall Vara Förinställda

Du kan spara upp till 30 DAB+-stationer.

1. Gå in på den station som du vill spara.
2. Tryck på och håll ned knappen PRESET nedtryckt. "Preset Store" (Spara förinställningar) visas.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja det önskade förinställda numret för att spara.
4. Tryck på knappen ENTER för att spara.

Hämta Upp Sparade DAB+-Förinställningar

1. Tryck på knappen PRESET. "Preset Recall" (Återkalla förinställning) visas.
2. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja det önskade förinställda numret för att hämta upp.
3. Tryck på knappen ENTER för att återkalla.

Visa DAB+ Stationsinformation

Radiostationen tillhandahåller flera typer av information. Tryck på INFO/MENU flera gånger så visas informationen.

ÖVRIG DAB+ MENYHANTERING

Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn. Tryck sedan på knappen **◀◀** eller **▶▶** för olika alternativt såsom beskrivs nedan.

Dynamisk omfångskontroll (DRC)

DRC kan förstärka lågvolymiga ljud vilket gör att enheten blir lättare att höra i en bullrig omgivning. En sändnings DRC-nivå ställs in av stationen och skickas ut med utsändningen. Att ändra DRC-nivån på din enhet gör det möjligt för dig att applicera en skalningsfaktor till denna nivå.

Det finns tre kompressionsnivåer:

DRC hög:	Maximal kompression såsom den sänds ut av sändaren
DRC låg:	Inställning på 1/2 av vad sändaren sänder ut
DRC av:	Ingen kompression

1. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
2. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** tills "DRC" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja DRC-värde och tryck sedan på ENTER för att bekräfta.
4. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till menyn.

Obs:

- Inte alla DAB+-sändare kan använda DRC-funktionen. Om sändaren inte stödjer DRC så har DRC-inställningen ingen effekt.
- Efter att du har justerat DRC-nivån så kan ljudet blir högre.

Rensa

Den här funktionen tar bort ogiltiga stationer.

1. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
2. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Prune" (Rensa) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja "Yes" (Ja) och tryck sedan på knappen ENTER för att stationsrensa enheten.
4. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till menyn.

HANTERING AV FM RADIO

Automatisk skanning

1. Sätt på enheten i FM-läge.
2. Tryck och håll knappen SCAN intryckt för att starta den automatiska skanningen och spara de tillgängliga stationerna (max. 30 stationer).

Manuell skanning

1. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** upprepade gånger för att ställa in en annan frekvens i steg om 0,05 MHz.
2. Alternativt trycker du och håller knappen **◀◀** eller **▶▶** intryckt för att automatiskt söka till nästa tillgängliga station.

Spara FM-stationer Som Skall Förinställas

Du kan spara upp till 30 FM-stationer.

1. Gå in på den station som du vill spara.
2. Tryck på och håll ned knappen PRESET nedtryckt. "Preset Store" (Spara förinställningar) visas.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja det önskade förinställda numret för att spara.
4. Tryck på knappen ENTER för att spara.

Hämta upp förinställda FM-stationer

1. Tryck på knappen PRESET. "Preset Recall" (Återkalla förinställning) visas.
2. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att välja det önskade förinställda numret för att hämta upp.
3. Tryck på knappen ENTER för att återkalla.

Visa FM Stationsinformation

Radiostationen tillhandahåller flera typer av information. Tryck på INFO/MENU flera gånger så visas informationen.

ANVÄNDA FM-MENYN

Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn. Tryck sedan på knappen **◀◀** eller **▶▶** för olika alternativ såsom beskrivs nedan.

Skanna inställning

1. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
2. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Scan setting" (Skanningsinställningar) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att växla mellan "Strong stations only" (Endast stationer med stark signal) eller "All stations" (Alla stationer). Tryck på knappen ENTER för att bekräfta. När "Strong stations only" (Endast stationer med stark signal) är markerat ignorerar skanningen stationerna med svag signalstyrka och registrerar endast de med stark signal. När "All stations" (Alla stationer) är valt registreras alla möjliga stationer under skanningen, även om signalen inte är stark.
4. Nästa gång skanning sker söker enheten efter stationer baserat på den här skanningsinställningen.

ANVÄNDA CD

Ladda och spela CD-skivor

Öppna CD-luckan. Sätt in en CD-skiva med etikettsidan uppåt. Stäng CD-luckan. Tryck på knappen SOURCE för att skifta till CD-läge. När CD-skivan har lästs av börjar den spela upp automatiskt.

Spela Upp/Pausa Styrning

Tryck på knappen SPELA UPP/PAUSA **▶||** för att pausa uppspelningen. Tryck på knappen igen för att återuppta uppspelningen.

Stopp Styrning

Tryck på knappen STOPP ■ för att stoppa uppspelningen.

Hoppa Över Spår

Under uppspelningen trycker du på knappen ◀◀ eller ▶▶ för att hoppa över föregående eller nästa spår.

Höghastighets-musiksökning

Tryck och håll knappen ◀◀ eller ▶▶ knappen intryckt för att starta höghastighetssökningen.

När du släpper knappen ◀◀ eller ▶▶ knappen kommer enheten att gå tillbaka till uppspelning med normal hastighet.

Upprepa Spelning/Slumvis Spelning

CD-skivläge

Tryck en gång på knappen P-MODE under uppspelning. Skärmen visar "REP 1". Det aktuella spåret kommer att spelas upprepade gånger.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "REP ALL". Alla spår spelas upprepade gånger.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "RANDOM" (Slumpvald). Samtliga spår kommer att spelas upp i en godtycklig ordning.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "INTRO". Endast början av alla spår spelas upp under några sekunder.

När du trycker på knappen P-MODE igen återgår enheten till normal uppspelning.

MP3-skiva

Tryck en gång på knappen P-MODE under uppspelning. Skärmen visar "REP 1". Det aktuella spåret kommer att spelas upprepade gånger.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "REP ALL". Alla spår spelas upprepade gånger.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "REP DIR". Samtliga spår kommer att spelas upprepade gånger.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "RANDOM". Samtliga spår kommer att spelas upp i en godtycklig ordning.

När du trycker en gång till på knappen P-MODE visar skärmen "INTRO". Endast början av alla spår spelas upp under några sekunder.

När du trycker på knappen P-MODE igen återgår enheten till normal uppspelning.

Programmerad Uppspelning

CD-läge med programmerbar uppspelning

Denna enhet kan programmeras för att spela en vald sekvens av spår.

1. Tryck på knappen P-MODE med enheten stoppad. Skärmen visar programnumret "P01" och numret på spåret blinkar.
2. Tryck på knappen ◀◀ eller ▶▶ för att välja det önskade spåret.
3. Tryck på knappen P-MODE för att spara önskat spår.
4. Upprepa steg 2–3 för att programmera upp till 20 spår.
5. Tryck på knappen PLAY/PAUSE ▶|| för att börja spela upp de programmerade spåren.
6. Tryck på knappen STOPP ■ två gånger eller ändra till ett annat läge för att rensa den programmerade uppspelningen.

7. Under programmerad uppspelning kan du även välja "Repeat One" (Upprepa en) eller "Repeat All" (Upprepa alla). Uppspelning av början på spår och slumpmässig uppspelning stöds dock inte.

MP3-läge med programmerbar uppspelning

1. Tryck på knappen P-MODE med enheten stoppad. Skärmen visar programnumret "P01" och numret på spåret/mappen blinkar.
2. Tryck på knappen ◀◀ eller ▶▶ för att välja det önskade spåret.
3. Tryck på knappen P-MODE för att spara önskat spår.
4. Upprepa stegen 2-3 för att spara upp till 99 programmerade spår.
5. Tryck på knappen PLAY/PAUSE ▶|| för att börja spela upp de programmerade spåren.
6. Tryck på knappen STOPP ■ två gånger eller ändra till ett annat läge för att rensa den programmerade uppspelningen.
7. Under programmerad uppspelning kan du även välja "Repeat One" (Upprepa en) eller "Repeat All" (Upprepa alla). Uppspelning av början på spår och slumpmässig uppspelning stöds dock inte.

Obs:

- Förutom att spela upp CDDA-ljudskivor kan enheten även spela upp MP3-filer. WMA-filer och andra filer stöds dock inte.
- Mappar eller filnummer på skivan som överskrider gränsen för den här produkten kan inte spelas upp.

Återuppta uppspelning

Tryck först på knappen STOP ■ för att stoppa uppspelningen. Tryck sedan på knappen PLAY/PAUSE ▶|| för att fortsätta uppspelningen där den stannade.

STÖTSKYDD

Enheten har ett elektronisk stötskydd för att förhindra avbrott i ljudet när enheten utsätts för stötar eller vibrationer under uppspelning av en skiva. Enhetens interna buffert kan vanligtvis ge 45 sekunders skydd mot avbrott i uppspelningen av en CDDA-skiva och vanligtvis 120 sekunder vid uppspelning av en CD-/MP3-skiva. Om spelaren utsätts för stötar eller vibrationer under en längre tid som fyller bufferten uppstår avbrott i ljuduppspelningen. Det här är normalt. Ljudet återupptas när enheten har stabiliserats från stöten eller vibrationerna.

Obs:

- Stötskyddets funktion är att ge kontinuerligt ljud när enheten utsätts för stötar eller vibrationer. Det korrigerar inte fel som beror på att trasiga, repiga eller smutsiga skivor används.

BBS

Du kan förstärka musikens baseffekt. Tryck på BBS-knappen för att växla basförstärkningen mellan PÅ och AV.

FUNKTIONEN SPÄRRÄ KNAPPAR

För att undvika oavsiktliga knapptryckningar under användning har enheten en funktion som spärrar knapparna. Ställ skjutreglaget HOLD till läget ON medan enheten är påslagen. En låssymbol visas på LCD-skärmen. Skjut den till läget AV för att frigöra knappspärren

ANVÄNDA SYSTEMMENYN

Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn. Tryck på knappen  eller  tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER. Tryck på knappen  eller  för olika val såsom beskrivs nedan.

Ställa in tiden

Den här inställningen låter dig ställa in fyra olika visningslägen. De är som följer:

- Set Time/Date (Ställa in datum/tid)
- Auto update (Automatisk uppdatering)
- Set 12/24 hour (Ställa in 12/24-timmars)
- Set date format (Ställa in datumformat)

Ställa in datum/tid

1. Sätt på enheten i DAB-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
3. Tryck på knappen  eller  tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen  eller  till "Time" (Tid) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
5. Tryck på knappen  eller  till "Set Time/Date" (Ställ in tid/datum) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
6. Timmens siffror blinkar. Tryck på knappen  eller  för att ändra timmens värde. Tryck sedan på knappen ENTER.
7. Minuternas siffrorna blinkar. Tryck på knappen  eller  för att ändra minuternas värde. Tryck sedan på knappen ENTER.
8. Om 12-timmarsformatet har ställs in blinkar "AM" eller "PM". Tryck på knappen  eller  för att ställa in AM eller PM. Tryck sedan på knappen ENTER för att bekräfta.
9. Enheten begära sedan att datumet ställs in. Följ procedurerna, som liknar de som anges ovan, för att slutföra inställningarna för dag, månad och år.
10. Tryck på knappen MENU upprepade gånger till avsluta till menyn.

Automatisk uppdatering

1. Sätt på enheten i DAB-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
3. Tryck på knappen  eller  tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen  eller  till "Time" (Tid) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
5. Tryck på knappen  eller  till "Auto update" (Automatisk uppdatering) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
6. Tryck på knappen  eller  för att växla mellan
 - Uppdatera från valfri: Tid och datum uppdateras med antingen DAB- eller FM-signalen
 - Uppdatera från DAB: Tid och datum uppdateras endast av DAB-signalen
 - Uppdatera från FM: Tid och datum uppdateras endast av FM-signalen
 - Ingen uppdatering: Tid och datum uppdateras aldrig av radiosignalen

7. Markera önskat val och tryck sedan på knappen ENTER för att bekräfta.
8. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till meny.

Ställa in 12/24-timmarsformat

1. Sätt på enheten i DAB-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna meny.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Time" (Tid) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
5. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Set 12/24 hour" (Ställ in 12/24-timmarsformat) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
6. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att växla mellan 12- eller 24-timmarsformat. Markera önskat val och tryck sedan på knappen ENTER för att bekräfta.
7. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till meny.

Ställa in datumformat

1. Sätt på enheten i DAB-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna meny.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Time" (Tid) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
5. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Set date format" (Ställ in datumformat) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
6. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att växla mellan datumvisningen "DD-MM-ÅÅÅÅ" eller "MM-DD-ÅÅÅÅ". Markera önskat val och tryck sedan på knappen ENTER för att bekräfta.
7. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till meny.

Språkinställning

Du kan ställa in enhetens språk.

1. Sätt på enheten i DAB+-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna meny.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** till "Language" (Språk) är markerat. Tryck sedan på knappen ENTER.
5. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** för att skifta mellan olika språk. Välj det önskade språket och tryck på knappen ENTER för att bekräfta.
6. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till meny.

Kontrollera programversionen

Du kan kontrollera enhetens programversion.

1. Sätt på enheten i DAB+-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna meny.
3. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen **◀◀** eller **▶▶** tills "SW version" (PV-version) visas. Tryck sedan på knappen ENTER för att visa programversionen.
5. Tryck på knappen MENU upprepade gånger att avsluta till meny.

Fabriksinställning

Denna funktion återställer enheten till de ursprungliga fabriksinställningarna.

1. Sätt på enheten i DAB+-läge eller FM-läge.
2. Tryck på och håll knappen MENU nedtryckt för att öppna menyn.
3. Tryck på knappen **⏮** eller **⏭** tills "System" visas och tryck sedan på knappen ENTER.
4. Tryck på knappen **⏮** eller **⏭** till "Factory Reset" (Fabriksåterställning) visas. Tryck sedan på knappen ENTER.
5. Tryck på knappen **⏮** eller **⏭** tills "Yes" (Ja) visas och tryck sedan på knappen ENTER för att återställa enheten.

BATTERISPARLÄGE

För att spara på batteriet placeras enheten automatiskt i standby-läge om den befinner sig pausad i CD-läget eller utan uppspelning under cirka en minut.

Felsökning

Ingen ström

- Se till att enheten är påslagen och att batteriet är fulladdat.

Ingen ljudutmatning

- Vrid upp volymen.

Skivan är på plats men enheten spelar inte

- Kontrollera att skivans etikett är riktad uppåt.
- Kontrollera att skivan är ren.
- PAUSE-läge kan vara aktiverat. Avaktivera det.
- Skivan kan vara skadad eller smutsig. Kontrollera och rengör skivan.

DAB+/FM mottagning

- Se till att hörlurskabeln (antennen) är helt utdragen.
- Elektrisk interferens (störningar) i ditt hem kan leda till dålig mottagning. Flytta enheten från interferenskällorna (framför allt sådana med motorer och transformatorer).

Ljudstörningar kommer från hörlurarna

- Flytta bort trådlösa enheter (mobiltelefoner, Bluetooth-enheter etc.) från enheten.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

DAB+ radio frekvensintervall	174,928 - 239,2 MHz
FM-radio frekvensintervall	87,5–108 MHz
DC-ströminmatning via USB-C för laddning	5 VDC/1000 mA
Stötskydd	45 sek är typiskt för CDDA och 120 sek är typiskt för CD-MP3
Batteri	Inbyggt och uppladdningsbart litiumjonbatteri – 3,7 V/1000 mAh
Hörlurar ut	3,5 mm stereojack
Driftstemperatur	0–40 °C
Enhet dimension (L x D x H)	143 x 143 x 30 mm
Total vikt	0,24 kg

- Specifikationerna ges endast som referens. Vikten och storleken är uppskattningar.
- Vår produkt förbättras ständigt, så specifikationerna och funktionerna kan ändras utan föregående meddelande.

GARANTI

Lenco erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär vid fall av reparationer (både under och efter garantins giltighetsperiod) ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Viktigt: det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Lenco.

Viktigt: om denna enhet öppnas eller på något sätt tas omhand av ett icke-officiellt servicecenter så upphör garantin.

Denna enhet är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning, upphör samtliga garantier från tillverkaren att gälla.

ANSVARSFRIKRIVNING

Uppdateringar av hård mjukvara och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från din särskilda situation. Alla artiklar beskrivna i denna guide är endast för illustration och kan inte tillämpas på någon speciell situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas från beskrivningen i denna manual.

KASSERING AV EN GAMMAL ENHET



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande, bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco CD-400] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten gällande EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress:

https://commaxx-certificates.com/doc/cd-400_doc.pdf

RF-typ	Frekvensintervall (MHz)	Effekt (dBm)
DAB	174 – 240	-
FM	87,5 – 108	-

SERVICE

För mer information och support via vår helpdesk går du till www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.